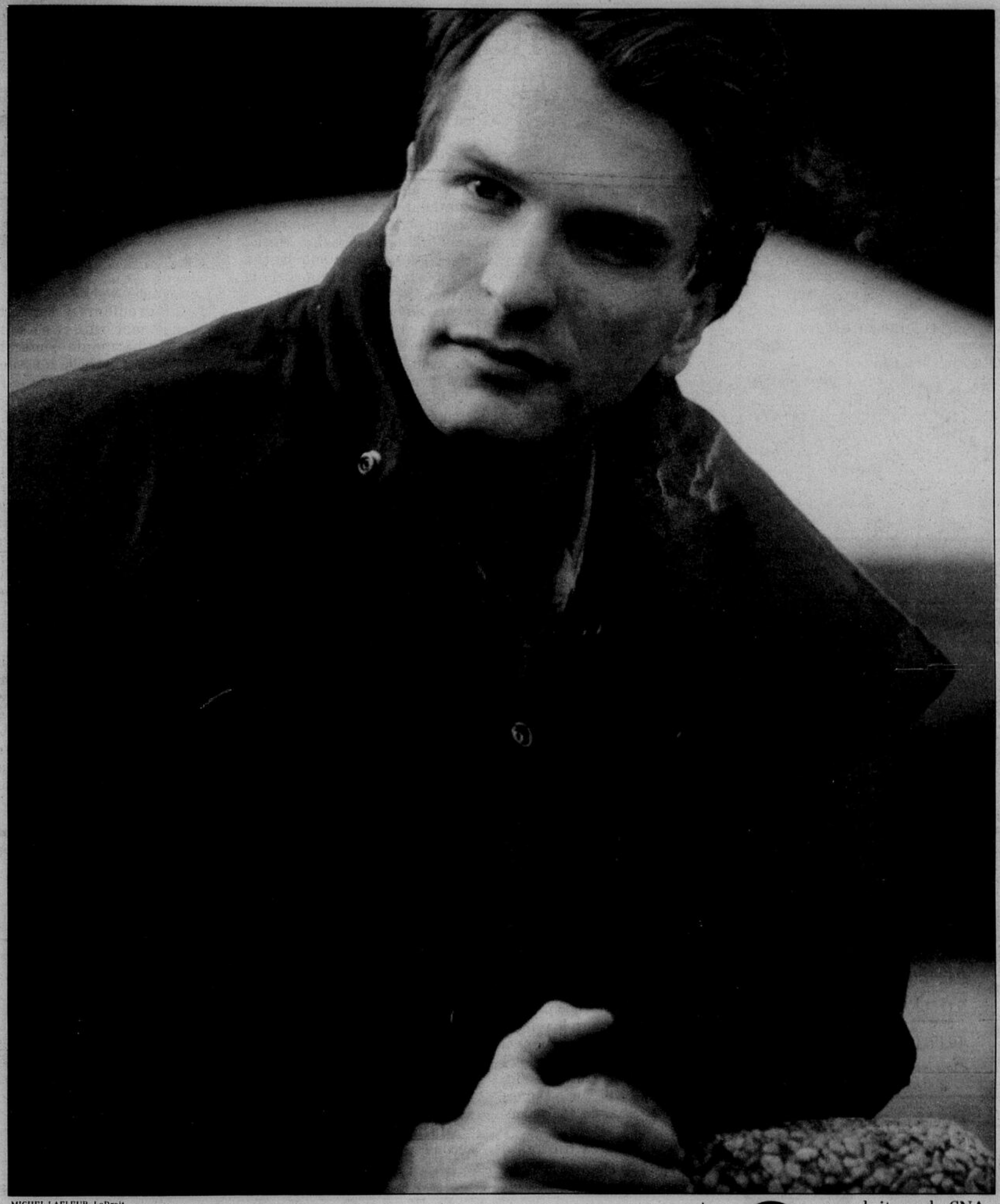


MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Place à la création

Coproduit par le CNA, le nouveau spectacle de Michel Lemieux a été présenté à Montréal avant d'occuper la scène de l'Opéra, ce qui se fera le 15 décembre. *Voix de passage* est un spectacle qui laisse place à la création, et qui se situe au niveau énergétique et non intellectuel, raconte l'artiste.

page A3



Nelligan dans votre salon

page A7



Roch Coté: vraiment un salaud?

page A9



Casse-Noisette ...toujours magique

page A15



«Surfaces sensibles»: intrigant

page A6

PALMARES

Palmarès francophone

1 (1) Faut pas quej'panique
Marie-Carmen
2 (3) Le train
Vilain Pingouin
3 (4) La berceuse du petit diable
Roch Voisine
4 (6) Mademoiselle Anne
Mitsou
5 (2) Sauvez mon âme
Luc De Larochellière
6 (9) Je ne sais plus comment je m'appelle
Martine St-Clair
7 (5) On est fait pour s'aimer
Marie-Philippe
8 (—) Tomber sous les mots
Nancy Martinez
9 (7) Toi quand tu danse
Tango Tango
10 (—) Train Train
Véronique Rivière

Palmarès anglophone

1 (1) I'm Your Baby Tonight
Whitney Houston
2 (8) Ice Ice Baby
Vanilla Ice
3 (5) So Close
Hall & Oates
4 (7) Livin' In the Light
Caron Wheeler
5 (12) Something to Believe In
Poison

CHUO-FM
99,3 CABLE FM

1 L'amour est sans pitié
Jean LeLoup
2 Vilain Pingouin
Vilain Pingouin
3 Sauvez mon âme
Luc De Larochellière
4 Bossanova
The Pixies
5 Rubeiyat
Artistes divers
6 Call the Ambulance
Hilt
7 De ville en aventure
Breen Leboeuf
8 For Ladies Only
Killdozer
9 ...vous aiment
Les Wampas
10 Lachés Lousses
Artistes divers

Chef FM 106

1 (1) The Rhythm of the Saints
Paul Simon
2 (2) Volume 3
The Travelling Wilburys
3 (3) Enlightenment
Van Morrison
4 (6) Heart Shaped World
Chris Isaak
5 (4) Serious Hits-Live
Phil Collins
6 (15) Casino
Blue Rodeo
7 (7) Family Style
The Vaughan Brothers
8 (5) X
Inxs
9 (17) Tripping the Live Fantastic
Paul McCartney
10 (10) Nomads Indians Saints
Indigo Girls

RADIO ACTIVITÉ

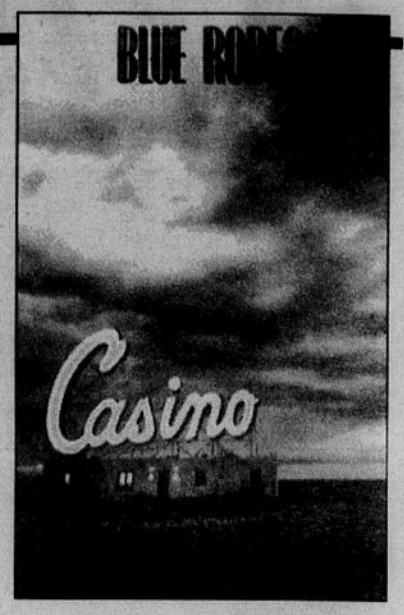
1 (6) Sainte Nuit
Johanne Blouin
2 (1) Double
Roch Voisine
3 (3 Laurence Jalbert
Laurence Jalbert
4 (2) Tant qu'il y aura des enfants
Marjo
5 (7) Les B.B.
Les B.B.
6 (4) Sauvez mon âme
Luc de Larochellière
7 (10) Au maximum
Nathalie Simard
8 (5) Julie Masse
Julie Masse
9 (15) À vendre
Bleu Poudre
10 (9) Gerry
Gerry Boulet



DISQUES

Blue Rodeo: une petite merveille

BLUE RODEO
Casino
●●●●
WEA





CLAUDE BEAUREGARD
LeDroit

Ce n'est pas par snobisme, mais le rock provenant de nos confrères canadiens anglophones n'a pas toujours été écouté avec toute l'attention que l'on aurait dû lui porter

Ce qui est évident, c'est que après un long creux (une situation qui n'est pas sans rappeler la chanson québécoise), les artistes anglophones lancent des produits qui sont de plus en plus intéressants, et de mieux en mieux diffusés.

Blue Rodeo est peut-être le meilleur groupe de cette nouvelle vague anglophone. Leurs deux preimers albums contenaient leur part de très bonnes chsnsons. Même que le très influent magazine américain *Rolling Stone* leur lançait un paquet de fleurs lors de la critique de leur disque précédent, *Diamond Mine*.

Tout ça pour dire que *Casino* pourrait bien être le disque qui va vraiment lancer Blue Rodeo des deux côtés de la frontière. Pour s'assurer le plus de chance possible, le groupe s'est adjoint les services de Pete Anderson, un homme qui a fait des petites merveilles avec des artistes comme Michelle Schocked et Dwight Yoakam.

Les ingrédients y étaient: heureusement ceux-ci se sont mélangés harmonieusement. *Casino* est la plus belle réussite, jusqu'ici, de cet intéressant quintette.

Contrairement à *Diamond Mine*, où le groupe se laissait souvent aller à l'improviation, les chansons sont denses, donnant ainsi un bien meilleur effet à l'ensemble. Et par moments, on entend des choses particulièrement géniales: *Til I Am Myself Again* reprend de belle façon le son *folk-rock* de groupes comme les Byrds, *After The Rain* rappelle les Beatles.

Jim Cuddy et Glen Keelor, qui signent toutes les chansons du groupe, semblent pour la première fois avoir bien digéré toutes les influences qui, manifestement, marquent leur musique. Ces deux gars-là savent vraiment tourner une rime

NATHALIE SIMARD — ***Au maximum***
●●
Prod. Guy Cloutier / Sélect



Depuis qu'elle sait marcher (où à peu près), la petite soeur de René n'a pas cessé de chanter. Ses choix de chansons, par contre, ont souvent défié toute logique: qu'on se rappelle, juste pour souffrir un peu, l'inoubliable *Danse des canards*.

Les jeunes enfants qui se faisaient acheter les disques de Nathalie ont vieilli. Il n'est donc pas étonnant que la chanteuse ait senti le besoin de «vieillir» elle aussi. À ce chapitre, *Au maximum* reflète une évolution certaine dans le travail de Nathalie Simard.

Mais ce n'est pas parce que le produit évolue qu'il devient nécessairement intéressant. Et pour cacher un vide profond au niveau du propos, on n'a pas lésiné sur le maquillage. *Au maximum* est un disque produit avec de bons moyens: le son est excellent. On a aussi fait appel à des paroliers et compositeurs d'un calibre assez intéressant: des gens comme Claude Dubois et Daniel DeShaime s'y retrouvent.

Mais il y a des limites à vouloir faire beaucoup avec peu: sur *Au maximum*, Nathalie Simard sonne comme une version francophone de Tiffany. Ce qui n'est pas, avouons-le, quelque chose qui nous manquait vraiment au plan musical.

SOLDAT LOUIS — ***Pavillon noir***
●●●
Gamma / Trans Canada



Leur premier disque, même s'il a connu pas mal de succès, ne rendait pas exactement les gars de Soldat Louis très sympathiques. Courailler les bordels avec une bande de vieux marins crétins et alcooliques n'est pas exactement l'idée que, habituellement, l'on se fait d'une bonne soirée.

Mais *Pavillon noir*, le second album de Soldat Louis, montre qu'il y a de l'espoir même dans les causes les plus désespérées. Le disque est pas mal plus solide musicalement que le précédent, et les bonhommes ont laissé, dans l'ensemble, les grivoiseries au vestiaire. *Pavillon noir* n'est pas un chef d'oeuvre, loin de là, mais ce n'est pas si mal...

Arts et SPECTACLES

L'équipe des arts et spectacles

Chef des nouvelles
Claude-Sylvie Lemery

Journalistes permanents
Marc-André Joanisse
Marie-Ève Pelletier

Pupitre
Claude Beauregard
Jules Labelle

Collaborateurs réguliers
Arts visuels: Eliane Gaudet, Suzanne Joubert. *Calendrier culturel*: Raymond Ouellette. *Disques*: Claude Beauregard. *16-20:* Fanny Dagenais. *Littérature*: Marie-Claire Girard, Andrée Poulin, Richard Poulin. *Musique classique*: Jean-Jacques Van Vlasselaer. *Pop et rock*: Jules Leblanc. *Vidéo et cinéma*: Ronald Carrière.

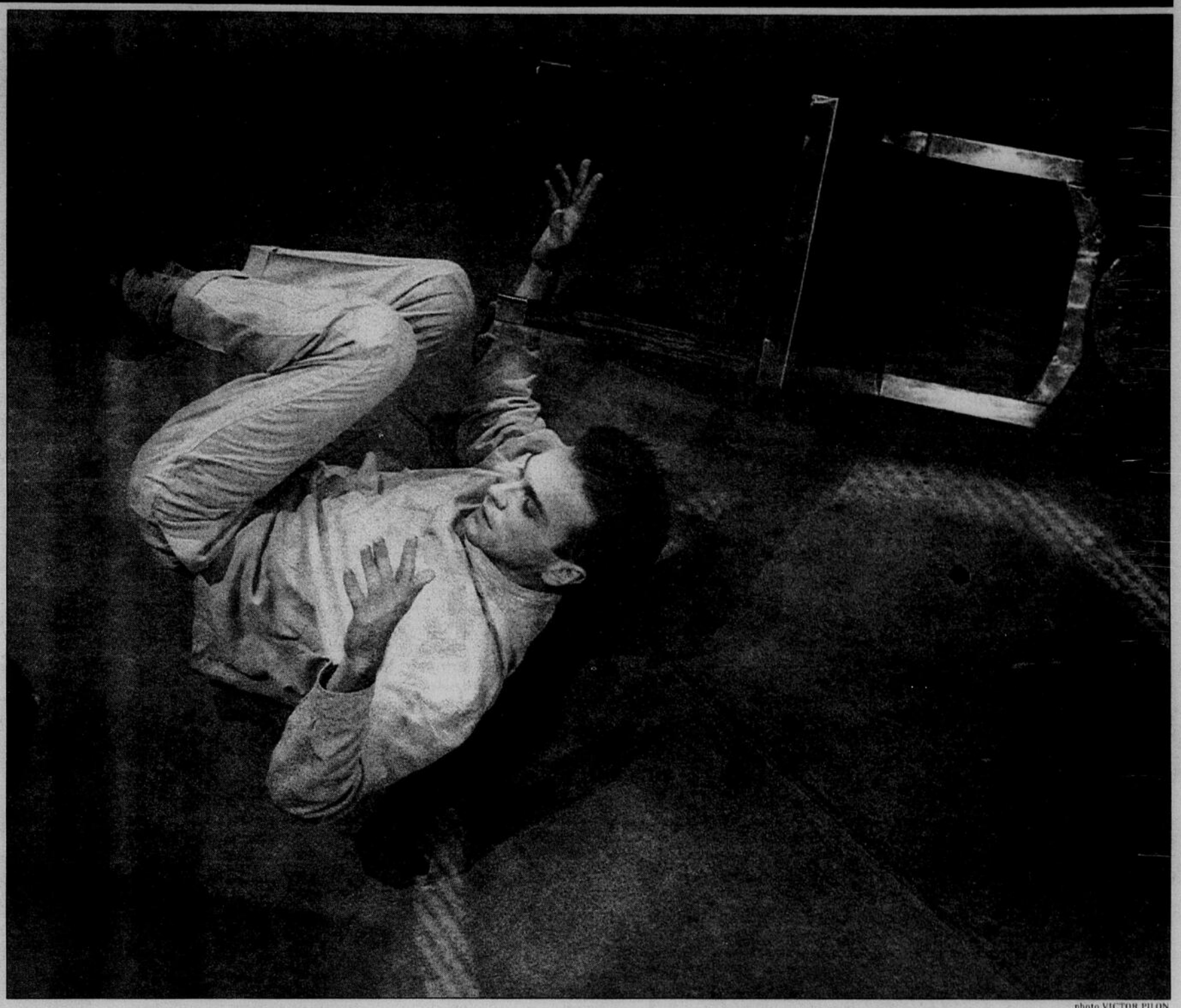
Appréciation:

Les critiques du cahier Arts et spectacles comprennent une cote d'appréciation utilisant les symboles suivants:

Cinéma: ★
Disques: ●
Livres: ◆

Chef d'oeuvre	5 symboles
Excellent	4 symboles
Très Bon	3 symboles
Bon	2 symboles
Passable	1 symbole
Nul	0 symbole

Sur scène



L'auteur-compositeur-interprète, Michel Lemieux, dans sa plus récente création, qu'il présente à l'Opéra du CNA, le 15 décembre prochain.

photo VICTOR PILON

«Voix de passage», un nouveau spectacle de Michel Lemieux

Comme un bébé dans l'incubateur

OTTAWA Si l'idée derrière *Mutations* était la vie en mouvements, *Voix de passage* lui, fait plutôt place à l'interprétation et repose entièrement sur les épaules de l'artiste.



MARC ANDRÉ JOANISSE

LeDroit

À l'autre bout du fil, et à peine de retour d'une séance de jogging, Michel Lemieux, auteur-compositeur-interprète et surtout «performeur», dira à qui veut l'entendre que son dernier spectacle, coproduit avec le Département des variétés du Centre national des Arts, exige beaucoup sur le plan physique et un peu moins au niveau de la voix.

C'est peu dire surtout si on a en mémoire *L'oeil rechargeable*, *Solide Salad* et *Mutations*, trois prestations qui avaient permis à Lemieux de se tailler une place enviable dans le milieu artistique, allant même jusqu'à dépasser les frontières du Québec. Il n'y a pas de réchauffé dans ce *Voix de passage*, qu'il présentera le samedi 15 décembre prochain à l'Opéra du Centre national des Arts.

Que de nouvelles pièces, écrites au cours de la dernière année, et qui s'animent sur une mise en scène de Victor Pilon, un natif de Sainte-Cécile de Masham et Michel Lemieux, alors que les décors sont sortis de l'imagination de Pierre Paul Savoie.

En entrevue, Michel Lemieux est comme sur scène: il s'alloue rarement un moment de répit. Il ajoutera, sur son plus récent spectacle, qu'il est comme un bébé dans un incubateur. «On le fignole au fur et à mesure que s'ajoutent les représentations».

«C'est clair, il s'agit d'une prestation qui me sied bien. Un spectacle plus ouvert que *Mutations*, qui laisse place à la création, et qui se situe au niveau énergétique et non intellectuel. Et il cadre bien dans mon registre de voix. Les chansons sont beaucoup plus douces et je ne m'éreinte pas la voix à tous les soirs. Physiquement, le spectacle demande énormément d'efforts, étant seul en scène pendant près de 90 minutes. Musicalement, c'est du Michel Lemieux».

Voix de passage a été donné à cinq reprises, il y a quelques semaines, à Montréal et la critique a été partagée.

Sans faire de détour, Michel Lemieux insiste pour dire que *Voix de passage* est le spectacle «le plus québécois» qu'il ait monté à ce jour. «Il m'est impossible de parler de mon enfance avec un accent parisien ou interpréter ce genre de chansons en anglais ou en espagnol».

Marché américain

Le fait qu'il s'agisse d'une performance à saveur québécoise ne l'empêchera cependant pas de se retrouver un jour ou l'autre, sur l'échiquier international. «Ce n'est pas la langue qui va poser un problème lorsqu'il sera question de présenter *Voix de passage* en Europe ou aux États-Unis. On sent déjà un intérêt du côté des diffuseurs américains. Même chose pour le Canada anglais qu'on visitera une fois notre «vraie» tournée québécoise terminée. Tournée qui prendra son envol au printemps. En ce moment, on fait quelques spectacles à Montréal et Ottawa avant de prendre définitivement la route».

On le sait, Michel Lemieux a défait ses bagages dans plus d'un pays européen. Et l'année dernière, il remplaçait à pied levé Laurie Anderson pour un de ses spectacles en Australie. «On m'a souvent comparé à Laurie Anderson. Cependant, je l'ai connue bien après *Solide Salad*. Oui, on a recours au même médium, mais à mon avis, les comparaisons s'arrêtent là. Je passe du visuel à la musique. Laurie s'attarde surtout aux textes».

L'avènement du disque audio-numérique et de la cassette longue durée font plaisir à Michel Lemieux, lui qui souhaiterait bien graver à tout jamais les chansons qui font partie de *Voix de passage*.

«On travaille d'abord en fonction du spectacle. On n'écrit pas une chanson dans l'espoir qu'elle se retrouve sur disque, on travaille plutôt en fonction de la salle. Mais en réduisant la durée de quelques pièces, on pourrait probablement en tirer un CD».

Par ailleurs, *Voix de passage* est le premier spectacle coproduit par Michel Lemieux et le Centre national des Arts.

«Ce n'est pas une première pour le CNA, a admis le coordonnateur aux Variétés, Mario Girard. On l'a déjà fait dans le passé. Qu'on se rappelle *Gala*.»

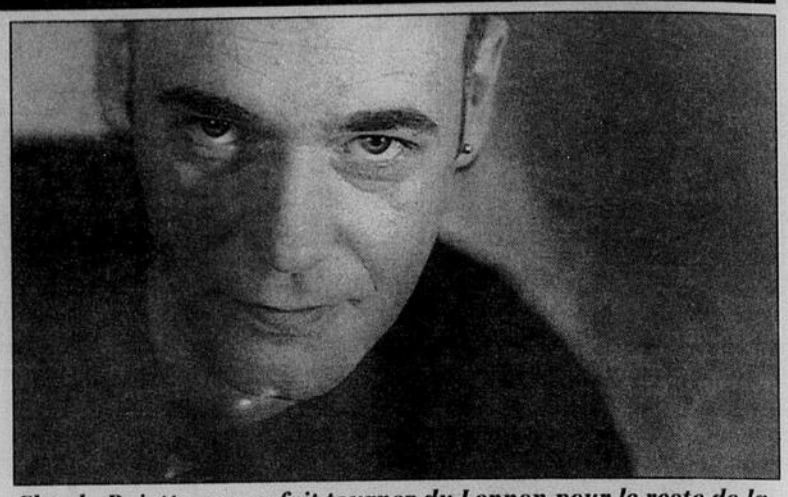
Financièrement, on peut parler d'environ 30 000 $, a-t-il ajouté, une somme qui a été injectée dans la confection des décors et des accessoires de *Voix de passage*.

Un travail qui s'est effectué durant les mois d'été dans les ateliers du Centre national des Arts.

Musique

Le 8 décembre 1980, date historique

La mort de Lennon aura bouleversé toute une génération



Claude Rajotte: «on a fait tourner du Lennon pour le reste de la nuit».

Marc André Joanisse
LeDroit

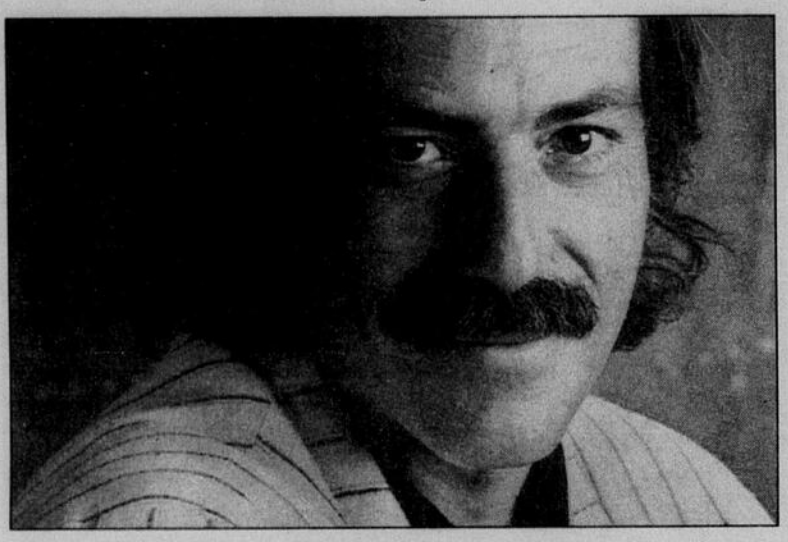
OTTAWA «Qui aurait pu prédire les événements qui allaient se produire 24 heures plus tard?».

Dennis Ruffo est diffuseur de spectacles dans la région depuis plusieurs années. Et le 7 décembre 1980, il faisait le pied de grue devant le Dakota, un édifice à logements situé près de Central Park à New York.

«On était une centaine à attendre patiemment. On voulait le voir. Le saluer de la main».

Vingt-quatre heures plus tard, bang! Mark David Chapman tire cinq coups de feu en direction d'un des locataires. Il est 22 h 50, et à 23 h 15, les médecins de l'hôpital Roosevelt n'auront d'autre choix que de constater le décès de John Lennon.

«J'étais de retour à Ottawa, ajoute Ruffo. Et comme à tous les lundis soirs, j'écoutais le match hebdomadaire de la Ligue nationale de football. J'entends encore la voix de Howard Cosell disant que la musique venait de perdre un de ses grands. Tout s'est arrêté et j'ai toujours en tête le spectacle que les Beatles avaient donné dans les années 60 au Forum, même si on n'entendait rien...».



Jean-François Doré: «Un événement épouvantable avec une moins grande portée que celui de la Polytechnique».

Qu'on aime ou pas Lennon, c'est une génération au complet qui a été bouleversée par les événements du 8 décembre 1980. Et même davantage. Lennon, c'est un peu, pour certains, comme Beethoven, Presley ou Montand: on a appris à l'apprécier, peu importe le nombre de chandelles qui ornent le gâteau d'anniversaire.

«Aucun vide»

Coordonnateur au département des variétés du Centre national des Arts, Mario Girard s'approche de la trentaine. Le 8 décembre au soir, il était témoin d'une première au Forum de Montréal: Diane Dufresne, la première Québécoise à se produire sur la sacro-sainte patinoire de la Sainte Flanelle. Et à l'époque, il travaillait dans un magasin de disque de la région.

«Elle interprétait *Love Me Tender* lorsque Lennon a été abattu, s'est-il rappelé. Son décès marquait la fin d'une génération. Je l'écoutais, mais je n'ai ressenti aucun vide. Ça été la folie furieuse durant le mois qui a suivi sa mort. On s'arrachait *Double Fantasy*.

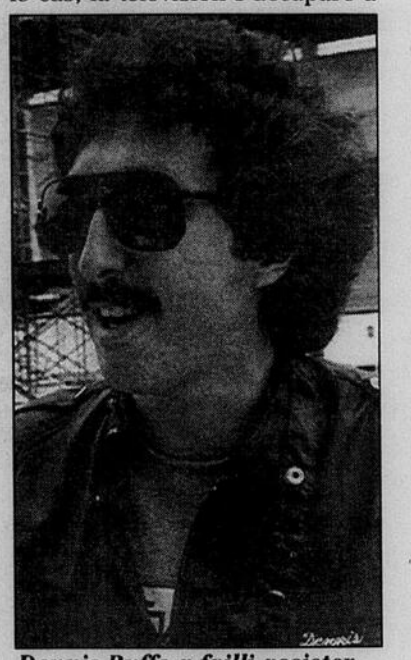
Animateur à la radio de Radio-Canada, Jean-François Doré dit éprouver des sentiments partagés à l'égard de John Lennon. «J'animais *Bouchée double* avec Chantale Joly. On en avait parlé longuement à notre émission. On s'entendait sur un point: il s'agissait d'un événement épouvantable.

«Lennon, c'est un grand poète, a-t-il ajouté. Mais il ne faut pas exagérer son importance. *Imagine* est un cri de ralliement certes, mais pour moi, il s'agit de sa version de *Quand les hommes vivront d'amour*. Je me pose souvent la même question. Lennon: un leader ou un agent actif?. Je n'y ai toujours pas trouvé de réponse», d'ajouter Doré.

Claude Rajotte, qu'on voit régulièrement à MusiquePlus était au micro de CKOI-Montréal le soir où Lennon a rendu l'âme. «Il était quelque chose comme 11 h 15 lorsqu'on l'a appris sur le fil de presse. Laisse-moi te dire qu'on a fait tourner du Lennon pour le reste de la nuit. C'est le père de la musique «pop» tel qu'on la connaît qui venait de mourir. C'est aussi mon artiste préféré, pour sa musique et ses convictions. Et son décès, il s'inscrit dans la liste de morts étranges. Au même titre que les Monroe, Joplin et Hendrix».

Témoignages

Dix ans plus tard et comme c'est malheureusement souvent le cas, la télévision s'accapare à



Dennis Ruffo a failli assister au meurtre

sa façon, de «l'anniversaire» de son décès. MusiquePlus va diffuser à 21 h, le documentaire *Lennon*. Témoignages, extraits d'entrevues et les meilleurs moments d'un spectacle enregistré récemment en Angleterre. Défileront sur la même scène, les Lou Read, Al Green, Moody Blues, Cyndi Lauper, Terence Trent d'Arby, B.B. King, Joe Cocker, Hall & Oates, Natalie Cole et Ringo Starr. La même émission sera à l'horaire de MuchMusic à deux reprises samedi, soit à 18 h 30 et 22 h 30.

Les Américains se sont aussi greffés à la parade.. À 21 h, le réseau CBS propose *Tribute To John Lennon*. Animé par le comédien Michael Douglas, ce bloc de deux heures, renferme surtout des prestations d'artistes tels Ringo Starr, Paul McCartney, Michael Jackson, Elton John, Ray Charles, David Bowie, U2 et Sean Ono Lennon.

Notre p'tit doigt nous dit cependant que dans les trois cas pré-cités, il s'agit des mêmes extraits d'un spectacle enregistré en mai à Liverpool.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

Prix du livre d'Ottawa-Carleton de 1991

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton est heureuse d'annoncer son sixième Prix du livre annuel. Ce prix, qui est décerné par un jury, vise à reconnaître l'excellence des oeuvres des auteurs qui demeurent dans la région d'Ottawa-Carleton.

Deux prix de 2000 $ sont accordés : un prix à un auteur de langue française et un prix à un auteur de langue anglaise.

Pour être admissible au concours de 1991, le livre doit être une oeuvre romanesque ayant une valeur littéraire, être rédigé en anglais ou en français et avoir été publié au cours de l'année civile 1989 ou 1990.

Pour de plus amples renseignements sur la façon de s'inscrire au concours, communiquer avec :

Carol Sage
Agent d'administration des arts
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar
Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : 560-1239

Date limite d'inscription : le 31 janvier 1991

APPELEZ TICKETMASTER: 755-1111



Les Misérables

LA PLUS POPULAIRE DES COMÉDIES MUSICALES

UN CADEAU DE NOËL SPECTACULAIRE.

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT POUR LES REPRÉSENTATIONS OFFERTES À PARTIR DU 17 AOÛT 1991

On peut se procurer les billets aux Guichets du CNA et à tous les points de vente TICKETMASTER.

ou APPELEZ : (613) 755-1111

Centre national des Arts ⬡ National Arts Centre

Musique

Après la mort de Lennon

Les requins se sont rués à la curée

D'après CP, AP et LeDroit

NEW YORK D'un côté, des tasses à café, des sacs à dos, des cartes de souhaits et des lunettes.

De l'autre, une biographie choc de la part d'un auteur en marge de sensation, Albert Goldman qui a su irriter plus d'un inconditionnel de John Lennon, abattu le 8 décembre 1980...lui, sur la voie du retour après un silence de cinq ans.

Dans *The Lives of John Lennon*, Goldman trace un sombre portrait de cet artiste originaire de Liverpool, le qualifiant de paranoïaque, de violent et de bum de bonne famille.

Un film-culte, *Imagine* allait toutefois réfuter la plupart des allégations de Goldman. Réalisé à partir de courts métrages tournés par Lennon et Yoko Ono, ce documentaire montrait l'ex-Beatle dans ses plus beaux atours, s'exprimant sur la vie et la politique et interprétant quelques-unes de ses chansons.

Mais les requins allaient bondir immédiatement sur cet événement, aussi tragique soit-il. D'ailleurs, on n'avait toujours pas franchi l'étape de l'incinération que déjà, le marché était inondé de produits aussi ridicules que des *frisbee*, des ustensiles et des bracelets, à l'effigie du défunt rocker. Tout cela dans le dos de la deuxième épouse de Lennon, Yoko Ono, qui n'a jamais endossé ce genre de produits.

Un après le décès, Ono a repris sa place sur le trône de l'empire Lennon. Un empire qui déclarait à la fin des années 80, un profit net de quelque 500 millions de dollars US.

Beaucoup de fric

Beaucoup de fric, certes, mais une cible facile. Jack Douglas, le réalisateur de *Double Fantasy*, le microsillon tant attendu du couple, s'est enrichi de 2, 7 millions $ US, en guise de compensations pour les redevances qu'il n'avait pas touchées. Une somme qu'on a toujours refusé de dévoiler a été allouée à l'auteur de la chanson *Makin' Whoopee*, pour avoir enfreint ses droits d'auteur. Ono s'était servi de cette chanson pour sa pièce, *I'M Your Angel*.

Elle n'était pourtant pas au bout de ses peines. Fred Seaman, un ami du couple, s'était emparé des écrits, des enregistrements et des diapositives que Lennon conservait précieusement dans son logement du Dakota. Il avait plaidé coupable à une accusation de vol.

«En 1981, je me suis fait une promesse ainsi qu'aux fans de John, déclarait récemment Yoko Ono. La promesse qu'il ne se retrouverait pas sur le rayon d'une bibliothèque municipale».

Le plus récent gadget sur Lennon, un coffret renfermant ses meilleurs moments sur disque.

«Non, je ne l'ai pas vendu. John est omniprésent et il est sûrement le premier à s'en réjouir», affirme-t-elle.



La succession de John Lennon a dévoilé cette semaine cette photo du célèbre Beatle prise en novembre 1980, alors qu'il prenait part à une parade de l'Halloween.

photo ASSOCIATED PRESS

8 - 15 DÉC.

LES RENDEZ-VOUS DU MUSÉE

ACTIVITÉS AU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

ANIMATION ET DÉMONSTRATIONS
Animation de site
Les 27 et 29 décembre de 14 h à 16 h, à l'entrée principale et dans la Grande Galerie, les animateurs du Musée célèbrent le temps des fêtes avec leurs numéros tout aussi colorés les uns que les autres; surveillez de près le « cadeau du castor » . . . toute une surprise!

Décorations de Noël
Les 15 et 16 décembre, de 13 h à 16 h, à l'entrée principale, des artisans locaux confectionnent des décorations d'arbres de Noël selon les traditions de cultures mexicaines, lithuaniennes, européennes et même japonaises.

MUSÉE DES ENFANTS
ATELIER DE CALQUAGES
Kaléidoscope
Jusqu'au 7 janvier 1991.
Nous vous invitons à un merveilleux voyage dans le temps, où vous rencontrerez lords et ladies, chevaliers et rois et où vous pourrez pratiquer l'art séculaire du calquage des plaques de laiton. Venez découvrir de façon amusante la petite histoire de l'Angleterre médiévale, ses us et coutumes et ses grandes familles (prêt du *London Brass Rubbing Centre*). Atelier de calquages (45 min) : *les mardis, mercredis et vendredis, 11 h et 15 h; les jeudis, 11 h, 14 h 30, 15 h 30 et 19 h; les week-ends, 9 h 30, 10 h 30, 11 h 30, 13 h 30, 14 h 30 et 15 h 30.* Maximum de 30 participants par séance (5 ans et plus). Inscription au bureau d'accueil, à l'arrivée. Les frais de participation à l'atelier varient de 3,50 $ à 17 $, selon la dimension de la plaque de laiton.

ATELIER DE CALQUAGES IV
Studio
15 décembre, de 10 h 30 à 11 h, de 11 h 30 à 12 h, de 13 h 30 à 14 h, de 14 h 30 à 15 h.
Créez les armoiries de votre famille. Maximum de 25 participants par séance (5 ans et plus).

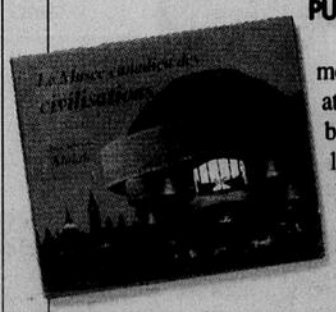
LES MARMITONS : CHÂTEAU EN PAIN D'ÉPICES
Studio
8 et 9 décembre, de 10 h à 12 h.
Aidez à concevoir et à construire un château en pain d'épices, réalisé collectivement. Maximum de 15 participants (4 ans et plus).

FESTIVAL DES FILMS DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
Théâtre
Cinémathèque Canada présente le Festival des films de la communauté européenne au Théatre du MCC. Les billets sont disponibles aux tarifs habituels à la billetterie du Musée ou par l'entremise de TicketMaster : 755-1111. Veuillez noter que tous les films sont présentés en version originale (18 ans et plus).

LE FLEUVE QUI NOUS EMPORTE/El Rio que nos Lîeva
8 décembre, 19 h 30.
Un Irlandais subit une séquelle importante de la Deuxième Guerre mondiale : il ne croit plus à l'humanité. Il cherche ses origines en Espagne où il travaille à la dernière drave sur la Tage en compagnie d'hommes primitifs, braves et généreux. Celui qui commande s'appelle « El Americano ». Sous-titré en français.

DADDY NOSTALGIE
9 décembre, 19 h 30.
Une jeune femme passe quelque temps en compagnie de ses parents dans leur maison du Midi et découvre que les jours de son père sont irrémédiablement comptés. Un film dramatique qui plaira assurément aux nostalgiques d'UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE. En français.

PUBLICATIONS



Le Musée canadien des civilisations. Photographies par Malak. Malak, photographe mondialement connu pour ses photographies d'architecture et de paysages, porte son attention sur les lignes onduleuses qui distinguent si particulièrement ce magnifique bâtiment.
100 photographies en couleurs. Couverture rigide, 24,95 $,
104 pages, bilingue. Jaquette en français : ISBN 0-660-90295-8
Malak sera au Musée le jeudi 13 décembre, entre 13 h et 15 h, pour autographier les deux livres suivants : *Le Musée canadien des civilisations. Photographies par Malak. Ottawa et la région de la capitale nationale.*

POUR NOËL, RAPPORTEZ UNE PIÈCE DE MUSÉE À LA MAISON.



Les boutiques du Musée canadien des civilisations vous offrent un choix exclusif de cadeaux inspirés des collections du Musée. Notre Boutique multimédia vous propose une vaste collection de reproductions des pièces du Musée, de l'artisanat autochtone et un choix varié de livres et de vidéocassettes. La Boutique pour enfants comprend en outre toute une gamme de jeux et de jouets faits à la main.

Pour Noël, faites vos emplettes aux boutiques du Musée canadien des civilisations. Vous y trouverez des cadeaux originaux et adaptés à tous les goûts et à tous les budgets. Entrée gratuite. Composez le 776-7012 pour de plus amples renseignements.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

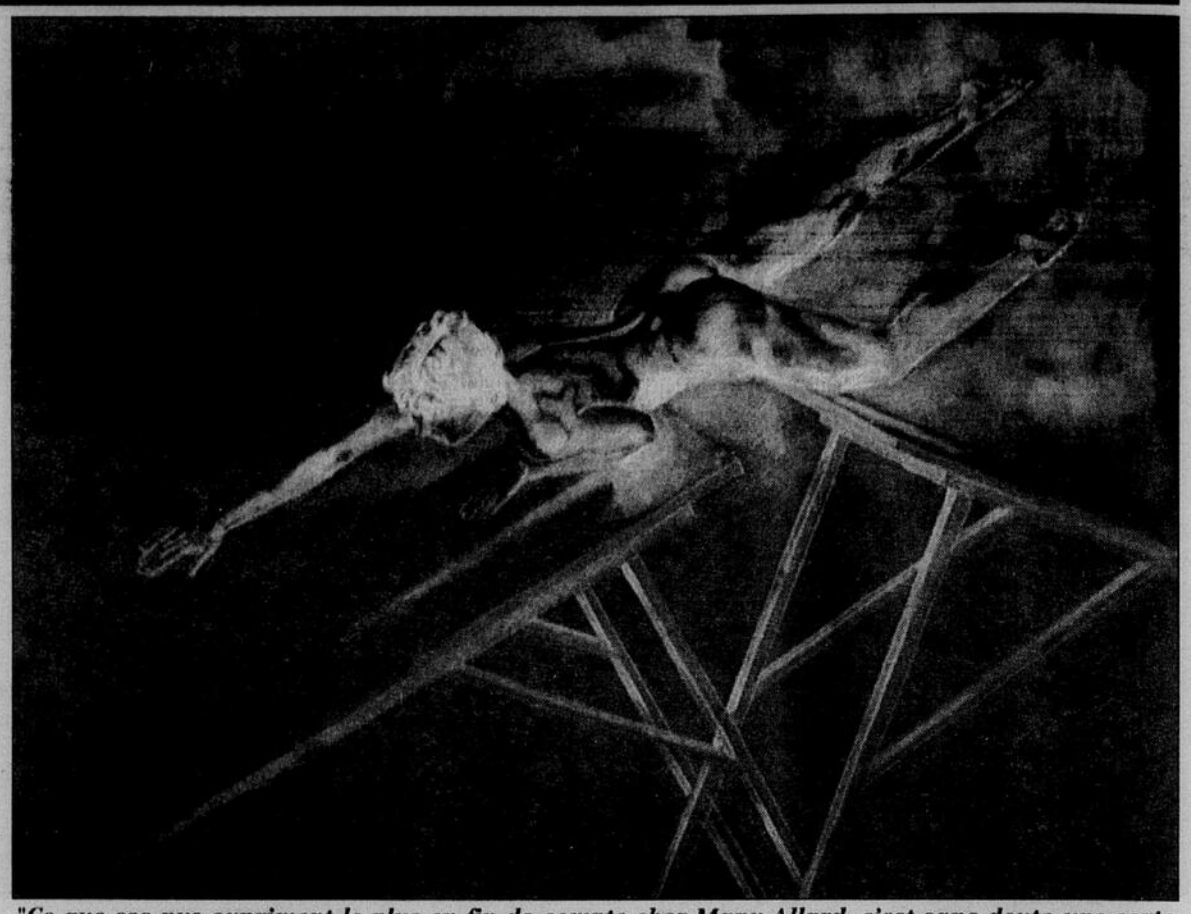
100, rue Laurier, C.P. 3100, Succursale B, Hull (Québec) J8X 4H2 **(819) 776-7000**

OUVERT
MARDI AU DIMANCHE, DE 9 H À 17 H,
LE JEUDI JUSQU'À 21 H
(20 H POUR LE MUSÉE DES ENFANTS)
FAITES VOS EMPLETTES À NOS BOUTIQUES LE VENDREDI 14 DÉCEMBRE JUSQU'À 21 H.

10%
Présentez cette annonce et épargnez 10% sur tous les achats faits à nos boutiques.

Arts visuels

«Surfaces sensibles» et vidéo



"Ce que ces nus expriment le plus en fin de compte chez Manu Allard, c'est sans doute une sorte d'immense compassion."



SUZANNE JOUBERT
Collaboration spéciale

Surfaces sensibles, *une exposition de Jean-Emmanuel Allard, au Centre d'exposition Axe Néo-7, jusqu'au 22 décembre*

À l'Axe Néo-7, les *Surfaces sensibles* de Jean-Emmanuel Allard dérangent! Installées, avec un sens certain de l'intrigue, dans une série de camera obscura, juchées sur des trépieds, elles évoquent irrésistiblement, au premier abord, la photographie du temps de grand-papa. Mais attention, cette représentation est bien typiquement contemporaine en ce qu'elle traite d'un contenu humain (la vulnérabilité) à partir d'un montage tout ce qu'il y a de conceptuel! L'esthétique, de l'aveu même d'Allard, n'y joue pas un rôle de premier plan.

J.E. Allard se décrit assez justement comme un conteur visuel, et ceux qui connaissent déjà son approche très particulière, savent combien c'est un communicateur, plus à l'aise peut-être lorsqu'il peut ajouter à sa panoplie multidisciplinaire la parole ou l'écrit. Dans cette perspective, je ne saurais trop vous recommander de lire l'excellent dépliant d'accompagnement avant d'entreprendre la visite. On y retrouve l'humour, la très grande sensibilité et les intentions de l'artiste. Et puis cela éclaire le caractère relativement codé de l'exposition, permettant d'en suivre le parcours avec plus de compréhension. J'y ai découvert que la série des photos, dessins et techniques mixtes est le produit d'un processus complexe qui a impliqué de nombreuses collaborations et qui a, en quelque sorte, valeur de parabole. Je me suis alors souvenue de Khalil Gibran et des dessins qui illustraient le livre *Le Prophète*.

Les nus de Gibran rappelaient vaguement ceux, plus connus, de William Blake, quoiqu'avec une certaine raideur, pendant que ceux de J.E. Allard, personnalisés et réalistes, s'éloignent des nus classiques et paraissent plus proches de nous. Il reste que dans tous les cas ce sont des nus pudiques, exprimant autre chose qu'eux-mêmes dans des attitudes symboliques. Ce qu'ils expriment le plus en fin de compte chez Manu Allard, c'est sans doute une sorte d'immense compassion.

Et de vidéo...

Tout à côté dans la petite salle, on présente 6 courts vidéos sur des artistes locaux réalisés par d'autres artistes locaux, vidéastes ceux-là. C'est le Centre de production Daïmon qui les présente, résultat du jumelage de six réalisateurs avec six artistes en arts visuels.

La plupart de ces vidéos sont malheureusement alourdis, soit par une musique trop connue ou grandiose, soit par la grandiloquence, soit encore par une surcharge d'effets formels qui desservent, il me semble, l'artiste dont il est question. Par ailleurs, le commentaire verbal, de type entrevue, ne me paraît pas très heureux non plus dans la majorité des cas: il vogue entre le discours confus et le discours prétentieux. Enfin je considère également comme une erreur l'inclusion de contributions louangeuses, si sincères soient-elles; il faut réserver cela pour les morts célèbres.

En revanche, quelques-unes de ces oeuvres vidéographiques, comportent aussi des images très réussies, notamment ceux de J.E. Allard/Diane Génier et Gilles Poirier/Marc Audette. Mais à mon avis, le bijou c'est le premier et le plus bref de tous, consacré à l'artiste-photographe Marie-Jeanne Musiol, qui a signé elle-même la conception visuelle. Il me paraît un modèle de parfaite sobriété, de modestie et d'intériorité, et on ne peut lui reprocher que de ne pas mettre assez en évidence le nom de l'artiste.

The Mill
RESTAURANT
BRUNCH
DU DIMANCHE
SERVI DE 10 H À 14 H 30
SOMPTUEUX ET ÉLÉGANT
Mets traditionnels de petit déjeuner, pain frais, choix de salades, fruits, rosbif chaud, choix de mets chauds et variété de desserts.
JUSTE $13.95
555, PROMENADE DE LA RIVIÈRE . 237-1311
Amplement de stationnement gratuit . Réservez tôt

L'ORCHESTRE DU CNA
CÉLÈBRE LES FÊTES!

LE MESSIE
de Handel
VITTORIO EGRI, chef invité
JANICE WATSON, soprano
LINDA MAGUIRE, mezzo-soprano
JON GARRISON, ténor
GARY RELYEA, basse
CANTATA SINGERS D'OTTAWA
LAURENCE EWASHKO, chef des choeurs
Une grande tradition se perpétue avec le chef-d'oeuvre de Handel: LE MESSIE. Le temps n'a pas de prise sur cette oeuvre qu'on ne se lasse pas d'entendre!
18-19 DÉCEMBRE
Opéra 19:30 15$ 20$ 25$ 30$ (loges)

FÉERIE FAMILIALE
HARRY ELLIS DICKSON, chef invité
SOCIÉTÉ CHORALE D'OTTAWA
CHOEUR DES JEUNES DE LA RÉGION D'OTTAWA
BRIAN LAW, chef des choeurs
Ce concert familial de la période des fêtes comprend des extraits de CASSE-NOISETTE de Tchaïkovski, le choeur Alléluia tiré du MESSIE de Handel et d'autres superbes airs repris en choeur par le public.
21-22 DÉCEMBRE
Opéra 19:30 12$ 17$ 22$ 27$ (loges)

Commandité par: Kodak
Centre national des Arts
National Arts Centre
TICKETMASTER 755-1111



ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HULL
présente son concert "Bas de Noel" le dimanche 16 décembre à 20 heures, au Théâtre du Musée canadien des civilisations.
Le Choeur ains que la soliste Jacinthe Parisé se joindront aux instrumentistes pour souligner le temps des fêtes.
disponible chez Ticket master 755-1111 et à la billetterie du Musée.



Télévision



De g. à d., Dympna McConnell, Yves Soutière (Nelligan) et Marie-Jo Thério
Radio-Canada

Nelligan s'installe dans nos salons

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA Le grand opéra authentiquement québécois s'installera dans nos salons après une carrière dans les plus importantes salles de Montréal, Ottawa et Québec.

Nelligan, un opéra romantique, d'après un livret de Michel Tremblay et sur une musique de André Gagnon, prend l'affiche des Beaux Dimanches, demain à 20 h.

Une page de la vie du poète «maudit», né la veille de Noël 1879, à Montréal, et qu'a réalisée Bernard Picard avec la même équipe d'interprètes qui a fait les beaux jours de la Place des arts, du Centre national des Arts et du Grand théâtre de Québec, l'an dernier.

Devant un mur lugubre, celui de Saint-Jean de Dieu, là où Nelligan a été conduit en 1925 et où il est décédé en 1941, on verra un poète, vieux, hésitant et qui butera en récitant *Le Vaisseau d'or*. Sur sa défensive, il va revoir les personnages les plus turbulents de son existence, son père autoritaire, ses amis de la jungle poétique de Montréal, sa mère qu'il aimait tant.

«On s'est surtout attardé aux deux Nelligan, le jeune et le vieux», a précisé Bernard Picard, un réalisateur-pigiste qui a entamé sa carrière dans l'Outaouais à la télévision de Radio-Canada.

Le déplacement de la caméra a aussi permis à Picard et à son équipe de tourner *Nelligan* comme s'il s'agissait d'une dramatique plutôt qu'un opéra traditionnel, sans toutefois toucher à la mise en scène signée André Brassard.

«Les gros plans nous ont permis de saisir davantage les moments dramatiques de l'opéra. Et il y en a beaucoup. C'est moins statique à la télé qu'en salle. On a d'ailleurs fait quelques petites coupures au premier acte, histoire d'alléger son déroulement. On plaçait les caméras là où on le voulait. Ça bouge beaucoup plus à la télé».

L'enregistrement

Pour l'enregistrement, on est retourné là où l'opéra Nelligan a connu ses meilleurs moments: entre les quatre murs de la salle Maisonneuve de la Place des arts. Une générale et deux enregistrements, dont un devant public.

«Les interprètes s'en sont très bien tirés, surtout si l'on considère le fait que *Nelligan* n'avait pas été joué depuis plusieurs mois. Le seul problème: l'éclairage. On a mis des heures et des heures avant trouver le compromis entre la scène et la télé. C'était très sombre à la salle. On voulait conserver ce cachet à la télé».

Sur scène, l'opéra romantique *Nelligan* a levé le voile sur des facettes à ce jour méconnus d'artistes de chez-nous. Yves Soutière (Nelligan jeune), Michel Comeau (Nelligan vieux), Louise Forestier (sa mère), Jim Corcoran (David, son père), Renée Claude (Françoise), Dympna McConnell (sa soeur Eva), Marie Jo Thério (sa soeur Gertrude), Loui Mauffette (le poète Charles Gill), Daniel Jean (le poète Arthur de Buissières) et Roger Bellemare (le père Eugène Seers).

Nelligan a été joué à 29 reprises dont 22 fois à Montréal. «Un grand succès, a admis la relationniste de l'Opéra de Montréal, Marie Hélène Guay.

Malgré tout, il n'est pas question d'un retour sur scène. «Peut-être pour les Fêtes de 1992, mais en ce moment, il n'y a rien qui bouge».

En attendant, on doit se contenter du spécial télé, ce dimanche. Par ailleurs, Fides vient tout juste de publier un coffret, *Émile Nelligan, poésie complète* qui renferme ses poésies complètes de 1896 à 1899, poésies accompagnées de toiles signées par les artistes Stanley Cosgrove, Antoine Dumas, Marcelle ferron, Richard Lacroix et Henri Masson, d'Ottawa.

Finalement, la société Aska Film Distribution distribuait un communiqué, cette semaine, dans lequel on parle de la sortie de six films importants pour 91, dont *L'ange noir (Nelligan)*, film de Robert Favreau (*Portion d'éternité*).

d'Ottawa-Carleton
SUBVENTIONS AUX ARTS
Les artistes et les organismes artistiques résident dans la région d'Ottawa-Carleton sont invités à présenter une demande d'aide financière au Programme de subventions aux arts de la MROC en 1991.

Le Programme de subventions aux arts offre des subventions pour les projets aux artistes et aux organismes artistiques et des subventions de fonctionnement aux organismes professionnels.

Pour obtenir des précisions et recevoir la formule de demande nécessaire, communiquer avec :

Carol Sage
Agent d'administration des arts
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar
Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : 560-1239

Toutes les demandes doivent être présentées au plus tard à 16 h 30, le vendredi 18 janvier 1991.

CONSEILLERS Artistiques

Le Comité consultatif sur les arts de la MROC évalue avec l'aide de jurys les demandes adressées au Programme de subventions aux arts.

On cherche des artistes expérimentés et des membres des milieux aritistiques qui connaissent de façon approfondie les arts de la région d'Ottawa-Carleton et qui pourraient participer dans les domaines suivants : danse, littérature, musique, théâtre, arts visuels et film/vidéo.

Les membres des jurys peuvent s'attendre à examiner jusqu'à 20 dossiers de demande et à assister à une réunion du jury, d'une durée d'une journée ou d'une demi-journée, qui aura lieu en février ou en mars.

Les membres des jurys reçoivent une rémunération pour l'examen des dossiers et la participation aux réunions, et doivent se conformer aux lignes directrices visant les conflits d'intérêt.

Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir un curriculum vitae indiquant toutes vos compétences et votre expérience dans le domaine des arts, d'ici le 18 janvier 1991, à l'adresse ci-dessus.

La municipalité régionale d'
Ottawa-Carleton

Les bêtes sont de retour!
SUPPLÉMENTAIRES LES 22 ET 23 FÉVRIER
OPÉRA 20:30 19,50$ 22,50$ 25,50 + T.P.S.

"Meilleur spectacle d'humour de l'année"
"Meilleure mise en scène"
"Meilleur disque d'humour de l'année"

UN CADEAU PAS BÊTE DU TOUT! DEUX HEURES DE RIRE POUR NOËL



Rock et Belles Oreilles Bêtes de scène

Centre national des Arts
National Arts Centre
TICKETMASTER 755-1111

Maintenant ouvert
THE EVEREST INDIAN RESTAURANT

METS À EMPORTER :
11 h 30 - 14 h 30 lun.-sam.
17 h - 22 h 30 lun.-sam.
17 h - 22 h 30 dim.

SPÉCIALISTES DES TANDOORI
Buffet du midi
À VOLONTÉ
LUN.-VEN. 8,25 $

Restaurants au Royaume-Uni, à Montréal et
MAINTENANT À OTTAWA!
303, RUE BANK (angle Somerset) 563-8790

Les livres

«La fête Alexandrine»

Un roman d'une richesse inouïe, signé Monique Berry

MARIE-CLAIRE GIRARD
Collaboration spéciale



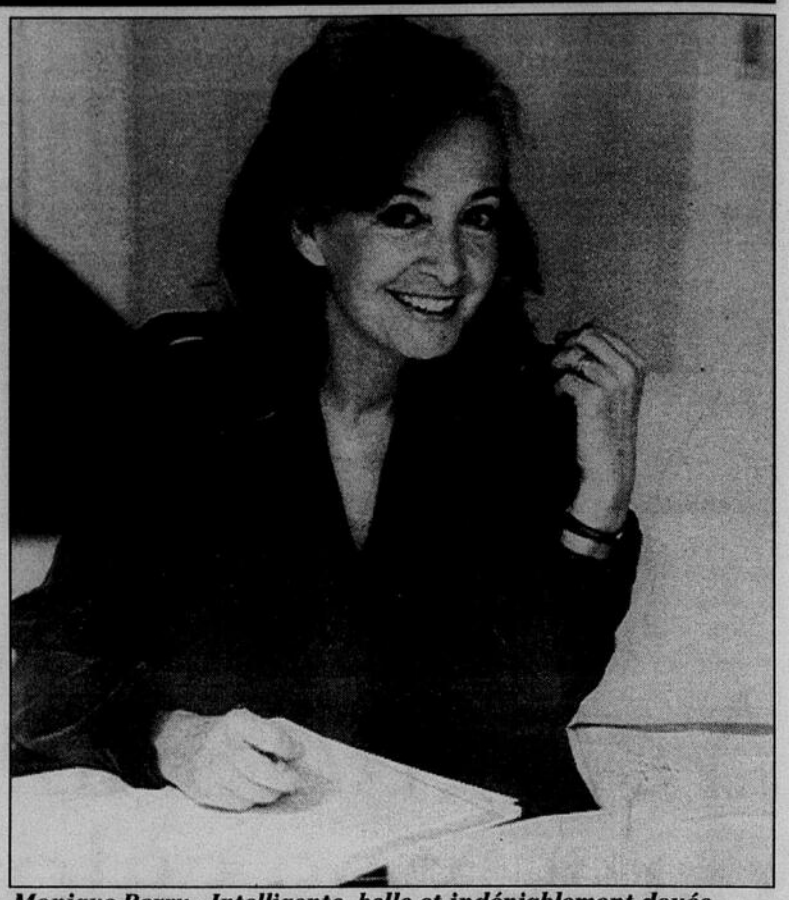
Monique Berry est un être vibrant et passionné, à l'image de son héroïne Thermantia, de son récent roman *La fête Alexandrine*. Avec 16 siècles de distance, l'une a compris l'autre.

L'auteur, qui était de passage au Québec cette semaine, est docteur en droit et en pharmacie, et elle enseigne à l'Université de Paris. Intelligente, belle et indéniablement douée, elle a trouvé le temps d'écrire ce superbe roman qu'est *La fête Alexandrine*, publié chez Albin Michel. Elle y retrace l'histoire de Thermantia, disciple d'Hypathia, mathématicienne et philosophe païenne qui vivait au Vième siècle après Jésus-Christ. Une époque troublée et houleuse où les chrétiens tentaient de s'approprier le pouvoir avec des moyens pas toujours très orthodoxes.

Dans ce monde grec qui s'effrite un peu plus chaque jour, Thermantia écrit, lit et étudie avec Hypathia. Juive par sa mère, et le cachant, elle est fiancée à Dorion, un riche aristocrate au tempérament fougueux. Mais Thermantia se sent aussi irrésistiblement attirée par Alcinous, un jeune et beau chrétien qui oeuvre afin de faire triompher la parole du Christ.

Écriture spécialisée

Monique Berry raconte qu'elle a toujours écrit: publiant des ouvrages spécialisés réservés aux médecins ou aux avocats. De sa formation d'historienne, elle s'est toujours intéressée à cette période de notre ère où l'histoire s'est accélérée, où il y a eu rupture entre deux mondes: ce cinquième siècle qui a vu en quinze ans de changements profonds et bouleversants alors qu'un ordre chrétien s'est substitué au paganisme survivant.



Monique Berry : Intelligente, belle et indéniablement douée.

En entrevue, Monique Berry met en évidence la récupération faite par l'Église de certaines fêtes païennes, de certains rites issus des religions pratiquées par les anciens Grecs. Et du pouvoir politique dont se sont accaparés les chrétiens afin de juguler l'influence des anciens dieux et des philosophes et penseurs à la spiritualité trop provocante. Indéniable cependant est le fait que les chrétiens ont aussi joué un rôle social important en s'occupant des pauvres et des plus démunis et en conférant aux femmes une image où le respect entrait davantage en ligne de compte.

Alexandrie, en Égypte, ville de contrastes, bouillonnante d'activités et foisonnante de couleurs, sert de toile de fond à ce roman, où le didactisme prend peu de place et où pourtant nous apprenons tant de choses. Vus à travers les yeux de Thermantia, une société évolue, et l'héroïne, placée devant des choix difficiles, chemine en tant que femme et être humain. Elle vit des passions, erre à la recherche du compagnon de vie rêvé, tatonne et finit par trouver, tout en essayant de répondre à ses propres interrogations philosophiques sur sa place dans l'univers.

Impeccable

Ce roman, d'une richesse inouïe, construit de façon impeccable et écrit dans un style prenant, est un roman de la maturité qui n'aurait pas pu être écrit par une Monique Berry de vingt ans. Thermantia, belle et intelligente, voudrait que le monde qu'elle a toujours connu demeure tel qu'il est. Incapable d'empêcher son évolution, elle s'adaptera, comprendra, en deviendra probablement un des rouages.

Résolument moderne en ce sens, Thermantia nous sert une leçon de vie. *La fête Alexandrine* est plus qu'un roman, c'est une oeuvre profonde et singulière, où sur fond de violence et de changements, une histoire d'amour se déroule, fulgurante, et cette histoire d'amour venue du cinquième siècle sait nourrir notre âme, notre esprit, notre curiosité et notre soif de romantisme.

Monique A. Berry, La fête Alexandrine, *Albin Michel, 29,95 $*

$4.00
MISS DAISY ET SON CHAUFFEUR
VERSION FRANÇAISE DE DRIVING MISS DAISY


PRÉSENTE PAR
CINÉ campus
À L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
283 BOUL ALEXANDRE-TACHÉ
À HULL TEL 778-8518
7 et 8 décembre à 20h.

Les Spectacles de Buckingham
présentent


Samedi le 8 décembre 1990 à 20 h
École Hormisdas-Gamelin (Buckingham)
Coût : 20 $
Pour réservations: 986-5592 ou 986-3351

Université de Montréal
Rien de tel que CAFÉ
Le **cours autodidactique de français écrit** par correspondance qui a permis à des centaines de milliers de personnes d'écrire sans faute...
Date limite d'inscription: le 15 janvier 1991
Frais d'inscription: 45,50$
(payable sur réception de la facture seulement)
Renseignements: (514) 343-7393
Veuillez m'envoyer votre dépliant
Nom/prénom
Adresse
Ville Code postal
café
Retourner ce coupon à:
CAFÉ
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3J7
(0194)

Les livres

«Manifeste d'un salaud», de Roch Côté

Le ras-le-bol du discours féministe



ANDRÉE POULIN
Collaboration spéciale

Roch Côté est un salaud. C'est lui-même qui le dit. Un salaud qui en a ras-le-bol du discours des féministes radicales, celles qui tiennent les hommes responsables de tous les maux du monde. Roch Côté en a marre d'être injustement accusé et il le proclame dans un pamphlet incendiaire, publié à compte d'auteur: *Manifeste d'un salaud*.

Ce petit livre de 250 pages suscite présentement une chaude controverse. Le premier tirage de 5 000 exemplaires s'est envolé en moins de deux semaines et l'on vient d'en réimprimer 10 000 autres.

Qu'est-ce que le propos de ce journaliste a donc de si séditieux pour échauffer ainsi l'intelligentsia québécoise? Remontant à la tuerie de la Polytechnique dont on soulignait cette semaine le premier anniversaire, Roch Côté commente et condamne le discours féministe doctrinaire, largement diffusé à la suite du drame.

Après avoir déclaré sa haine envers les féministes, Marc Lépine assassinait, le 6 décembre 1989, 14 étudiantes en génie de l'Université de Montréal. En tant qu'homme, Roch Côté refuse d'être mis dans le même sac que Lépine, réfute l'accusation selon laquelle tous les hommes seraient des brutes. Il dénonce vertement le féminisme manichéen qui divise le monde en deux clans: d'un côté, les femmes gentilles et généreuses, de l'autre, les hommes violents et égoïstes.

«Personne n'avait osé dénoncer les excès de langage féministes. On a tellement culpabilisé les hommes qu'ils préfèrent se taire. Moi, je suis un iconoclaste. J'attaque les images saintes devant lesquelles tout le monde s'incline et j'y inscris un gros graffiti», lance l'auteur.

Le salaud se doublerait-il d'un provocateur? Que oui, et Roch Côté ne s'en excuse aucunement. «Comme beaucoup d'auteurs d'écrits polémiques, je sais que si vous écrivez un demi-ton en-dessous, personne n'écoute. Si vous écrivez un demi-ton au-dessus, les gens écoutent davantage. C'est donc ce que j'ai fait.»



Un ton gueulard

Son manifeste est en effet rédigé sur un ton indigné, parfois même gueulard. Maniant l'ironie comme un sabre effilé, Côté dénonce sans vergogne l'agressivité, les généralisations et les affirmations gratuites des féministes radicales.

Comme il ne met pas de gants blancs pour faire débouler de leur piédestal les féministes doctrinaires, plusieurs d'entre elles ont réagi fortement. Roch Côté a donc été traité d'imbécile, de mysogyne et de malade. «Je savais que je prenais le contre-pied d'un discours qui circule beaucoup, alors je m'attendais au scandale.»

On l'a accusé de manquer de nuances, de citer hors contexte. Concédant que les chapitres sur l'avortement et la censure sont courts, donc pas très nuancés, Côté se justifie en indiquant qu'il se considère d'abord comme un journaliste. «Mon but était de lancer des idées et non pas de rédiger un ouvrage universitaire.»

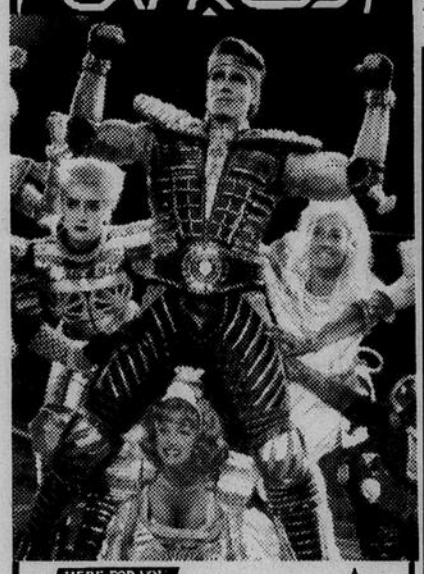
Dénoncer l'intolérance et l'injustice de certaines féministes bigotes, d'accord. Mais pourquoi avoir passé sous silence le «bon» féminisme, celui qui a donné plus de droits et plus de dignité aux femmes?

«Je n'ai pas écrit un livre sur le féminisme, mais bien sur un phénomène intellectuel, un discours doctrinaire. Je ne voulais pas parler du bon féminisme pour me dédouaner, alors je suis allé directement au propos», explique Roch Côté.

«Beaucoup de femmes m'ont dit qu'elles ne se reconnaissaient pas dans le discours féministe doctrinaire. Les réactions à mon livre s'accordent à la mentalité des gens. Ceux que la pensée doctrinaire dérange comprennent mon propos. Mais d'autres refusent qu'on touche à la doctrine, car c'est leur sécurité», conclut-il.

Roch Côté, «Manifeste d'un salaud», Éditions du Portique, 252 p.

SPECTACLE MUSICAL SUR PATINS DE BROADWAY
STARLIGHT EXPRESS



HERE FOR YOU CJOH TV CABLE 7
DU MERCREDI 26 DECEMBRE AU MARDI 1er JANVIER À L'OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
BILLETS
EN SOIRÉE 49,50 $ / 42,00 $ / 34,50 $
EN MATINÉE 45,00 $ / 37,50 $ / 30,00 $
Plus frais de gestion

HEURES

		EN Matinee	EN SOIRÉE
MERC.	26 DEC		20 h 30 *
JEU.	27 DEC	14 h 30 *	20 h 30
VEND.	28 DEC		20 h 30
SAM.	29 DEC	14 h 30	20 h 30
DIM.	30 DEC	14 h 30	20 h 30
LUN.	31 DEC		19 h 30
MAR.	1 JAN	14 h 30	

*REPRÉSENTATIONS POUR LA FAMILLE MOITÉE PRIX

RPRÉSENTATIONS POUR LA FAMILLE MOITIÉ PRIX
Mer. 26 déc. - 20 h 30 et jeudi 27 déc. - 14 30
RABAIS - ÉTUDIANTS ET 65 ANS +
Rabais de 20 % accordé uniquement aux Guichets de Centre national des Arts, sur présentation de pièces justificatives.
Ne s'applique pas aux REPRÉSENTATIONS POUR LA FAMILLE À MOITÉ PRIX.
BILLETS EN VENTE: AUX GUICHETS DE CENTRE NATIONAL DES ARTS ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETMASTER OU PORTEZ À VOTRE COMPTE EN COMPOSANT LE 755-1111

Etes-vous concernés par la discipline familiale? L.E.R.C.I. présente M. Raoul Côté Ph. D.
Conférence: La discipline familiale une volonté à négocier

M. Côté est auteur de livres traitant de la discipline Scolaire et Familiale.

CONFÉRENCE:
Mercredi 12 décembre, 19h00

Lieu: Polyvalente Nicolas Gatineau

Billets en vente à l'échelle du Monde aux Promenades de l'Outaouais et sur place la soirée même.

Coût: 11,00 $ (à l'avance)
13,00 $ (à la porte)

Information: 561-4109

c[a]dm
Conservatoire d'art dramatique de Montréal

AUDITIONS D'ENTRÉE
Année scolaire 1991-1992
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 1er FÉVRIER 1991

Pour être admises, les personnes sélectionnées à la suite des auditions devront être titulaires d'un diplôme d'études collégiales au plus tard le 15 août 1991 ou être âgées d'au moins 22 ans le 1er février 1991.

L'enseignement dispensé au Conservatoire est gratuit.

Pour renseignements:
Conservatoire d'art dramatique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec)
H2Y 1C1
Téléphone: (514) 873-4283

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles
Québec

Les livres

L'avenir de l'URSS II

La thèse de Carrère d'Encausse veut qu'en 1990 l'empire soviétique implose à cause des révoltes nationales et que ces mouvements nationaux peuvent engendrer la démocratie.

Rappelons qu'en 1978, la soviétologue prédisait dans le livre qui l'a fait connaître au grand public, *L'empire éclaté*, que l'URSS serait détruite par la poussée musulmane intégriste. Erreur de pronostic évidente.

Certes, elle a une bonne connaissance empirique du sujet, mais son biais conservateur évident l'amène à oublier des phénomènes qui peuvent apparaître comme fondamentaux dans le futur de l'URSS: les mouvements de grève chez les mineurs en Ukraine qui ont unifié contre le pouvoir les travailleurs des différentes nationalités et la xénophobie de certains mouvements nationaux risquant d'entraîner plutôt la dictature que la démocratie. Bien qu'instructif, ce livre est partiel et partial.

Richard Poulin, collaboration spéciale

Hélène Carrère d'Encausse, «La gloire des nations ou la fin de l'empire soviétique», Fayard, 431 pages, 39,95 $

Pauvre Michel!

L'humour au coin du crayon, sûrement le sourire au coin des lèvres, l'écrivain François Weyergans raconte, dans son plus récent livre *Rire et pleurer*, le désespoir de tout être, basculant davantage du côté de la psychologie masculine, lorsqu'il est confronté à l'abandon. Le propos, chargé de lourdes émotions et remises en question, pourrait être pénible mais il n'en est rien. Le traitement est frais. Le ton léger rend les mots flottants, la lecture agréable.

Pauvre Michel!, pourrait-on dire, à la lecture du livre. L'histoire se répète éternellement. Jadis, il était marié à Marie-Hélène. Pendant dix ans, ils ont partagé un bonheur confortable avec leur fille Jaroslava (a-t-on idée de donner à un enfant un prénom pareil!) Puis Marie-Hélène n'en peut plus. Dix ans plus tard, Sophie, emmenant Zoé avec elle, quittera Michel à son tour. Découragé, dépressif, Michel s'accroche à la vie. Il nourrit au steak de première qualité un chien errant qui le lui rend en caresses. Il tente de renouer avec Jaroslava. Il se prépare à une conférence à Barcelone dans quelques jours.

Si le livre *Le zèbre* d'Alexandre Jardin vous est familier, vous ne pourrez vous empêcher d'y voir une certaine similitude dans le genre. Pourtant, Weyergans possède une finesse et une maturité dans l'approfondissement des personnages.

Marie-Ève Pelletier

François Weyergans,«Rire et pleurer», Grasset, 195 pages, 24,95$



Lisette Model,
Jambes de passants, Cinquième avenue détail
New York 1940-1941, tirée en 1980, collection MbaC.

Lisette Model

Au Musée des beaux-arts du Canada jusqu'au 6 janvier 1991

Programmes des Services éducatifs

Fillms et vidéos
À la Salle de conférences. Entrée libre.

Le 13 décembre à 19 h.
Nur zum Spass, nur zum Spiel - Kaleidoskop Valeska Gert, 1977 (60 min). En allemand.

Les 16, 23 et 30 décembre à 13 h.
Diane Arbus, vidéo comprenant une entrevue avec Lisette Model, 1989 (30 min). En anglais.

Les 16, 23 et 30 décembre à 13 h 30.
Jazz on a Summer's Day, 1959 (84 min). En anglais.

Le 29 décembre à 13 h.
À propos de Nice, muet, 1929 (45 min).

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

380, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

CASSE-TÊTE DE PAPIER

À L'OCCASION DE SON
10E ANNIVERSAIRE
LE MUSÉE
DE LA MONNAIE
PRÉSENTE
UNE EXPOSITION
SUR
LES TECHNIQUES
DE PRODUCTION
DES BILLETS
DE BANQUE

BANQUE DU CANADA
245 RUE SPARKS, OTTAWA
782-8914
DU 5 DÉCEMBRE, 1990
AU 10 MARS, 1991

N'oubliez-pas La Librairie pour vos achats de Noël!

Nous offrons la plus grande sélection de livres d'art dans la région, ainsi que des agendas et calendriers, cartes de vœux et papiers d'emballage. Nos idées-cadeaux uniques et nos décorations de Noël sauront plaire aux vôtres!

Venez nous rendre visite bientôt!

Horaire d'ouverture de la Librairie :
du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h 45; jusqu'à 19 h 45 le jeudi.
Fermée le lundi et les jours fériés.
Cartes Visa et Mastercard acceptées. Entrée libre.
Service de commandes postales (613) 990-0962 Télécopieur (613) 990-1972

La Librairie
Musée des beaux-arts du Canada
380 promenade Sussex Ottawa K1N 9N4 (613) 990-1970

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

Évitez de payer la TPS

et profitez de notre offre spéciale d'abonnement!

Oui **en payant votre abonnement avant le 31 décembre, vous évitez de payer la TPS fédérale et la taxe de vente provinciale(si applicable) et vous profitez d'une réduction sur le tarif d'abonnement.**

Si vous résidez au Québec

Économisez

JUSQU'À

39,06 $

	Vous ne payez que	Tarif régulier* après le 31 décembre (TPS 7% et taxe provinciale 8% incluses)	Vous économisez
52 semaines (trousse-maison gratuite, valeur de plus de 20$)	135,20$	174,26$	39,06$
26 semaines (trousse-maison gratuite, valeur de plus de 20$)	68,90$	87,13$	18,23$
13 semaines	34,45$	43,56$	9,11$

Si vous résidez en Ontario

Économisez

JUSQU'À

26,15 $

	Vous ne payez que	Tarif régulier* après le 31 décembre (TPS 7% incluse)	Vous économisez
52 semaines (trousse-maison gratuite, valeur de plus de 20$)	135,20$	161,35$	26,15$
26 semaines (trousse-maison gratuite, valeur de plus de 20$)	68,90$	80,67$	11,77$
13 semaines	34,45$	40,33$	5,88$

*tarif régulier pour livraison à domicile: 2,90$/sem.

Remplissez vite le coupon et assurez-vous que nous le recevions, avec votre paiement, avant le 31 décembre 1990. L'abonnement payé à l'avance, c'est avantageux!

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT!

Nom : _____ Adresse : _____

_____ Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Tél. : dom.( ) _____ bur. ( ) _____

☐ **Oui, je veux profiter de votre offre.**
☐ Je veux m'abonner.
☐ Je suis abonné(e) et j'aimerais payer mon abonnement à l'avance.
☐ Je paye mon abonnement à l'avance et aimerais prolonger mon abonnement pour profiter de votre offre.

Je choisis la période d'abonnement suivante :

☐ 52 semaines ☐ 26 semaines ☐ 13 semaines

☐ J'inclus un chèque ou mandat-poste au montant de _____ $

☐ Je préfère payer par carte de crédit

☐ VISA ☐ MASTERCARD Date d'expiration : _____

No de la carte : _____ Signature : _____

Commandes téléphoniques acceptées seulement si vous payez par VISA ou MASTERCARD.

(613) 560-2525 1-800-267-6961

T'AS TOUT POUR MOI! LeDroit

Faire parvenir à:
Le Droit, Service des abonnements, Promenades de l'Outaouais, 1100 boulevard Maloney Ouest, Case postale 82050 Gatineau (Québec) J8T 8E1

LeDroit

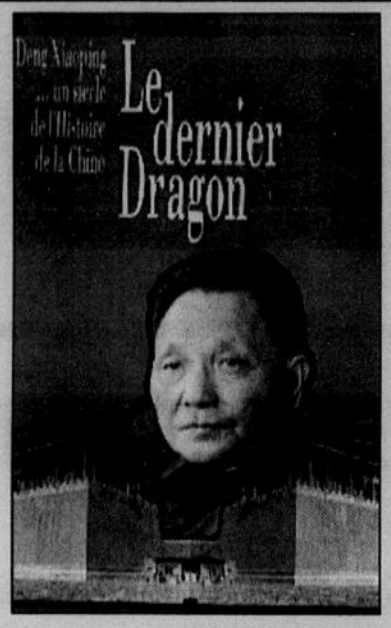
Les livres

La meilleure biographie de Deng Xiaoping

Cette biographie de Deng Xiaoping est de loin la meilleure jusqu'à présent. Bien documenté, le correspondant du journal français *Libération*, Patrick Sabatier, connaît d'une manière non superficielle les coulisses actuelles du pouvoir maoïste chinois.

Raconter la vie de ce bureaucrate sanglant, c'est retracer l'histoire de la Chine depuis près d'un siècle. Et Sabatier possède bien cette histoire. Celui qui a ordonné le massacre de la place Tian Anmen en 1989 apparaît pour ce qu'il est, tout fard enlevé. La dynamique d'un système totalitaire dans lequel s'explique le rôle de Deng est bien démontrée.

Bref, des années 30 à aujourd'hui, l'analyse est pénétrante. On regrette pourtant que Sabatier n'arrive pas à éclairer notre lanterne: comment ce jeune révolutionnaire (période d'avant 1930) est-il devenu un apparatchik sanglant? Dès lors, se révèle la faiblesse de ce livre: une absence de réflexion sur les phénomènes politiques et sociologiques permettant d'intégrer l'ensemble des informations dans un tout cohérent.



Richard Poulin
collaboration spéciale

Patrick Sabatier, Le dernier dragon, *JC. Lattès, 423 pages, 46,95 $*

Françoise Verny publie un premier livre ... après 25 ans

Star du monde de l'édition à Paris, elle a la réputation d'être une «accoucheuse de talents». Elle a «découvert» des écrivains comme Françoise Mallet-Joris, Yann Queffelec et Alexandre Jardin. Après avoir travaillé pendant plus de 25 ans à la publication des livres des autres, Françoise Verny publie son premier livre. C'est une autobiographie sans l'être, puisqu'elle parle très peu d'elle-même, ayant la modestie de trouver sa profession plu intéressante que sa personne Sa profession d'éditeur, don elle dit que c'est «le plus bea métier du monde», le titre du livre également.

Ayant travaillé successivement chez Grasset, Gallimard et maintenant Flammarion, Françoise Verny raconte les dessous pas toujours édifiants du monde de l'édition. Ceux qui s'intéressent aux arcanes de l'édition se délecteront de ce «who's who» littéraire et des potins parfois gentils, parfois méchants, sur les auteurs. Très franche, l'auteur avoue admirer l'intelligence caustique de Mauriac, la générosité de Malraux, mais ne pas supporter le sectarisme de Simone de Beauvoir, la prétention d'Aragon.

Françoise Verny affirme n'avoir ni le talent, ni le goût d'écrire. D'une grande générosité, elle se donne entièrement à «ses» auteurs, qu'elle aime et materne «malgré leurs angoisses et leur égocentrisme». Elle conçoit son métier d'éditeur non pas comme un boulot bassement commercial mais comme une véritable vocation, ce qui fait de ses pseudo-mémoires une oeuvre touchante.

Andrée Poulin
collaboration spéciale

Françoise Verny, Le plus beau métier du monde, *Olivier Orban. 454 pages*

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
UNE HISTOIRE INVENTÉE (AA) ..7:10 9:30
MAT SAM DIM 2:15 4:10
GHOST (AA) 6:45 9:10
MAT SAM DIM 1:45 4:15
3 MEN AND A LITTLE LADY (SP)7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:10

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
ROCKY 5 (AA) VIOLENCE 6:45 9:15
MAT SAM DIM 2:00 4:30
RESCUERS (F) ..... 7:00 SEUL
MAT SAM DIM 1:30 4:00
MEMPHIS BELLE (AA) ..... 9:20 SEUL
WHISPERS (18 ans) 7:05 9:30
MAT SAM DIM 1:45 4:15

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
ROCKY 5 (AA) VIOLENCE 7:00 9:25
MAT SAM DIM 2:00 4:20
ROOKIE (AA) 6:45 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:10

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
THE ROOKIE (AA) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:45 4:15
GHOST (AA) 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:15
ROCKY 5 (AA) 7:15 9:35
MAT SAM DIM 1:30 4:00
WHISPERS (18 ans) 7:25 9:25
MAT SAM DIM 2:10 4:10
RESCUERS DOWN UNDER (F) 7:00 SEUL
MAT SAM DIM 1:30 4:00
MEMPHIS BELLE (AA) ..... 9:15 SEUL
THREE MEN AND A LITTLE LADY (SP) 6:45 9:35
MAT SAM DIM 1:45 4:15

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
BETHUNE (SP) 7:00 9:15
MAT SAM DIM 1:45 4:00
REVERSAL OF FORTUNE (AA) 7:05 9:20
MAT SAM DIM 2:00 4:10

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
THREE MEN & A LITTLE LADY (SP) 6:50 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
ROCKY 5 (AA) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:15
RESCUERS DOWN UNDER (F) ..... 6:45 SEUL
MAT SAM DIM 1:30 4:00
MEMPHIS BELLE (AA) ..... 9:30 SEUL
JACOBS LADDER (18 ANS) 6:45 9:25
MAT SAM DIM 1:40 4:00
GHOST (AA) 6:40 9:20
MAT SAM DIM 1:45 4:10

CINEMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440



Tous les Soirs 19h00
Samedi et dimanche 13h00 et 19h00



Tous les soirs 21h15



Samedi et dimanche 15h15

CINEPLEX ODEON
cinema guide

VANIER 150 Montreal Rd. Vanier 749-4145
PRESUMED INNOCENT (AA) LANGUE VULGAIRE, INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : 7:00 9:25
MAT. SAM-DIM : 2:00 4:20
PACIFIC HEIGHTS (AA) LANGUE VULGAIRE, INTERDIT AUX ENFANTS,
SOIRÉE : 7:25 9:30
SAM-DIM : 2:20 4:25
PREDATOR II (R) VIOLENCE GROSSIÈRE, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:10 9:25
MAT. SAM.-DIM. : 2:05 4:15
CHILD'S PLAY II (AA) HORREUR, INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : 7:15 9:10
MAT. SAM-DIM : 2:10 4:00
POSTCARDS FROM THE EDGE (AA)THÈME POUR ADULTES
SOIRÉE : 7:05 9:15
MAT. SAM-DIM : 2:15 4:25
MISERY (R) VIOLENCE, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:20
MAT. SAM-DIM : 2:00 4:20

WESTGATE Westgate Shopping Centre 1309 Carling Ave. 725-2229
HOME ALONE (PG) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:15
MERC. SOIR : ..... 9:35 SEULEMENT
MAT. SAM-DIM : 1:40 4:05
MISERY (R) VIOLENCE, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:10 9:35
MAT. SAM-DIM : 1:30 3:50
PREDATOR II (R) VIOLENCE GROSSIÈRE
SOIRÉE : 7:20 9:30
MAT. SAM.-DIM. : 1:50 4:05

SOMERSET Somerset at Bank 236-9528
DANCES WITH WOLVES (AA)
SOIRÉE : 8:15
MAT. SAM.-DIM. : 1:00 4:30

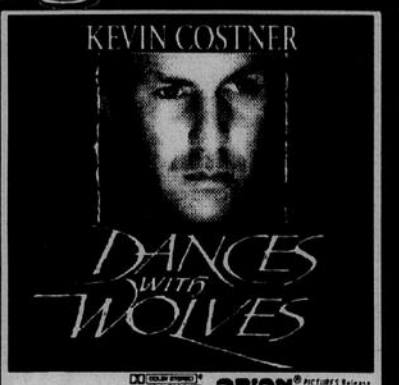
KANATA Town Centre 150 Katimavik Rd. 592-5970
PREDATOR II (R) VIOLENCE GROSSIÈRE, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:10
MAT. SAM. : 1:40
DIM : 1:40 3:50
NUTCRACKER PRINCE (F)
SOIRÉE : ..... 7:15 seulement
MAT. SAM.-DIM : 1:30 3:10
CHILD'S PLAY II (AA) HORREUR, INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : ..... 9:00 seulement
HOME ALONE (PG) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:05 9:15
MAT. SAM : 1:50
DIM : 1:50 4:00
THREE MEN AND A LITTLE LADY (PG)
SOIRÉE : 7:10 9:20
MAT. SAM. ..... : 2:00
DIM : 2:00 4:10

PHOENIX 413 Bank St. 230-3556
COMPANY OF STRANGERS (PG)
SOIRÉE : 7:00 9:00
MAT. DIM : 2:00 4:00

ELMDALE Wallingford et Parkdale
NUTCRACKER PRINCE (F)
SOIRÉE : 7:00
AUCUNE REPRÉSENTATION LUNDI 10 DÉCEMBRE
MAT. SAM. : 1:30 3:10
DIM : 1:30 3:10 4:45
HENRY & JUNE (R), SCÈNES DE SEXE, OFFENSIF POUR CERTAINS
SOIRÉE : ..... 8:30 SEULEMENT
LUNDI 10 DÉC. ..... 9:30 SEULEMENT
CHILD'S PLAY II (AA) HORREUR, INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : 7:10 9:00
LUNDI 10 DÉC. ..... 9:30 SEULEMENT
MAT. SAM 2:00
DIM : 2:00 4:00

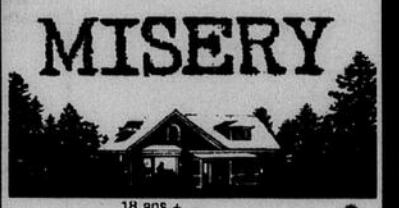
ST-LAURENT Queensway et St-Laurent 745-0341
HOME ALONE (PG)
SOIRÉE : 7:00 9:25
MAT. SAM-DIM : 1:45 4:15
NUTCRACKER PRINCE (F)
SOIRÉE : 7:15
MAT.SAM.-DIM : 1:30 3:15
WHITE PALACE (AA) LANGUE VULGAIRE, SCÈNES DE SEXE, OFFENSIF POUR CERTAINS
SOIRÉE : 9:35

CINÉMAS ORLEANS 250, boul. Centrum, Orleans 834-0666
CHILD'S PLAY II (AA) HORREUR, INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : 7:15 9:25
MAT. SAM. 1:45
DIM: 1:45 3:40
DANCES WITH WOLVES (AA)
SOIRÉE : 8:15
MAT. SAM. : 1:30
DIM : 1:30 4:45
NUTCRACKER PRINCE (F)
SOIRÉE : 7:00
MAT. SAM.: 1:30 3:15
DIM : 1:30 3:15 5:00
SIBLING RIVALRY (PG) SUJET ADULTE
SOIRÉE : 9:00
PREDATOR II (R) SCÈNES DE SEXE
SOIRÉE : 7:25 9:40
MAT. SAM : 1:50
DIM : 1:50 4:30
HOME ALONE (PG)
SOIRÉE : 7:05 9:40
MAT. SAM 1:30
DIM : 1:30 3:50
MISERY (R) VIOLENCE
SOIRÉE : 7:10 9:35
MAT. SAM : 1:40
DIM : 1:40 4:00

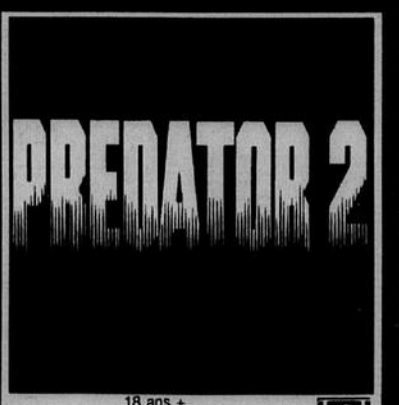


14 ans +
(ccompagné d'un adulte)
À L'AFFICHE : SOMERSET, ORLEANS

"UN DRAME PSYCHOLOGIQUE QUI FERA DATE!"
- Verson Scott, UPI



18 ans +
VIOLENCE
À L'AFFICHE : WESTGATE, VANIER, ORLEANS



18 ans +
VIOLENCE GROSSIÈRE
À L'AFFICHE : KANATA, VANIER, WESTGATE, ORLEANS

UNE COMÉDIE POUR TOUTE LA FAMILLE ...

PRIVÉE DE FAMILLE.



HOME ALONE

ACCOMPAGNÉ D'UN PARENT
À L'AFFICHE : ORLEANS, KANATA, WESTGATE, ST-LAURENT

Les livres

Le courage de s'arracher à la médiocrité

Témoignage-choc, le premier livre de Jeanne Cordelier, *La dérobade*, avait suscité tout un émoi en France lors de sa parution en 1976. La jeune femme y racontant, avec franchise et sans mettre de gants blancs, le milieu de la prostitution à Paris. Avec *À l'arraché*, elle offre une autre



tranche de sa vie difficile. Moins sensationnaliste, ce deuxième bouquin n'a ni l'intensité, ni la richesse du premier, mais on y retrouve la même honnêteté, la même lucidité chez l'auteure.

Après avoir échappé à la prostitution, Jeanne Cordelier tente d'échapper à la médiocrité, de remodeler son quotidien pour le rendre plus rutilant, plus constructif. Bref, elle tente de donner une direction à sa vie. Plus facile à dire qu'à faire. Mariée à un truand, elle continue de côtoyer l'univers des voyous et tout ce qui s'y rattache: alcool, drogue, bohème, paresse, parasitisme et laisser-aller. Trop vraie et trop saine pour se plaire dans ce milieu, elle devra tout de même suer sang et eau pour s'en arracher.

Jeanne Cordelier se raconte dans une langue crue, de la rue. Une langue poétique, taillée en plein dans le brut. Mais plus que son style, c'est son courage, son bel entêtement à échapper au médiocre qui suscitent l'admiration.

Andrée Poulin, collaboration spéciale

Jeanne Cordelier, À l'arraché, *J.C. Lattès, 252 pages*

La géographie du royaume des bas-fonds

Perversion, violence, noirceur, tels sont les ingrédients de ce polar qui se déroule dans les bas-fonds de New-York, où l'on assassine de jeunes prostituées blanches mineures.



Un mystérieux camion fantôme sillone la ville pour tuer et kidnapper ces jeunes femmes. Un proxénète promet 50 000 $ à Burke, un détective hors-la-loi, vivant clandestinement et dangereusement dans la ville. Sa grande famille de la rue, Max le Prophète, la Taupe, et d'autres, notamment Belle, une danseuse nue qu'il aimera, se met en chasse.

La poursuite sera épique et meurtrière.

Comme beaucoup de polars récents, ce sont les meurtres de femmes et d'enfants pris dans des réseaux pornographiques et prostitutionnels qui constituent la trame d'une histoire noire. C'est une sorte de géographie du royaume de la rue des bas-fonds des grandes villes. Et *Blue Belle* en est une fort bien réussie.

Andrew Vachss, Blue Belle, *Albin Michel, 369 pages, 21,95 $*

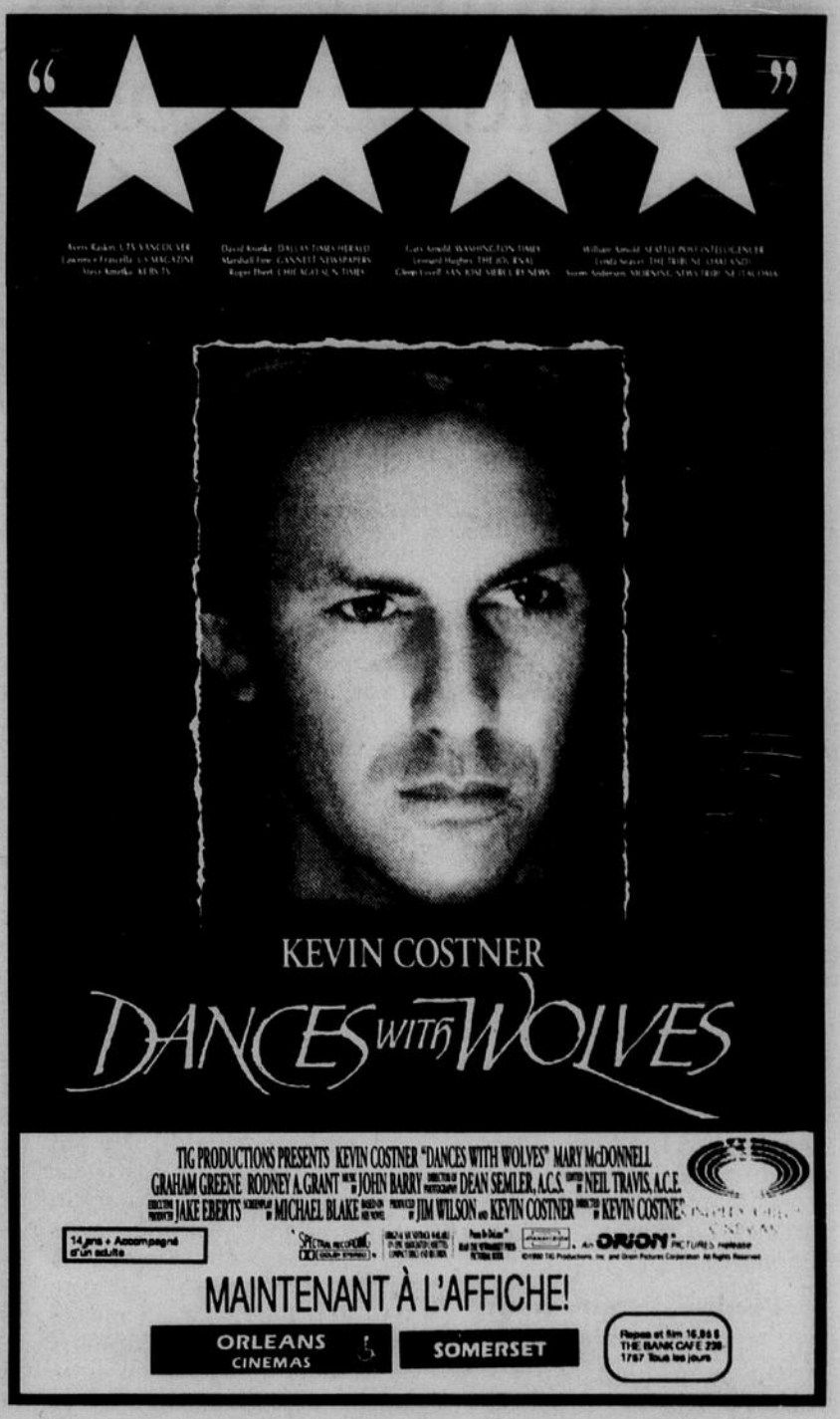
Richard Poulin, collaboration spéciale

Best-Sellers

Romans
1 - Dévadé - Réjean Ducharme - Gallimard (4)
2 - Il restera toujours le Nebraska - Nathalie Petrowski - Boréal (7)
3 - Babel, prise deux - Francine Noël - vlb éditeur (4)
4 - Nous sommes éternels -Pierrette Fleutiaux - Gallimard (1)
5 - La part des ténèbres - Stephen King - Albin Michel (6)
6 - Anne D'Ingleside - Lucy Maud Montgomery - Québec/Amérique (7)
7 - Les Champs d'honneur - Jean Rouaud - Minuit (1)
8 - Comme si de rien n'était -Marie Cardinal - Grasset (9)
9 - Caraïbes - James Michener -Libre Expression (1)
10- Les filles de Caleb - Arlette Cousture - Québec/Amérique (4)

Essais
1 - Notre ami le roi - Gilles Perrault - Gallimard (1)
2 - Trudeau, l'homme, l'utopie, l'histoire - Clarkson/McCall - Boréal (3)
3 - Manifeste d'un salaud - Rich Côté - du Portique (1)
4 - Guide de l'auto 1991 -Duquette/Lachapelle - L'Homme (1)
5 - L'Etat du monde 1990/91 -collectif - Boréal/La Découverte (4)

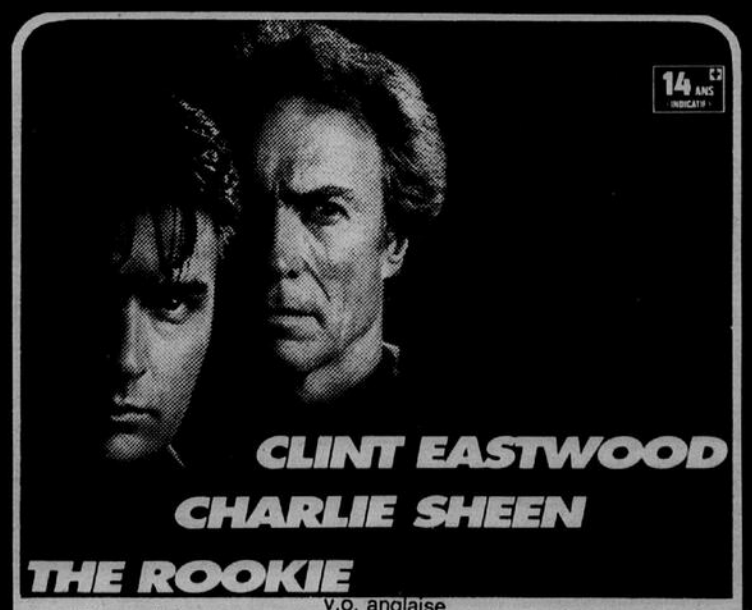
Les listes sont fournies par les librairies Au point (Aylmer), de la Capitale (Ottawa), Demarc (Hull), Trillium (Ottawa) et Village Cartier (Hull). ( ) Le chiffre en parenthèses indique le nombre de semaines des titres sur le palmarès.



FAMOUS PLAYERS
* Le Cadeau Idéal *
Les certificats cadeaux Famous Players
Disponibles au guichet des Cinémas des Promenades









Classique

En plus du violoniste Uto Ughi

I Solisti Veneti avec Maureen Forrester: un véritable événement

Dans le merveilleux acte gratuit qu'est souvent l'action artistique, l'Italie présente au Canada un programme tous azimuts de musique, de théâtre, de danse, de cinéma, distribué sur quatre villes dont Ottawa.



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

En musique, Ottawa a hérité de I Solisti Veneti avec Maureen Forrester en soliste d'honneur. Le second concert verra l'Orchestre de chambre de l'Académie de Sainte Cécile accompagner l'un des grands violonistes italiens d'aujourd'hui: Uto Ughi, le 18 janvier 1991.

L'autre événement, cette semaine, est constitué par «Amahl et les visiteurs de nuit», qu'Opéra Lyra a proposé à tant d'enfants émerveillés. Le premier concert, au Musée des beaux-arts du Canada; le second, au Musée des sciences naturelles.

I Solisti Veneti: pour Vivaldi

On peut comprendre que Claudio Scimone veuille faire étalage des solistes qui composent son excellent orchestre de chambre, mais de là à servir à longueur de concert des oeuvres de virtuosité insignifiantes, de tape-à-l'ouïe, déséquilibre dangereusement leur prestation.

Sur six oeuvres, trois participaient à cette catégorie: Pasculli (pour le hautbois), Paganini (pour le violon) et jusqu'à un certain point Bottesini (pour le violon et la contrebasse).

Ajoutons à cela les oeuvres pour faire rire: Rossini en forme de *slapstick*. Il est vrai qu'on avait intitulé le concert *Mélodie et virtuosité dans la musique italienne*, mais il existe une virtuosité qui permet l'épanouissement de la musique. Celle de Paganini, de Pasculli n'a qu'elle-même à servir, et pour qu'elle soit compréhensible elle doit avoir à sa source un instrumentiste au dessus de la mêlée.

Ce qui ne fut pas le cas, malgré la prestation honorable, ni de Giovanni De Angeli (hautbois), ni de Marco Fornaciari (violon) tandis que Bettina Mussumeli (violon) et Alberto Bocini (contrebasse) ne parvenaient pas à prendre une distance souriante du malin Bottesini.

I Solisti Veneti s'inscrit dans la belle tradition de petits ensembles dont l'Italie a été la pourvoyeuse depuis la Seconde guerre mondiale. Qui ne se souvient pas des I Musici, des I Virtuosi de Roma du placide Renato Fasano? Scimone, ce décontracté qui est toute concentration, ce désinvolte totalement centré sur la musique, en a fait un ensemble d'une riche présence musicale, à la sonorité chaleureuse, d'une haute précision mais qui ne tombe jamais dans le carcan disciplinaire.

Que nous aurions aimé entendre les Cimarosa, Corelli, Albinoni, Marcello, Geminiani. Il n'y eut qu'un seul Vivaldi (superbe concerto en sol majeur pour deux mandolines). On le regrettait plus encore après avoir entendu en rappel un extrait de l'«Eté» des «Quatre saisons», rayonnant de bonheur.

Intense narration

À côté de Vivaldi, il y eut «Tramonte» qu'Ottorino Respighi composa autour du poème «Sunset», de Shelley, à l'origine pensé pour quatuor à cordes et soprano, et que Maureen Forrester en mezzo réinventa avec sa superbe habituelle, soutenue en cette intense narration si proche de l'école germanique __des «Murmures de la forêt» à la «Nuit transfigurée».

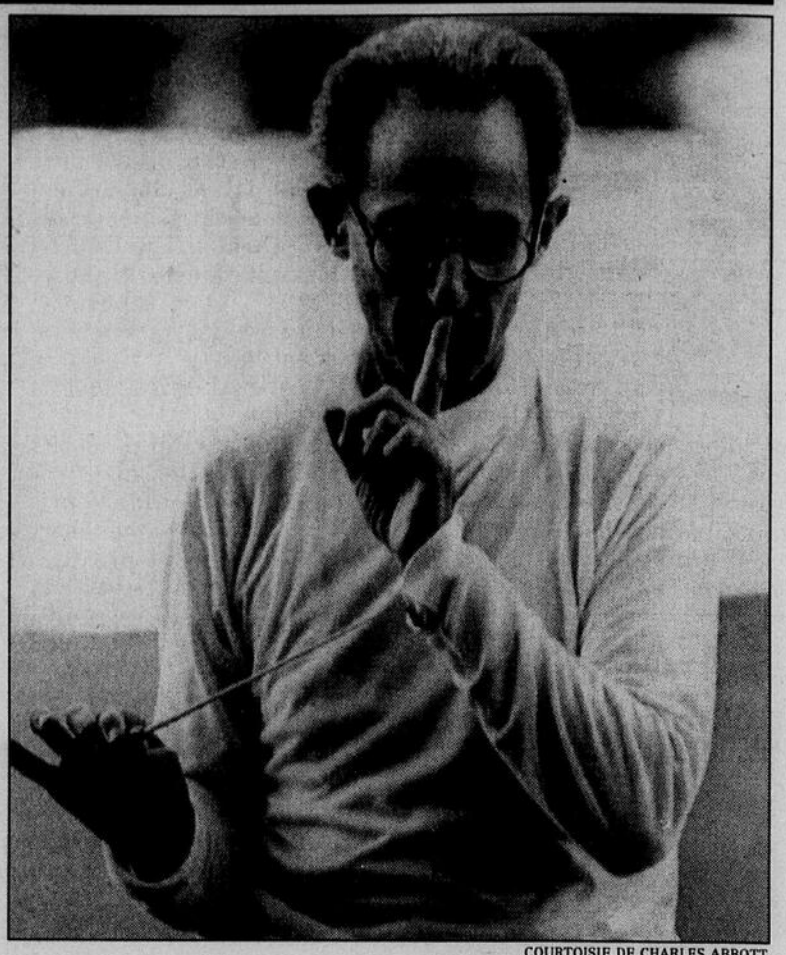
Amahl, de Gian Carlo Menotti, est une courte oeuvre de circonstance composée pour le medium de la télévision il y a trente ans déjà. Cet opéra en un acte relate l'arrivée des Rois Mages dans la chaumière d'une veuve et de son fils infirme Amahl.

Oeuvre poétique, elle a été montée, dirigée avec beaucoup de naturel par Tom Diamond en cette production d'Opéra Lyra qui ne cesse d'affirmer sa présence à Ottawa.

Si nous avons quelques réserves dans l'emploi de micros pour les voix des Rois-Mages, ceux-ci furent représentés sur scène par de majestueux et féériques masques-marionnettes (Rag & Bone Puppet Theatre), et chantés par les savoureuses voix de John Avey, Christopher Coyea et Michael Goodwin.

Rebecca Hass, mezzo très présente, chante la mère incrédule et Stephen Sheffer à la voix juste et bien placée incarnait Amahl l'émerveillé. Les bergers et les villageois chantent et bougent avec bonheur.

Tous sont soutenus par un orchestre ad-hoc dirigé avec finesse par John Greer. Une production heureuse jouée devant des salles combles, où les enfants, enchantés suivaient note après note les péripéties d'une nuit pas comme les autres.



COURTOISIE DE CHARLES ABBOTT

Claudio Scimone, le maestro de I Solisti Veniti.



Vous cherchez le cadeau idéal pour Noël?
Vous pouvez compter sur les amis!

La carte de membre des Amis du Musée canadien des civilisations est un cadeau unique à offrir à une personne qui vous est chère.

Les Amis participent à toute une gamme d'activités conçues pour promouvoir et enrichir cette institution de réputation mondiale. Ils jouissent aussi d'avantages exclusifs comme l'accès gratuit au Musée, des rabais sur les achats à la Boutique et des invitations spéciales pour la visite de certaines expositions.

Le prix de la carte de membre varie de 40 $ (adulte) à 10 000 $ (à vie). Pour commander une carte, appeler le 776-7004.



Les amis DU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

C.P. 3100, succ. B, Hull (Québec) J8X 4H2

Danse

Le Ballet national présente «Casse-Noisette»

Un instant de plaisir toujours apprécié

«Tous les garçons qui dansent rêvent un jour de devenir le Prince Casse-Noisette. Ou le chef des rats. Ça a l'air tellement amusant!». Éric Gauthier n'a pourtant pas eu la piqûre à cause du ballet *Casse-Noisette*.



MARIE-ÈVE PELLETIER

LeDroit

«Mes parents ont tellement adoré la comédie musicale *Cats* qu'ils nous y ont amené ma soeur et moi. C'est alors que j'ai décidé de danser».

Depuis trois ans, Éric, âgé maintenant 13 ans, se consacre au ballet classique et plus particulièrement, ces temps-ci, au personnage de Fritz, frère de Clara, dans la production *Casse-Noisette* que présente le Ballet national du Canada à Ottawa, au cours de la semaine.

Le royaume de *Casse-Noisette* n'a plus de secrets pour ce jeune garçon qui renouvelle l'expérience depuis trois années consécutives. La magie de cette fresque où prince, princesse, rats et jouets deviennent réalité, demeure.

«Il y a deux ans, j'ai participé à la production des Grands Ballets canadiens, très différente de celle du Ballet national. Depuis que je suis à Toronto, à l'école du Ballet national, je joue dans la version traditionnelle mais c'est la première fois que j'ai un rôle aussi important».

Casse-Noisette: une tradition

Tous, petits et grands connaissent, sans même qu'ils aient jamais vu le ballet, l'histoire de *Casse-Noisette* dont la présence est irrévocable à l'approche de Noël.

Dans des décors et costumes de Jurgen Rose, la compagnie reprend la chorégraphie de Celia Franca, fondatrice du Ballet national. Sur la légendaire partition de Tchaïkovski, Clara, Fritz, la Fée Dragée, le Prince Casse-Noisette, la Reine des Neiges, sans oublier les souris et les rennes, s'enivrent de la féerie des fêtes.

«Fritz est jaloux de Clara, rappelle Eric Gauthier. Il ne comprend pas pourquoi sa soeur a tant de cadeaux alors que lui n'a presque rien. Il demande donc à Clara de lui prêter son chat. Il s'empare ensuite du casse-noisette qu'il cassera».

Le jour de la première approche à grands pas et Eric sent la nervosité le gagner. Toutefois, il n'a pas la tête à se laisser envahir par ce mal. Du matin au soir, son horaire est très chargé. N'ayez crainte, il assure trouver le temps de s'amuser. À preuve, sur scène, il devient le chef des clowns lorsqu'il n'est plus Fritz.

Instant de plaisir toujours apprécié, *Casse-Noisette* précipite l'heure de la fête. Du 11 au 15 décembre, la production est à l'affiche à l'Opéra du CNA.



Hazaros Surmeyan joue le rôle du conseiller Drosselmeyer dans la production «Casse-Noisette» présentée par le Ballet national du Canada.

photo ANDREW OXENHAM

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:

Un cadeau de Noël qui emballera !



Laurentide Rock PRÉSENTE

MARJO



OPÉRA DU CNA 4 MARS 20h30

COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TICKETMASTER 755-1111

TERMINUS VOYAGEUR (238, St-Joseph, Hull) *Taxe de service en sus

VISAGE



Club de rencontre
Bar et Danse
pour gens seuls

Réveillon du jour de l'an
Lundi 31 décembre 1990
BUFFET GASTRONOMIQUE - $20 PAR PERS.

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montreal
745-2112 - 827-1293

LES ARTS EN BREF

Sting plaide pour les Indiens du Brésil

SAO PAULO Le chanteur britannique Sting a récemment demandé au gouvernement brésilien de transformer en réserve 9,9 millions d'hectares supplémentaires de la forêt tropicale amazonienne pour assurer la survie de la tribu indienne des Mekragnoti.

Sting, qui a créé la Fondation de la forêt tropicale, a affirmé au cours d'une conférence de presse qu'avec cette nouvelle mesure le territoire protégé passerait à 12 millions d'hectares.

«La délimitation des territoires indiens constitue la première étape essentielle pour assurer l'intégrité physique et la continuité sociale des peuples indigènes et la continuité de leurs traditions, coutumes et langues», a déclaré le président de la fondation, Olympio Serra.

Rushdie en public pour 20 minutes

LONDRES Salman Rushdie, l'auteur des «Versets sataniques», qui vit caché depuis sa condamnation à mort, il y a un an et demi par l'ayatollah Khomeiny, a fait une apparition surprise dans une librairie londonienne, mercredi.

M. Rushdie était venu signer son dernier livre, «Haroun and the Sea of Stories», et n'est resté qu'une vingtaine de minutes dans cette librairie de Hampstead, au nord de Londres, avant de repartir, accompagné de ses gardes du corps.

«Nous n'avons été prévenus de son arrivée que quelques minutes avant», a précisé le libraire.

Depuis sa condamnation par l'ayatollah Khomeiny, enjoignant aux musulmans de tuer l'auteur de livre jugé blasphématoire envers l'Islam, M. Rushdie vit caché. Il avait fait sa première apparition publique la mois dernier en venant enregistrer dans les studios de la BBC une émission littéraire.




De Grandes Idées Cadeaux

Cassette 7.99 Disque Compact 15.99

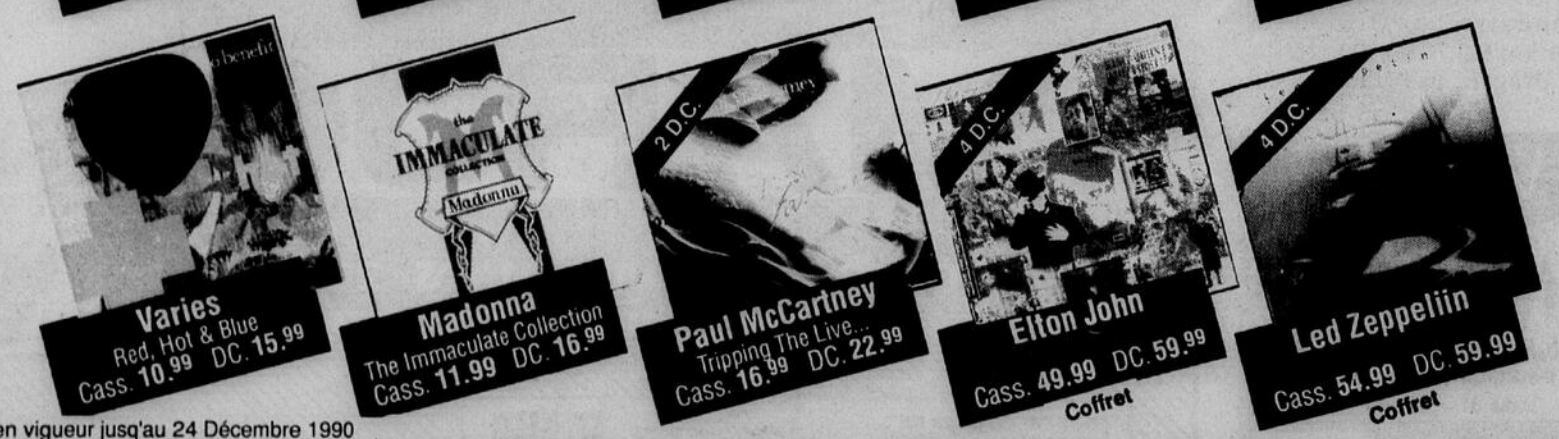


Cassette 8.99 Disque Compact 16.99



Cassette 8.99 Disque Compact 16.99





Prix en vigueur jusq'au 24 Décembre 1990

Music World
Un Monde tout en Musique

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
1100, Boul. Maloney Ouest, Gatineau

16-20

La vie d'artiste: inspiration et transpiration

La vie d'artiste n'est évidemment pas facile. Et elle est encore plus exigeante quand on est jeune: Annie, Martin, Louis, Éric, Caroline, Mathieu et Vincent en témoignent. Ils doivent jongler tous les jours entre les études, la job étudiante et la vie sociale pour se trouver du temps à consacrer à l'art. Mais pas un seul d'entre eux n'est équipé comme un être bionique.



FANNY DAGENAIS
Collaboration spéciale

Tous étudient à temps plein. La plupart estiment consacrer environ trois heures par jour à pratiquer leur talent, s'il veulent vraiment réussir. Et comme ils veulent, alors ils doivent surtout se débrouiller.

Pour les études, Annie Marchildon a trouvé une bonne formule: elle fait en même temps un DEC en sciences pures et un DEC en piano. Ce qui l'aide, c'est que l'école de musique Vincent d'Indy lui crédite ses cours, qui lui tiennent lieu de cours complémentaires dans le programme de sciences. Louis Trépanier, guitariste au Conservatoire de musique de Hull et étudiant en psychologie au CEGEP, utilise les trous dans l'horaire scolaire pour faire ses devoirs. Ça lui permet de faire «religieusement» ses 3 à 5 heures de musique par jour.

Mais d'autres ne sont pas si bons élèves: Martin Claveau proteste qu'il faut faire passer l'art (le théâtre, dans son cas) avant tout. Éric Burman, poète et musicien, avoue que parfois ses études «mangent la claque» et il revendique désespérément un programme «art-étude» comme il existe déjà un «sport-étude». Il voudrait bien avoir 15 heures par semaine pour s'entraîner à la plume comme les joueurs de hockey s'entraînent à la rondelle. Le dessinateur de bandes dessinées, Mathieu Legault, lui, va plus loin: il déclare être «fier et content de négliger un peu l'école, parce que la BD en vaut la peine.» Espérons seulement que sa mère ne lira pas cette chronique !

On peut aussi sabrer dans les heures de sommeil. Vincent Bonin, peintre, n'a pas le choix: «le temps, t'en n'as pas. Tu travailles la nuit, la fin de semaine», raconte-t-il. Et ceux qui connaissent Éric Burman ne peuvent l'imaginer pas sans une tasse de café entre les pattes. Caroline Bernier, chanteuse avec la troupe Intersection, explique pour sa part que le spectacle annuel est tellement absorbant qu'on en fait des cauchemars un mois à l'avance. Tant pis pour Morphée...

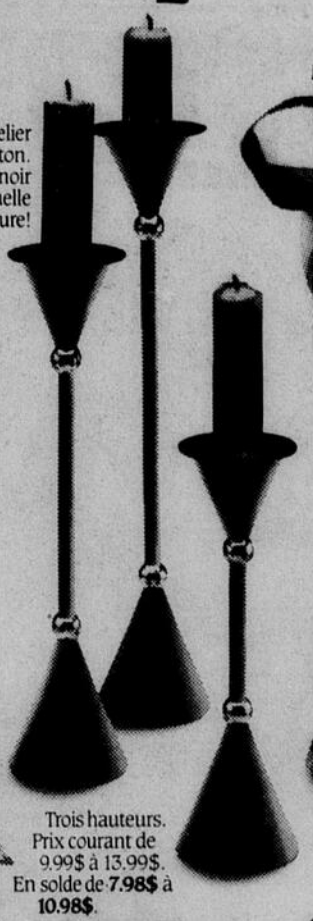
Mais c'est pas tout: l'art et l'eau fraîche, ça fait pas vivre un artiste. Le fric, on en a tous besoin. Si Louis, par exemple, arrive avec les économies gagnées pendant l'été, Annie travaille un peu durant l'année, huit heures par semaine, comme monitrice de natation. Éric et Mathieu oeuvrent dans la restauration, ce qui n'est pas de tout repos...

Et le temps libre là-dedans? Et la vie sociale? Tous s'accordent à dire qu'il faut à la fois glaner toutes les minutes disponibles (une croix sur la télé) et aussi se réserver des périodes de détente pour ne pas se décourager. Les artistes ont même le temps d'avoir un chum ou une blonde, mais ne dit-on pas que l'amour est source d'inspiration?

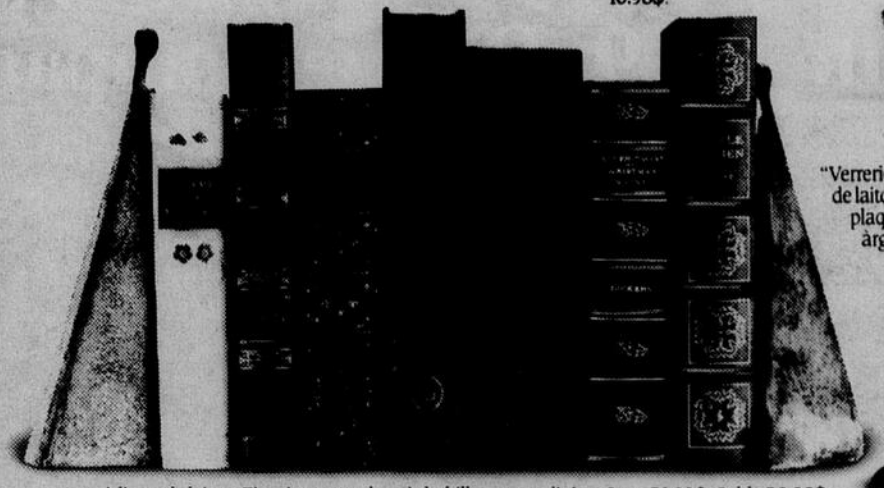
Et puis, finalement, on s'en serait douté: unaniment, tous ces artistes déclarent adorer ce qu'il font. C'est ça qui permet de se dépasser. Comme le dit Caro, «pendant le spectacle, tu ne penses plus aux pratiques.» C'est le résultat qui compte, qu'il soit un tableau lumineux, une BD délirante, une pièce de théâtre à succès ou tout autre produit de l'inspiration et de la... transpiration.

A tout Noël blanc, il faut son pesant d'or!









Youp! là! Cette année, on n'astique pas l'argenterie de grand-mère! En revenant de Pier 1, on étale tout ce pur laiton, d'aspects divers: ces beaux verres à vin, ces chandeliers, ces cages à oiseaux, ces masques éblouissants. Le risque est fort grand de vouloir garder les cadeaux prévus pour oncle Jérémie et cousine Angèle. **Vite, à 20% de rabais, l'or fond vite!**

Pier 1 imports
Un monde à découvrir.

Prix en vigueur jusqu'au 15 décembre, 1990

OTTAWA
1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél: 225-4790
Lundi au samedi: 9h30 à 21h00; Dimanche: de 12h00 à 17h00
184, rue Rideau, coin de Waller, tél.: 237-0133,
Lundi au samedi: de 9h30 à 21h00; Dimanche: de 12h00 à 17h00

Pop et rock

George Michael et Madonna se talonnent...



JULES LEBLANC
Collaboration spéciale

Lorsque **George Michael** atteignait la première position du palmarès récemment avec *Praying For Time*, ça lui faisait un total de 9 numéros un: plus que n'importe quel autre artiste dans les 10 dernières années.

Madonna, elle, est assise sur 8 top-succès. *Justify My Love*, sa nouvelle pièce qui a été écrite par **Lenny Kravitz**, le mari de **Lisa Bonet** du *Cosby Show*, va très certainement devenir son 9ième. Par contre, il est fort à parier qu'au préalable, **George Michael** obtiendra son 10e numéro 1 avec son hit *Freedom*, déjà pas très loin du sommet. Une lutte qui n'est sûrement pas près de finir...

«Rock'n'Rio»!

Le festival *Rock'n'Rio* se déroulera du 18 au 27 janvier 91 au stade Marracana de Rio de Janeiro et sera commandité par **Coca-Cola**. Au programme, de quoi faire rêver les amateurs de sensations fortes: A-Ha, Inxs, **George Michael**, **Lisa Stanfield**, Yazz, Deee-Lite, **Billy Idol**, **Donna Summer**, etc. Des extraits de ce festival devraient être diffusés éventuellement via une chaîne de télé française...

Une tradition miraculeuse...

Jon Bon Jovi et son groupe ont obtenu leur premier numéro un en 86 avec *You Give Love A Bad Name*. Leur numéro un de 87 fut *Livin' On A Prayer*. En 88, ç'a été avec *Bad Medicine*. *I'll Be There For You* montait en première place en 89. Et *Blaze Of Glory* (Jon en solo) s'est chargé d'atteindre la tête en 90. Ça fait donc 5 années consécutives de hits numéro un pour **Jon Bon Jovi**. Brisera-t-il la tradition en 91? Une chose est sûre, son nouveau 45 tours s'intitule: *Miracle*...



George Michael : une lutte qui n'est pas près de finir.

New Edition: toujours ensemble

Avec l'émergence très réussie de **Johnny Gill** en solo et Bell Biv Devoe en trio, nous étions sous l'impression que c'en était fini pour New Edition, groupe fondé par **Maurice** New Kids On The Block **Starr** en 83. Pourtant, ce quintet de Boston est toujours bel et bien existant. Ils nous promettent même un nouveau disque pour le printemps 91. Entre temps, **Johnny Gill** poursuit sa volée solitaire avec un nouveau 45 tours, *Fairweather Friend*. **Rickey Bell, Mike Bivens** et **Ronnie Devoe** frappe maintenant avec *B.B.D.(I Thought It Was Me)*, toujours tiré de leur album *Poison*. Et concernant **Ralph Tresvant**, le cinquième membre de New Edition, lui aussi est capable de voler de ses propres ailes: il sort son 1er album solo, ces jours-ci...

En bref...

C'est le 1er janvier prochain que CBS Records deviendra officiellement Sony Music (on sait que Sony s'est approprié cette étiquette géante il y a 2 ans)... **Etienne Daho** a produit le nouvel album de **Lio**... Il y a précisément 24 ans aujourd'hui, *Good Vibrations* des Beach Boys atteignait la première position des palmarès... Le 14 décembre 1977, c'était la première à New-York de *Saturday Night Fever*, film qui a de toute évidence contribué à lancer la mode disco...

La maison Warner sort, ces jours-ci, un coffret-compilation des meilleurs succès du regretté **Jimi Hendrix**... **Eric Clapton** verra son nouvel album-double sortir en janvier... Et enfin, saviez-vous que **Donny Osmond** et **Michael Jackson** ont, tous les deux, sorti leur premier 45 tours solo la même année? C'était en 1971...



Tenez-vous bien!

Heures de projection
Jusqu'au 6 janvier 1991

Projections tous les jours, sauf le lundi
Version française:
jeudi, vendredi, samedi:
12h - 14h - 16h - 20h
mardi, mercredi, dimanche:
12h - 14h - 16h
Version anglaise:
jeudi, vendredi, samedi:
11h - 13h - 15h
17h - 19h
mardi, mercredi, dimanche:
11h - 13h - 15h - 17h

Billets en vente par TicketMaster (613) 755-1111 et à la billetterie du Musée.

(Il est recommandé d'acheter vos billets à l'avance.)

Renseignements: (819) 776-7010.

Extrêmes Limites
CINEPLUS IMAX OMNIMAX
Musée canadien des civilisations / Canadian Museum of Civilization
Canada

"WESTERN!!!"
CLUB TENNESSEE
Nouveau à Gatineau
Western vendredi, samedi, dimanche
En vedette ce week-end
Wayne Ronstad
Entrée 5$
Lieu: anciennement Xanadu
140 boul. Greber Gatineau
243-4542

WILLIAM/GEORGE SUR LE MARCHÉ 232-3751
Ristorante Italiano
OREGANO'S
MANGEZ À SATIÉTÉ!
BUFFET DE PÂTES DE DÉBUT DE SOIRÉE
avec soupe et salade céasar
6.95
du lundi au samedi de 16 h 30 à 19 h 00
BUFFET - BRUNCH DU DIMANCHE 10 H 30 - 14 H 30

C'est la fin dans le monde.
SECOURS OXFAM AUX SINISTRÉS
QUE CETTE ANNEE SOIT L'ANNEE DE LA GENEROSITE.

Envoyez vos dons à:
OXFAM
Oxfam-Québec
169, rue Saint-Paul Est
Montréal (Québec)
H2Y 1G8
OXFAM-Québec
630, boul. Saint-Cyrille Ouest
Québec (Québec)
G1S 1S8
Prière d'émettre votre chèque ou mandat à l'ordre de OXFAM-QUÉBEC. Merci
Numéro d'enregistrement comme organisme de charité autorisé à émettre des reçus pour fins d'impôt: 0419556-04-08
Ci-jointe la somme de _____
☐ chèque ☐ mandat ☐ carte de crédit
☐ M ☐ MME NO DE REF _____
NOM (EN LETTRES MOULÉES)
ADRESSE
APP
VILLE
PROVINCE CODE POSTAL
( )
TÉLÉPHONE
Je désire un reçu pour fins d'impôt
☐ OUI ☐ NON 23-A
Un reçu peut être émis pour les dons de 10$ et plus. Le nom inscrit sur le coupon sera celui utilisé pour l'émission du reçu.
Dons par carte de crédit
☐ VISA
☐ MASTER CARD
☐ VISA OXFAM
NUMÉRO DE LA CARTE
DATE D'ÉCHÉANCE
NOM ET PRÉNOM DU DÉTENTEUR
SIGNATURE DU DÉTENTEUR
Dons par carte de crédit acceptés par téléphone
Montréal: (514) 866-1773
Québec: (418 682-6339
1-800-363-0626

Pop et rock

Elton John prendra le temps de vivre d'ici 1992

AFP

PARIS Elton John a annoncé mercredi à Paris, qu'après avoir enfin vaincu ses démons (l'alcoolisme notamment) il allait prendre un congé jusqu'en 1992 afin de se consacrer à sa vie privée et à ses projets personnels, «prendre le temps de vivre».

«J'ai arrêté de boire après avoir suivi une cure de désintoxication aux États-Unis», a déclaré le créateur de *Yellow Brick Road* et de dizaines d'autres tubes internationaux au cours d'une conférence de presse à Paris.

«À 43 ans, j'ai décidé de mener une nouvelle vie, j'en étais arrivé au point où je ne faisais plus rien moi même, je viens juste de recommencer à répondre moi-même au téléphone», a t-il ajouté.

«Pourri-gâté, égoïste et totalement malheureux»: c'est en ces termes que le chanteur définit aujourd'hui son ancien personnage.

«Étant d'un tempérament entier, je mets aujourd'hui autant d'énergie à être sobre que j'en mettais auparavant à boire», dit il. «Je compensais le vide spirituel de mon existence en me jettant dans l'acquisition effrenée de biens matériels», commente le chanteur.

«La quasi totalité des 20 pièces de ma maison en Angleterre était occupée par tout ce que j'avais pu acheter au cours des années, cela finissait par ressembler à un entrepôt, au point que je n'avais même plus de place pour moi.»

Du coup, il y a deux ans, Reginald Dwight (son vrai nom) s'est débarassé de tout ce qui l'encombrait: collection de tableaux (vendue aux enchères chez Sotheby's), son club de football (le Watford Football Club, dont il était président)...

Sa décision de changer sa vie, le chanteur la date de sa rencontre avec le jeune Brian, un petit hémophile de 9 ans victime du sida dont il a accompagné les derniers jours.

«J'ai compris alors la vacuité de mon existence, lui seul et sans plainte face à la tragédie, moi, soi-disant superstar et malheureux comme un chien car incapable de profiter de la vie.»

Sur un plan plus général, côté musique, Elton John a estimé qu'aucun artiste majeur ne s'était révélé ces dernières années. «La musique est à son point le plus bas actuellement, une révolution musicale ne devrait pas tarder», a t-il estimé.

Le chanteur a également cité ses quatre bêtes noires: la censure, l'hypocrisie, la discrimination et les manteaux de fourrure.

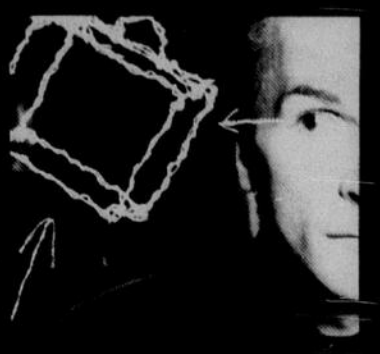
Centre national des Arts — National Arts Centre

Françoise Faucher
dans le rôle de
Célestine
LÀ-BAS PRÈS DES TANNERIES AU BORD DE LA RIVIÈRE
une coproduction du Théâtre français du CNA et Omnibus
Traduction et adaptation par Michel Garneau de Celestina de Fernando de Rojas
mise en scène de Jean Asselin
Francine Alepin • Jean Boilard • Réal Bossé • Diane Dubeau • Martine Francke
Marcel Girard • Robert Gravel • Silvy Grenier • Jacques Le Blanc • Denys Lefebvre
Sylvie Moreau • François Papineau • Anne-Marie Provencher



«On vibre, on danse, on baise, on pleure et on meurt dans LA CÉLESTINE... Françoise Faucher est fabuleuse.» Andrée Poulin, LE DROIT

L'E M I E U X
Voix de passage
une coproduction de Musique Performance et le Centre national des Arts
"Lemieux a créé le "high-tech" vaudeville." Actuel, France
"Michel Lemieux ne cessera jamais de nous étonner...C'est un artiste, un vrai." Le Devoir, Canada



15 décembre
Théâtre/20:00
20$ 15$

LE SOLDAT DE PLOMB



Première mondiale
OTTAWA BALLET
Directeur artistique Frank Augustyn
Chorégraphie Timothy Spain Design Mary Kerr
Musique originale Robert Swerdlow Éclairage John Munro
Une coproduction du Centre national des Arts
Vendredi 28 et samedi 29 décembre au Théâtre
En soirée: 19:30, Matinée du samedi: 13:30
Adultes: 15$, 20$ Enfants: 9$, 12$

À Noël, donnez un certificat-cadeau à une personne de votre entourage et vous lui permettrez de passer une soirée fort spéciale au Centre national des Arts
Guichets du CNA (achat minimal: 5$)

Le Ballet national du Canada avec l'Orchestre du Centre national des Arts
CASSE-NOISETTE
PREMIÈRE MARDI
Mardi 11 décembre
Karen Kain, Rex Harrington
Mercredi 12 décembre
Gizella Witkowsky, Serge Lavoie
Jeudi 13 décembre
Chan Hon Goh, Kevin Pugh

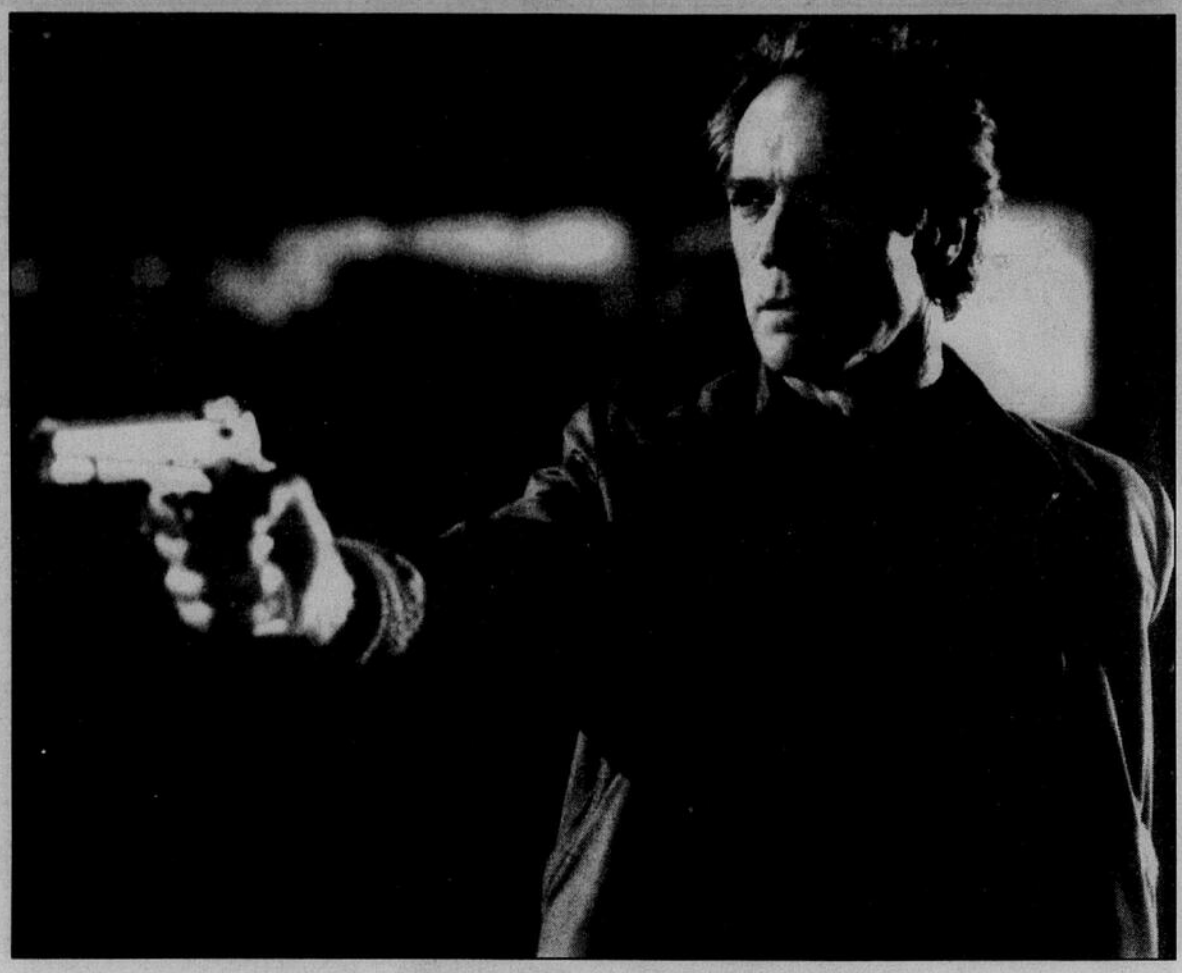


Vendredi 14 décembre
Margaret Illmann, Jeremy Ransom
Samedi 15 décembre (mat.)
Gizella Witkowsky, Serge Lavoie
Samedi 15 décembre
Kimberly Glasco, Stephen Legate

OPÉRA
DU 11 AU 15
DÉCEMBRE
EN SOIRÉE 19:30
Adultes 20,$ 25$ 30$
Enfants 10$ 15$ 18$
MATINÉE
DU SAMEDI À 13:30
Adultes 15$ 20$ 25$
Enfants 9$ 13$ 16$
DISTRIBUTION COMMUNIQUÉE SOUS TOUTE RÉSERVE!

Billets:
GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
TICKETMASTER 755-1111

À voir



Clint Eastwood, dans «The Rookie», à l'affiche dans quatre cinémas de la région.

CINÉMA

Bethune: Elgin
Child's Play II: Vanier, Elmdale, Kanata et Orléans
Company of Stranger: Phoenix
Cyrano: Les Promenades
Dances With Wolves: Somerset et Orléans
Ghost: Capitol Square, Britannia et Gloucester
Henry and June: Elmdale
Home Alone: Westgate, Kanata, St-Laurent et Orléans
Memphis Belle:
Britannia, Centre Rideau et Gloucester
Misery: Vanier, Westgate et Orléans
Nutcracker Prince:
Kanata, Elmdale, St-Laurent et Orléans
Pacific Heights: Vanier
Postscards From the Edge: Vanier
Predator II: Vanier, Westgate, Kanata et Orléans
Presumed Innocent: Vanier
Rescuers Down Under: Centre Rideau, Britannia et Gloucester
Reversal of Fortune: Elgin
Rocky 5: Centre Rideau, Place de Ville, Britannia, Gloucester et Les Promenades
Sibling Rivalry: Orléans
The Rookie: Place de Ville, Britannia, Les Promenades et Gloucester
Three Men and a Little Lady
Capitol Square, Kanata, Les Promenades, Britannia et Gloucester
Une histoire inventée: Capitol Square
Whispers:
Centre Rideau et Britannia
White Palace: St-Laurent

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Vendôme
Ding et Dong - Le Film: 7 déc. au 31 jan.; Mon fantôme d'amour: 21h15, jusqu'au 10 déc.; Daddy Nostalgie: 21h15, 11, 12, 13 déc. Le prince Casse Noisette: sam. dim., 15h15
Bytowne
Interrogation: 21h40, 7 déc., 19h, 8 déc., 21h15, 9, 12, 13 déc., 19h, 10, 11 déc.; Mo Better Blues: 19h, 7 déc.; The Unbelievable Truth: 21h30, 8 déc., 16h30, 19h, 9 déc.; The Great Caruso: 14h, 9 déc.; The Belly of an Architect: 21h30, 10 déc.; Blade Runner: 21h30 11déc.; Sex, Lies and Videotape: 19h, 12 déc.; Man Facing Southeast: 19h, 13 déc.; Life is a Long Quiet River: 19h, 14 déc.;
Mayfair
1990 Festival of Animation: 19h, 7, 8 déc., 13h30, 16h, 19h, 9 déc., 21h20, 10 déc., 21h10, 11, 12 déc., 19h, 13 déc.; Chicago Joe and the Showgirl: 21h35, 9 déc., 19h, 10 déc.; Penn and Teller Get Killed!: 19h, 11, 12 déc.; The Last Temptation of Christ: 21h20, 13 déc.
Ciné-campus
Driving Miss Daisy (v.f.): 20h, 7 et 8 déc. A l'auditorium de l'UQAH
Bibliothèque publique de Vanier
Puppy cherche un maître, 14h, 8 déc.
Cinéplus
Musée canadien des civilisations
Etrêmes limites: du mardi au dimanche, 12h, 14h, 16h, représentation supplémentaire à 20h jeudi, vendredi et samedi; Programme double avec Le premier empereur de Chine et Extrêmes limites, le vendredi à 21h.
Festival de films de la communauté européenne
Herbstmilch (Autumn Milk de République fédérale d'Allemagne, 7 déc.); El Rio Que Nos Lleva (Le fleuve qui nous emporte d'Espagne, 8 déc.) et Daddy Nostalgie (France, 9 déc.). Présenté au Musée canadien des civilisations,à 19h30. Info: 232-6727.
Blokade: Algonquins Defend the Forest, réalisé par l'ONF
Hôtel Skyline "Normandy Roof" 18h, 10 déc.
Personnes invitées: Boyce Richardson, réalisateur, Georges Erasmus, chef national de l'Assemblé des Premières Nation, Jean-Maurice Matchewan, chef Algonquins du lac Barrière et Elizabeth May, Cultural Survival (Canada)

SPECTACLES

Starlight Express
Opéra du CNA, jusqu'au 1er jan.
Laurence Jalbert
Polyvalente Hormidas-Gamelin de Buckingham, 8 déc.
Nocturne de Noël
Concerts de Noël, 19h, 9 déc. et 20h, 20 déc. à la paroisse Notre-Dame-de Lorette de Hull
Concert du Théâtre Lyrique "Hommage à Calixa Lavallée"
Salle du Conseil, Maison du Citoyen, 20h30, 12 déc.
Garrett Leaver (jazz)
Zoe's au Château Laurier, 19h30, 12 déc.
Gowan
Barrymore's, 14 déc.
St. Matthews Mens and Boys Choir
Concert de Noël, Château Laurier, 18h30, 17 déc.
Les Voix en Harmonie
Concert de Noël, église St-Charles de Vanier, 20h, 14 déc.
Chorale Castenchel
Concert de Noël, église St-Anne d'Ottawa, 14h30, 16 déc.
Michel Lemieux
Théâtre du CNA, 20h, 15 déc.
Les Fêtes du monde
Foyer principal du CNA
Capital City Chorus, 11 déc.; Central Chamber Choir du Conseil scolaire d'Ottawa, 12 déc.; Choeur de Nepean, 13 déc; Choeur de Castenchel, 14 déc.; Orpheus Choral Group, 15 déc.; Danseurs de la communauté croate, 18 déc.; Danseurs de l'association canado-maxicaine d'Ottawa, 19 déc.; Troupe de danse phillipine d'Ottawa, 21 déc.; Danseurs ukraniens de Dniepr, 22 déc; 18h45 à 19h15
La Société chorale d'Ottawa, 12h, 22 déc.
Ottawa Men's Chorus
Eglise St. John Evangelist 20h, 15 et 16 déc.
"Wish Upon a Christmas Star"
Jazz Hot Studio de danse du Canada Théâtre de la Cour des arts, 13h30 et 16h30, 16 déc.
Alain Morisod et Sweet People
Concert de Noël, cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, 18 déc., 19h et 22h15; billets: 755-1111
Spectacle de Music Hall
Théâtre de Pointe-au-Chêne, 22h15, les vendredis et samedis
Victor Nesrallah
Restaurant Bar Harbour, 20h, lun. au sam.
Garatt Lever Quartet
Restaurant Bar Harbour, 19h à 23h dim.
Trio du Hugh O'Connor
Avec Steve Watson et Rod Ellias, Restaurant Clair de lune, les dimanches de 20h à 23h.
Dixieland Jazz
Penguin Cafe, Les dimanches de 11h à 14h
Vern Isaac's Swing Band
Penguin Cafe, les dimanches de 18h à 20h30

THÉÂTRE

Poison d'avril
Théâtre de l'Ile, 20h, mercredi au vendredi, 19h et 22h le samedi, jusqu'au 8 déc.
Célestine là-bas près des tanneries au bord de la rivière
Studio du CNA, 20h, jusqu'au 15 déc. (sauf dim. et lun.), matinées, 24 nov. et 1er déc.
La poupée de Pélopia
Théâtre du Trillium, au théâtre de la Cour des Arts, jusqu'au 8 déc., (relâche le dimanche et le lundi)
Tauromaquia
Atelier du CNA, 20h, 4 au 8 déc., matinée 8 déc. à 14h
Morgan's Journey (enfant)
Atelier du CNA, 13h30 et 15h30,16 déc.
The Adventures of Emily Brontesaurus (enfant)
Great Canadian Theatre Company 13 déc. au 6 jan.
Le Noël d'Albert l'Hippopotame (enfant)
Auditorium Hormidas-Gamelin, Buckingham, 15, déc.
Auditorium Nicholas-Gatineau, 14h, 22 déc.
Les quatres saisons de Pico (enfants)
Théâtre du CNA, 22 déc.
Concert de Noël
Eglise St-Andrew's, 16h, 9 déc.
Orchestre de chambre de Hull
Musée Canadien des civilisations 20h, 16 déc.

MUSIQUE CLASSIQUE

Intégrale des oeuvres pour orgue de Bach
Eglise St-Andrew's, 14h, 16 déc.
Orchestre du CNA
Le Messie de Handel
Opéra du CNA, 19h30, 18 et 19 déc.
Orchestre du CNA
Féerie Familiale
Opéra du CNA, 19h30, 21 et 22 déc.

DANSE

Ballet national du Canada - Casse-Noisette
Opéra du CNA
19h30, 11 au 15 déc., matinée, 13h30 le 15 déc.
Le Groupe de la Place Royale
Théâtre de la Cour des arts, 20h, 14 et 15 déc.
Danse Solo - Vicente Saez et Louise Bédard
Théâtre du CNA, 20h, 18 déc
Ottawa Ballet - Le Soldat de Plomb
Théâtre du CNA, 19h30, 28 déc., 13h30, 19h30, 29 déc.

EXPOSITIONS

Galerie Montcalm
Thoma Ewen et Patricia Wheeler Mayrs, jusqu'au 16 déc.
Galerie 101
Karen Pick, 30 nov. au 23 déc.
The Gallery
• Diane Pattee, 22 nov. au 11 déc.
• Chantal Dahan, Du 13 déc. au 8 jan.
Théâtre de l'Ile
Pierrette Dalibon, jusqu'au 8 déc.
Archives nationales du Canada
• Exposition de Noël, 1er déc. au 15 jan.
•"Un moment dans l'histoire: Vingt ans d'aquisitions d'art documentaire", jusqu'au 31 mars 1991
Galerie Chéne
Exposition "Au delà du Phentex", jusqu'au 15 déc.
Bibliothèque nationale du Canada
Un hommage à Claude Champagne, jusqu'au 17 mars
Galerie Atrium
• Lise Girard, 29 nov. au 18 déc.
• Whitney Zelmer et Barbara Agnew, du 20 déc. au 8 jan.
Café aux 4 Jeudis
L'événement 9 X 9, jusqu'au 15 déc.
Centre d'exposition de Gatineau
Sélection 90, jusqu'au 23 déc.
Galerie de la Cour des Arts
•Leslie Reid, jusqu'au 16 déc.
•Dalal Chuaqui, Du 13 déc. au 20 jan.
Galerie d'art Vincent
Oeuvres de H.Masson, S. Cosgrove, P. Lefebvre etc.
Centre d'exposition de Mont-Laurier
La collection Kinsella ainsi que France Mercure, jusqu'au 16 déc.
Centre d'exposition l'Imagier
Mary Harman, jusqu'au 16 déc.
Galerie de l'UQAH
• Oeuvres des étudiants en arts plastiques, 3 au 16 déc.
• Jean St-Louis et Diane Fontaine, jusqu'au 16 déc.
Galerie Ufundi
Don Cormier, Leta Cormier et Betty Kirby, 30 nov. au 14 déc.
Galerie l'Autre Equivoque
•Jeannnine Robertson, 25 nov. au 7 déc.
• Victoria Block, 9 au 20 déc.
Galerie Robertson
• Jerry Grey, 24 nov. au 7 déc.
• Suzanne Joubert, du 8 déc. au 2 janvier
Galerie Accents
"Rhapsody in Glass IV", jusqu'au 20 déc.
Axe Néo-7
Exposition "Vidéo X 6" ainsi que Jean-Emmanuel Allard, du 2 au 22 déc.
Galerie d'art Hyperion
Exposition d'art miniature. Jusqu'au 31 déc.
Galerie Fulford
Karen Bailey, jusqu'au 20 déc.
Caisse d'économie des femmes d'Ottawa
Oeuvres d'art en miniature
Galerie Arteca
Kevin Dodds, 2 déc. au 4 jan.
Alliance Française d'Ottawa-Hull
Yevkiné, jusqu'à la fin de décembre.
Val-Des-Monts
Sous-sol de la Mairie, exposition des oeuvres de Nicole Thibodeau, 9h à 17h le 9 déc.
Centre culturel "La sainte famille"
Pierre-Paul Cormier, du 10 au 21 déc.
Galerie Pierre Bernard
Andrée Vézina, jusqu'au 21 déc.

MUSÉES

Musée canadien de la nature
Les mal aimés, araignées, couleuvres, vers, limaces etc.
Du 18 mai au 27 janvier 1991
Musée canadien des civilisations
• Atelier de calquages, au Musée des enfants, du mardi au dimanche jusqu'au 7 jan.
• Gaspésie : une histoire de mer, jusqu'au 13 jan.
•Les maîtres de l'Arctique, jusqu'au 17 mars 91
• Signes des vents, girouettes, jusqu'au 1er mars 1992
• Le costume : élément de communication, jusqu'au 3 fév.
Musée des beaux-arts du Canada
• Exposition de Lisette Model, jusqu'au 6 janvier 1991
• Oeuvres des membres de l'association Vidéographe, 6 déc. au 20 jan.
Musée de l'agriculture
Exposition de chrysanthèmes 1990.
Musée canadien de la caricature
Exposition de La Palme et Norris, jusqu'au 6 jan.

ÉVÉNEMENTS

Vente d'artisanat de Noël
Parc Lansdowne, du 6 au 16 déc.

LE MONDE

Trafiquants de bons du trésor

Pascale Trouillaud
Agence France-Presse

PEKIN «Je suis ouvrier et je viens faire mes courses», affirme contre toute évidence ce chômeur qui rachète sous le manteau des bons du Trésor aux Pékinois en mal de liquidités, à quelques pas de la très officielle Bourse de Pékin.

Ils sont trois, tous sans emploi, à patienter cet après-midi-là en plaisantant près d'un marché libre où flotte l'odeur des brochettes. Plus loin, un guetteur. On se méfie des policiers en civil car l'Etat ne plaisante pas avec les trafics en général, et celui-là en particulier.

Les «trafiquants» guettent le chaland qui vient consulter la devanture du bâtiment où est affiché un tableau des prix de remboursement des emprunts d'Etat arrivant à échéance.

On marchande, la transaction se fait vite et le plus discrètement possible. Des marchés noirs de bons du Trésor — émis par l'Etat pour financer son lourd déficit — existent dans tous les quartiers commerçants de la capitale. Certains sont «volants», pour brouiller les pistes.

Le principe est simple. Une fois par an, les Chinois sont contraints de souscrire des bons du Trésor à court terme: à trois ans le plus souvent.

Souscription obligatoire

Le montant varie en fonction du salaire. Il peut aller de 30 yuans pour un maître de conférence (qui n'en gagne que 160 par mois, soit 30 $) à 100, voire plus, pour ceux dont les rémunérations sont trois fois plus élevées.

Si officiellement la souscription se fait strictement sur la base du volontariat, on indique de source chinoise que les danweis (unités de travail) imposent à leurs salariés de souscrire un montant minimum.

«Il s'agit d'une tâche politique pour le responsable de la danwei», explique-t-on, et celui-ci doit s'assurer que les titres trouvent preneurs. Un quota est attribué aux entreprises publiques, qui doivent répartir les charges de la souscription «volontaire» parmi leurs salariés. Le secteur privé est également mis à contribution.

Pour la plupart, notamment les petits salaires, l'effort financier est important et l'immobilisation de ces sommes malvenue.

On cherche donc à revendre les titres avant terme, quitte à récupérer moins que la mise, si on le fait tout de suite après l'émission, ou guère plus, si on approche de l'échéance. Les taux sont actuellement de 12 à 14 % par an.



Chapeau anti-apartheid

Un manifestant exhibait un chapeau assez spécial pour protester contre le gouvernment de Prétoria en Afrique du Sud, jeudi. La femme de Nelson Mandela, le leader noir, participait également à cette manifestation.

Carrières et Professions

LeDroit

TRUST PRÊT ET REVENU

Établissement financier bien établi dans les secteurs financier et fiduciaire, Trust Prêt et Revenu recherche une personne dynamique pour assumer le poste de :

CONSEILLER FINANCIER

Sous l'autorité du directeur adjoint, le titulaire a la responsabilité de conseiller la clientèle en matière de services financiers et fiduciaires offerts par notre institution (dépôts garantis, fonds d'investissement, Réer autogérés, Réer-hypothèques, prêts personnels, etc). De plus, il suscitera et maintiendra les relations permettant le développement de nouvelles affaires.

Détenteur d'une formation universitaire en administration, il possède deux années d'expérience pertinente acquise dans le domaine financier ou au sein d'une firme de courtage. Il devra faire preuve de bonnes relations interpersonnelles avec le public. Il a une bonne connaissance de la langue française et anglaise et il a acquit, de préférence, une formation dispensée par la Commission des valeurs mobilières. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pourra être prise en considération.

Le lieu de travail : Succursale financière, Ottawa.

Nous offrons une rémunération concurrentielle qui s'accompagne d'un régime complet d'avantages sociaux. Elle s'intègre avantageusement aux opportunités reliées au programme de cheminement de carrière au sein de l'établissement.

Trust Prêt et Revenu souscrit aux principes d'équité en matière de recrutement et assure le traitement de votre demande en toute confidentialité. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le **18 décembre 1990** à :

La direction des ressources humaines
Trust Prêt et Revenu
35, Dalhousie, suite 700
Ottawa, (Ontario)
K1N 7G2

AGENT DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS

L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, un syndicat national représentant 25 000 professionnels et scientifiques, recherche un agent des relations avec les médias pour combler un poste rempli de défis.

Sous la direction du Chef des Communications, l'heureux(se) candidat(e) devra s'acquitter entre autres des tâches suivantes: établir et maintenir des contrats avec les médias dans la région de la Capitale nationale et au pays; préparer des dossiers de presse sur différents sujets; maintenir une banque de ressources; rédiger et préparer des stratégies pour les médias; participer au lobbying; remplir d'autres fonctions connexes.

QUALIFICATIONS:

- un diplôme universitaire en journalisme ou dans une discipline connexe;
- 3 à 5 ans d'expérience dans un poste semblable;
- une connaissance approfondie du fonctionnement des médias;
- d'excellentes aptitudes écrites, verbales et interpersonnelles, beaucoup d'énergie, créativité et initiative, recherche de l'excellence;
- la maîtrise écrite et verbale des deux langues officielles est essentielle.

SALAIRE: **36 399 $ à 51 970 $**
ENDROIT: Bureau national - Nepean (Ontario)

Faites parvenir votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le **14 décembre 1990 à:**

Madame Lorraine Neville
Gestionnaire, Administration et Personnel
(Secrétaire exécutive)
L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada
53, promenade Auriga
Nepean (Ontario)
K2E 8C3

Indiquez sur l'enveloppe: **"Concours 90/11"**

Vous pouvez obtenir l'énoncé de qualités et la description de poste.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

De nouvelles perspectives pour des professeur(e)s (temps partiel)

La Cité Collégiale, famille Mécanique, Électronique et Ordinatique, est à la recherche de personnes possédant une expérience et une formation pertinentes afin de leur confier une(des) charge(s) d'enseignement dans le cadre des programmes suivants :

Électronique (OD-09012-179) :

- Circuits linéaires et télécommunications
- Circuits logiques
- Architecture des ordinateurs
- Communication des données

Mécanique (OD-09012-180) :

- Dessin mécanique assisté par ordinateur (AUTOCAD)

Ordinatique (OD-09012-181) :

- NETWARE® de NOVELL
- Mathématiques et FORTRAN

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le **21 décembre 1990** à 17 h, en indiquant le numéro de concours approprié pour le(les) programme(s) désiré(s) à la :

Direction des ressources humaines
La Cité Collégiale
2465, boulevard Saint-Laurent
Ottawa (Ontario) K1G 5H8
Télécopieur : (613) 739-4686

LE MONDE

Mme Thatcher et son mari sont honorés par la reine Elisabeth

Associated Press

LONDRES La reine Elisabeth II a fait vendredi Margaret Thatcher membre de l'ordre du Mérite et élevé son mari Denis à la dignité de baronnet.

Fondé en 1902, l'Ordre du mérite est le plus important honneur royal et est un don personnel de la reine. Seul le monarque et 24 autre personnes peuvent en être dignitaires en même temps. Mme Thatcher prend la place libérée par le décès l'an passé de Lord Oliver. parmi les autres membres de l'ordre figure Mère Térésa de Calcutta, le musicien Yehudi Menuhin et le romancier graham Greene.

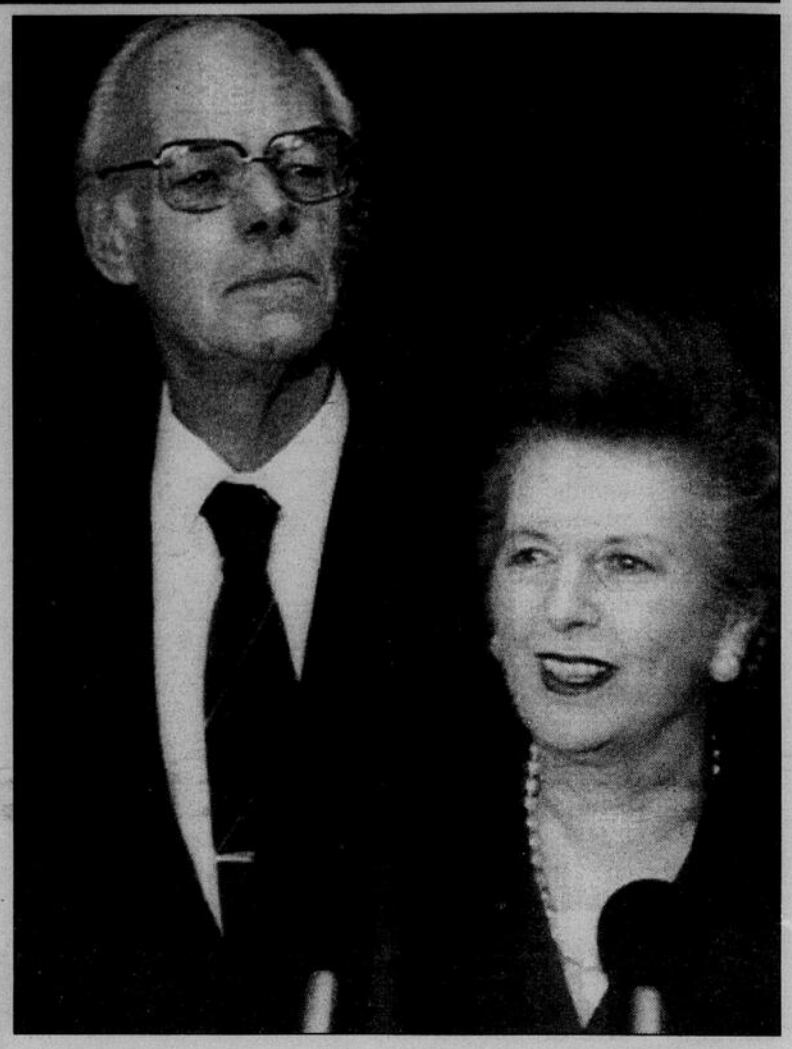
L'ancier premier ministre restera député à la Chambre des Communes où elle continuera de représenter sa circonscription du nord de Londres. Bien qu'elle ait désormais droit à l'appellation de «Dame Thatcher», elle a fait savoir qu'elle préfère qu'on continue à l'appeler «Miss Thatcher». «C'est ainsi que je suis connue depuis 31 ans que je suis membre du parlement, et c'est ainsi que je souhaite de continuer à être appelée», a fait savoir Mme Thatcher.

Le premier ministre John Major a proposé que le mari de Mme Thatcher, Denis, soit fait baronnet, a annoncé le 10 Downing Street. C'est la première fois que la dignité de baronnet sera accordée depuis 1964 et elle sera héréditaire.

Selon un porte-parole de Mme Thatcher, celle-ci «frémit de joie et est enchantée de l'honneur fait à son mari qui lui a été d'un formidable soutien et a été si actif dans la vie du pays, surtout durant les 11 dernières années».

Associated Press

L'ex-premier ministre de Grande-Bretagne, Margaret Thatcher en compagnie de son mari Denis Speak.



Carrières et Professions
LeDroit

GÉRANT
Restaurant Subway
Gatineau

Faire parvenir curriculum vitae avant le 14 déc. à

C.P. 631
Aylmer
J9H 6L1

appel de candidatures

Gouvernement du Québec

pour l'équité en emploi

AFFAIRES CULTURELLES

AGENTE OU AGENT CULTUREL ARTS DE LA SCÈNE
31 281 $ à 38 541 $ (en voie de révision)

CONCOURS NUMÉRO 107G-013017: Ce concours permettra au besoin, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au ministère des Affaires culturelles, dans toutes les régions administratives du Québec.

ATTRIBUTIONS: Coordonner les dossiers régionaux touchant le secteur des arts de la scène (musique, danse, théâtre, performance, multidisciplinaire et diffusion du spectacle); informer les clientèles et partenaires des programmes, lois et structures du Ministère; gérer les programmes d'aide financière; concevoir des méthodes et outils de travail visant l'analyse et le traitement des dossiers; participer à l'élaboration de politiques ministérielles.

CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme universitaire de premier cycle en musique, théâtre, danse ou animation culturelle. 3 années d'expérience en gestion de projets ou d'organismes culturels dans les secteurs des arts de la scène.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 8 décembre au 21 décembre 1990

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 1039, De La Chevrotière, Édifice Marie-Guyart, 27e étage, Québec, Québec, G1R 5E9.

INFORMATION: Mme Céline Bédard, (418) 643-6562

Renseignement importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique - "Information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. "L'Offre de service" doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

CFP-PSC

Analyste principal(e), télécommunications

44 395 $ - 53 077 $
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario)

Votre défi
Répondant aux différents besoins des utilisateurs au sein du Ministère, vous choisirez et mettrez en place la technologie informatique appropriée dans les meilleures conditions de coût et de qualité. Votre travail consistera aussi à établir les documents liés aux soumissions, à évaluer les propositions, à recommander le matériel et les logiciels d'exploitation pertinents et à superviser les employés.

Vos compétences
Ce poste exige un diplôme universitaire en informatique, en génie électrique ou dans une discipline connexe, ainsi qu'une vaste expérience en conception, en achat, en mise en oeuvre et en exploitation de systèmes de transmission de données. Des antécédents avec d'autres systèmes de télécommunications et en supervision de personnel sont également indispensables.

La compétence en anglais et en français est essentielle. Veuillez noter qu'une formation linguistique pourrait être offerte, au besoin.

Acheminez votre curriculum vitae ou votre demande d'emploi d'ici le 21 décembre1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de référence S-90-31-6145-46JW-B05, à J. Weston, Commission de la fonction publique du Canada, 171, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M7.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Hôpital Montfort

L'Hôpital Montfort, un hôpital communautaire de soins aigus, comptant 252 lits, engagé dans un important projet de développement et d'agrandissement, est à la recherche d'un(e)

ASSISTANT(E) EN PHARMACIE

Poste régulier - temps partiel
2 jours/semaine + possibilité sur appel

Exigences:
- Certificat d'assistant(e) en pharmacie ou l'équivalent;
- Minimum de six (6) mois d'expérience en pharmacie communautaire ou en milieu hospitalier;
- expérience avec un ordinateur est un atout;
- Connaissance des techniques aseptiques, de l'arithmétique pharmaceutique et de la terminologie médicale et pharmaceutique;
- Bilingue (français/anglais);
- Connaissance pratique de la dactylo.

Veuillez acheminer votre curriculum vitae, avant mardi le 18 décembre 1990, 16h00, à la:

Direction des ressources humaines
Hôpital Montfort
713, chemin Montréal
Ottawa, Ontario K1K 0T2
(613) 746-4621

ENSEIGNANT(E)S POUR L'OUEST CANADIEN

MANITOBA - SASKATCHEWAN - ALBERTA - COLOMBIE YUKON - TERRITOIRES DU NORD OUEST

Les Conseils Scolaires de l'Ouest canadien sont à la recherche de 300 enseignant(e)s pour septembre 1991 pour les programmes de français pour francophones, immersion française et français langue seconde pour anglophones. Plusieurs postes à remplir janvier 1991.

Postes disponibles:

Généralistes à tous les niveaux et dans toutes les disciplines de la maternelle à la 12e année. Spécialistes en art industriel, sciences familiales, musique, bibliothèque' orchestre, mathématiques, sciences, conseillers pédagogiques et direction d'école.

Atouts: Formation en situation d'immersion, expérience et connaissance de l'anglais.

Exigences minimales:

Diplôme universitaire et brevet ou permis d'enseigner. Entrevues auront lieu, du 22 février au 12 mars, aux bureaux de placement des étudiants et Emploi Canada aux universités: Bishop, Concordia, Laval, Montréal, McGill, Sherbrooke, UQAC, UQAH, UQAM, UQAR, UQAT, UQTR, Frédériction, Moncton, Sudbury, North Bay, Ottawa et Toronto.

Les étudiants en éducation soumettent leur demande d'emploi à l'université et les autres directement à:

Lionel T. Rémillard, B.A., M. Ed.
LE GROUPE L.T.R. CONSULTING GROUP LTD.
Box 7399, Bonnyville, AB. T9N 2H7
Tél.:/Fax: (403) 826-2580

LE MONDE

De la farine et de la pâte dentifrice

Reuter

PARIS L'ambassadeur d'Union soviétique en France, M. Youri Doubinine, a lancé jeudi un appel aux pays occidentaux en publiant une liste de 17 produits, allant de la farine au dentifrice, dont son pays a un besoin urgent.

«Nous avons besoin de vivres, de médicaments et d'équipements médicaux, de biens de consommation courante,, à l'exception de vêtements», a déclaré le diplomate dans un communiqué distribué lors d'une conférence de presse.

Les produits demandés sont les suivants: lait en poudre, aliments pour enfants à base de lait en poudre, viande et charcuterie, huile végétale et beurre, confiserie, farine, gruaux, pates, conserves de poissons et de légumes, fruits, fruits secs, lessives, cigarettes et dentifrices.

«L'Etat adopte de son coté un maximum de mesures afin d'atténuer les difficultés de la période transitoire en ayant recours à sa propre production», a déclaré l'ambassadeur, visiblement gêné de devoir lancer cet appel à l'aide.

«Cependant, l'aide humanitaire de nos partenaires étrangers joue également un role important dans la solution des questions prioritaires en matière d'approvisionnement en denrées alimentaires», a-t-il poursuivi.

Un porte-parole de l'ambassade a déclaré que cet appel était destiné à toute l'opinion publique occidentale. Un numéro de compte bancaire où des dons peuvent être adressés a été donné.

A un journaliste qui lui demandait si l'Union soviétique n'était plus qu'un nouveau pays du tiers-monde incapable de nourrir sa population, Youri Doubinine a répondu: «Pas du tout. Notre politique de Perestroïka n'est pas un échec, nous construisons de nouvelles structures pour édifier une Europe nouvelle».

Une première dans l'histoire

Un journaliste soviétique à la présidence de l'association des correspondants de l'ONU

Agence France-Presse

NATIONS UNIES Pour la première fois de son histoire, l'association des correspondants de l'ONU a élu jeudi à sa présidence un journaliste soviétique, Evgueni Menkès, chef du bureau de l'agence Tass aux Nations Unies.

Créée en 1948, l'«Association des Correspondants des Nations Unies» (United Nations correspondents association, UNCA) compte plus de 300 membres parmi les nombreux journalistes couvrant régulièrement les activités de l'ONU.

Jusqu'alors, l'association a été présidée par des journalistes de médias occidentaux ou du tiers monde non socialistes, sauf en 1965 où elle l'a été par un journaliste de l'agence yougoslave Tanjug, et en 1980 par un journaliste de l'agence polonaise de presse.

Le nouveau président de l'association, ardent supporter du président Mikhail Gorbatchev, est convaincu que son élection résulte notamment de la «nouvelle image dont bénéficie actuellement l'URSS».

M. Menkès succède à Victoria Graham, chef de bureau de l'agence américaine «Associated Press». Il a battu son concurrent le plus direct, Tuyet Nguyen, chef de bureau de l'agence UPI.

Evguéni Menkès est entré à Tass en 1971. Après divers postes à l'étranger, il a couvert de 1979 à 1983 les activités de l'ONU en tant que correspondant.

Il est ensuite rentré à Moscou au titre de chef adjoint du desk États-Unis et Nations Unies avant de revenir en 1989 à New York comme chef de bureau à l'ONU.

Carrières et Professions

LeDroit

DIRECTEUR DE LA VÉRIFICATION INTERNE

Notre client localisé dans la péninsule du Niagara, dans la ville de St. Catherine, est à la recherche d'un comptable soit CA, CGA, ou CMA ayant au moins (5) cinq ans d'expérience dans la vérification et l'analyse des documents financiers spécifiquement dans le secteur manufacturier. L'individu doit être bilingue (français/anglais) et doit être prêt à se localiser à St. Catherine en Ontario. Le salaire est entre $50,00 et 55 000,00 par année et le client absorbe toutes dépenses de déménagement.

Prière de contacter: Michel T. Parent
Président
Parent Management Consulting Services Ltd,
63, Hopewell Crescent,
Hamilton, Ontario.
L8J 1P3

Tel: (416) 578-3369
Fax:(416)578-9122

Groupe La Mutuelle

Secrétaire d'agents

Nous recherchons les services d'une secrétaire bilingue pour notre bureau de Hull.

Fonctons
Exécuter des travaux de secrétariat

Mettre à jour des données et travailler sur un ordinateur personnel.

Transiger avec des clients par téléphone

La personne choisie devra être mature, dynamique, avoir de l'entregent et une personnalité agréable.

Faites paravenair votre curriculum Vitae à :

Groupe La Mutuelle
15 boul. Gamelin
Suite 601 Hull, Qué. J8Y 1V4

Ville de Hull

Le Service des loisirs est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants:

Spécialiste en tissage basse-lisse

Emploi à temps partiel 3 hres/semaine

Taux horaire: 16,50 $

Aide-spécialiste en poterie (enfants)

Emploi à temps partiel 4h15/semaine

Taux horaire: 8,26 $

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent se présenter au Service des loisirs de la Ville de Hull, 25, rue Laurier, 3e étage de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30 afin de prendre connaissance des qualifications requises et de compléter un formulaire de demande d'emploi. La priorité est accordée aux résident(e)s de la Ville de Hull.

Date limite des mises en candidature: 14 décembre 1990

Renseignements: 595-7400

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT

La Fédération des étudiant(e)s de l'Ontario cherche un(e) agent(e) de développement pour la région du nord-est de l'Ontario. Les tâches comprendront le contact direct avec les étudiant(e)s membres et les associations étudiantes locales sur les campus des institutions postsecondaires en Ontario. La postulante ou le postulant doit posséder de l'expérience de l'organisation autour des questions étudiantes, ainsi qu'une connaissance des politiques gouvernementales sur l'éducation postsecondaire. Elle ou il devra pouvoir se déplacer et doit parler couramment l'anglais et le français. Lieu de travail : **Sudbury**. La Fédération des étudiant(e)s de l'Ontario est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Poste à temps plein, syndiqué. 31 000 $ plus avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae, d'ici le 31 décembre 1990, à :

FÉO/OFS
À l'attention du Comité d'embauche
643, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M4Y 1Z9
Fax (416) 925-6774

Hôpital Montfort

Chef du service des laboratoires

L'Hôpital Montfort, un hôpital communautaire de 252 lits offrant ses services dans les deux (2) langues officielles, est à la recherche de candidatures pour le poste précité. Le candidat choisi se rapportera au directeur des services diagnostiques et de soutien et assumera les tâches de planification, d'organisation et de gestion des activités de laboratoires, du programmes d'appréciation de la qualité ainsi que du programme de santé et sécurité au travail de ce service.

Dans l'exécution de ses tâches, le chef du service des laboratoires maintient une collaboration étroite avec le chef du département médical des laboratoires et les autres consultants médicaux des laboratoires.

Les qualifications suivantes sont exigées:
- technologiste médical autorisé (niveau A.R.T. préféré)
- 5 années d'expérience en milieu hospitalier
- certificat de gestion d'un programme reconnu
- expérience clinique et administrative pertinente dans des fonctions de supervision ou de gestion
- maîtrise des deux (2) langues officielles.

Le candidat devra faire preuve de leadership et posséder de fortes habiletés en communications et en organisation.

Veuillez acheminer votre curriculum vitae avant le 21 décembre 1990 au:

Directeur des ressources humaines
Hôpital Montfort
713, chemin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1K 0T2

CAISSE POPULAIRE TRILLIUM

COMMIS-DACTYLO
Direction générale

SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Secrétaire exécutive
SALAIRE: Selon l'échelle en vigueur
ENDROIT: Direction générale
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: Immédiatement

DESCRIPTION DU POSTE
Sous l'autorité de la secrétaire exécutive, la(le) commis-dactylo assure des services de soutien et réalise des activités de dactylographie au niveau de la direction générale.

QUALIFICTIONS REQUISES
- Certificat d'études secondaires ou l'équivalent
- Bonne connaissance du français et de l'anglais
- Dactylographier minimum 40 mots/min.

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES
- Facilité de maintenir de bonnes relations avec le public et le personne
- Capacité de travailler minutieusement
- Bon jugement
- Facilité de communication

Toute personne intéressée à poser sa candidature est priée de le faire par écrit avant le 17 décembre 1990 à:

CAISSE POPULAIRE TRILLIUM
1066 ch. Cyrville
Gloucester, Ontario
K1J 7S5
Att.: Mme Hélène Paquette
Direction générale

AVOCAT(E)

Bureau d'avocats oeuvrant principalement dans les domaines du droit administratif, municipal et immobilier recherche avocat(e) pour compléter ses cadres.

La personne recherchée aura de deux(2) à quatre(4) ans d'expérience dans les domaines de droit précités et aura une expérience pertinente de la plaidoirie.

La rénumération sera à discuter.

Envoyer curriculum vitae avant le 15 décembre 1990 à:

Boucher & Associés
Att: Madame Aline Thibaudeau
430, boul. de l'Hôpital
Suite 310
Gatineau (Québec)
J8V 1T7
Tél.: (819) 568-0041

LE MONDE

Gagner le prix du «pire cauchemar du stationnement 1990» à New York...

Agence France-Presse

NEW YORK Recevoir une contravention émise à 17 h 59 par un policier new-yorkais sadique alors que le stationnement était autorisé à partir de 18 h 00 a valu à Barbara James de recevoir cette année le «prix du pire cauchemar du stationnement» 1990.

Ce prix est attribué à la pire mésaventure de stationnement par l'éditeur d'un guide annuel, présenté comme un almanach, qui recense les autorisations et interdictions de parking de la ville de New York. Celles-ci fluctuent en effet chaque jour selon des règles byzantines échappant au commun des mortels.

Il y a huit ans, Barbara James et son petit ami s'étaient rendus en voiture à une fête dans «Little Italy», à Manhattan, et avaient trouvé à se garer sur un emplacement autorisé à partir de 18 h 00.

Comme il était 17 h 55, elle demande l'autorisation de se garer au policier qui se trouve là. Sur sa réponse positive, elle s'en va et, quelques heures plus tard, elle retrouve le pare-brise de sa voiture orné d'un papillon daté de 17 h 59 et signé du même policier.

Glenn Bolofsky, l'organisateur du concours, a reçu plus de 200 candidatures au prix. Parmi les candidats, une New-Yorkaise qui a dû payer deux fois ses contraventions parce que la police avait changé d'ordinateur entretemps et un malheureux qui a dû se résigner à payer 8240 $ d'amendes de stationnement pour une voiture qui n'était pas la sienne alors que la police s'apprêtait à faire saisir sa maison.

Autre victime, un certain Carlos Gonzales dont la voiture japonaise a été saisie alors qu'il était à la messe. La police réclamait 5400 $ de contraventions à un homonyme détenteur d'une Cadillac. Comble de malchance, l'autre Carlos Gonzales avait aussi la même date de naissance.

Négociations suspendues

Agence France-Presse

MANILLE Les négociations entre Washington et Manille sur l'avenir des bases américaines aux Philippines ont été suspendues hier et reprendront d'un commun accord en janvier, a-t-on appris de source officielle.

«Des progrès ont été enregistrés mais beaucoup reste à faire», indique une déclaration commune.

Le bail des bases expire en septembre 1991 et tout nouvel accord doit revêtir la forme d'un traité et non plus d'un simple accord. Des désaccords persistent sur nombre de sujets complexes, selon des sources concordantes.un accord encore informel se dessine qui permettra aux forces américaines de conserver un contrôle de la base aéronavale de Subic Bay

Carrières et Professions

LeDroit

EMPLOI ET CARRIÈRE

Groupe Boyer pour soutenir et contribuer à son expansion est à la recherche de personnes qualifiées, dynamiques et désireuses d'acquérir des connaissances particulières via de nouveaux concepts élaborés pour répondre aux besoins des années 2000.

REPRÉSENTANTS(es) SERVICES FINANCIERS

- Vous oeuvrez dans le secteur de l'assurance-vie ou des fonds d'investissement;
- Vous désirez parfaire votre formation dans le domaine financier pour répondre aux besoins futurs du marché et au décloisonnement;
- Vous êtes particulièrement attiré par le concept du multi-services;
- Vous êtes enfin particulièrement intéressé à vous impliquer ans une entreprise tournée vers l'avenir;
- Si vous vous reconnaissez dans cette description, vous avez le profil idéal, nous avons la clientèle-cible.

Faites parvenir votre C.V. ou communiquez avec:

Groupe Boyer Assurances
500 boul. Gréber, suite 103,
Gatineau (Québec) J8T 7W3
(819) 243-3211

CONSEILLER EN RESSOURCES HUMAINES

Nous sommes des conseillers en ressources humaines et une division d'une importante société internationale. Nous avons mis au point une nouvelle technologie pour identifier et mesurer la performance humaine. Cette technologie permet aux organismes qui utilisent nos services de faire leur recrutement avec plus de précision, d'évaluer leur personnel plus justement et d'obtenir un meilleur rapport efficacité/coût au niveau de la formation du personnel. Pour assurer l'expansion de nos services au Québec, nous sommes à la recherche de candidats bilingues pour le poste de gérant régional pour la région Québec/Ottawa.

Le gérant régional participera à la planification stratégique pour la région en plus de voir à sa mise en oeuvre. Il relèvera directement du Vice-président exécutif de la société. Il supervisera l'adaptation et la révision française du matériel de langue anglaise et obtiendra l'accréditation pour notre technologie d'évaluation des tâches.

Le candidat dont la candidature sera retenue devra pouvoir démontrer sur la base de son expérience antérieure ses aptitudes pour:

- cibler et rencontrer les cadres supérieurs des 100 plus importants employeurs des secteurs privé et public du Québec ainsi que de l'administration fédérale;
- développer et maintenir un important réseau de contrats auprès des cadres supérieurs;
- assurer un suivi constant, systématique et opportun des occasions de ventes qui se présentent;
- faire des présentations verbales à des groupes de gestionnaires séniors;
- Apprendre, mémoriser et pouvoir faire appel à des données et chiffres pertinents au produit.

Ce poste intéressera particulièrement ceux qui peuvent travailler de façon autonome, qui aspirent à un niveau de revenu supérieur, qui recherchent un régime de rémunération du mode entrepreneur et qui aiment mettre une opération sur pied à partir de zéro. Les journées seront longues et le trvail difficile mais le bon candidat y trouvera largement son compte.

Les candidats intéressés sont invités à transmettre leur curriculum vitae en langue anglaise par télécopieur au (819) 776-9978.

appel de candidatures

Gouvernement du Québec
pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DU REVENU

PROFESSIONNELLE OU PROFESSIONNEL DE LA VÉRIFICATION FISCALE AGENTE OU AGENT DE LA GESTION FINANCIÈRE

25 981 $ à 31 841 $ (en voie de révision)

CONCOURS NUMÉRO 103G-4406002: Ce concours permettra, au besoin, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au ministère du Revenu dans les régions administratives de Montréal, Laval, l'Estrie, l'Outaouais, abitibi-Témiscamingue et la Montérégie; des emplois reliés à la T.P.S. sont également susceptibles d'être comblés par cet appel de candidatures.

ATTRIBUTIONS: Vérifier et faire enquête sur les opérations des entreprises dans le domaine des impôts, des taxes et des droits fiscaux, afin de s'assurer que les lois et règlements sont respectés en matière fiscale; procéder à la révision des possiers d'enquête et de vérification.

CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme universitaire de premier cycle en comptabilité, en sciences comptables ou en toute autre discipline pertinente ou être en voie de terminer la dernière année de scolarité exigée pour l'obtention de ce diplôme. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études. Tout candidat: ayant cumulé des crédits universitaires devra fournir une photocopie de l'original de son relevé de notes.

Résidence principale dans les régions administratives de Montréal, Laval, Les Laurentides, La Montérégie, l'Estrie, Lanaudière, l'Outaouais ou l'Abitibi-Témiscamingue.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 8 décembre au 14 décembre 1990

INSCRIPTION: Ministère du Revenu, Direction générale des ressources, Complexe Desjardins' Case postale 3000, Succursale Desjardins, Montréal, Québec, H5B 1A4.

INFORMATION: Mme Joan Brabant, (514) 287-6443

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "Information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. "L'Orre de service" doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

LE CENTRE D'ACCUEIL DE LA BASSE-GATINEAU RECHERCHE CANDIDAT(E) POUR COMBLER LE POSTE SUIVANT :

INFIRMIER(ÈRE) CHEF D'ÉQUIPE
Poste permanent, à temps partiel régulier de NUIT, 7 nuits par 2 semaines, dont 1 fin de semaine sur 2, avec aussi la possibilité de s'inscrire sur la liste de rappel.
Début: le plus tôt possible.

EXIGENCES:
- Être en règle avec l'O.I.I.Q.
- Doit détenir en D.E.C. en techniques infirmières
- La capacité de communiquer en anglais et en français serait un atout.
- Salaire et conditions selon la convention collective de la F.I.I.Q.

Faire parvenir votre candidature au:
CENTRE D'ACCUEIL DE LA BASSE-GATINEAU
Case postale 59
MASHAM (Québec)
J0X 2W0

Pour informations: (819) 456-3863

CAISSE POPULAIRE TRILLIUM

Secrétaire de direction
Direction générale

Supérieur immédiat: Directeur des opérations

Salaire: Selon l'échelle en vigueur

Endroit: Direction générale

Date d'entrée en fonction: Immédiatement

DESCRIPTION DU POSTE
Sous l'autorité du directeur des opérations, la(le) secrétaire de direction procure divers services de secrétariat de haut niveau au directeur des opérations et au directeur des finances.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Minimum 2 ans d'expérience dans le domaine du secrétariat
- Bonne connaissance du français et de l'anglais
- Dactylographier minimum 45 mots/min.

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES
- Discrétion
- Falcilité de maintenir de bonnes relations avec le public et le personnel
- Capacité d'organiser et de planifier
- Bon jugement
- Facilité de communication
- Bonne personnalité

Toute personne intéressée à poser sa candidature est priée de le faire par écrit avant le 17 décembre 1990 à:

CAISSE POPULAIRE TRILLIUM
1066 ch. Cyrville
Gloucester, Ontario
K1J 7S5
Att.: M. Dominique Martel, c.g.a.
Directeur des opérations
Direction générale

LE MONDE

Exposition de la bande des «Peanuts» à Washington

Charlie Brown et l'ère des baby-boomers

Françoise Michel
Agence France-Presse

WASHINGTON La guerre froide, le docteur Spock, la bombe atomique: les baby-boomers américains peuvent retrouver leur enfance avec Charlie Brown et les *Peanuts* grâce à une exposition qui offre pour la première fois une lecture sociologique de cette bande dessinée, la plus lue au monde.

«De quelle couleur c'est, une conférence de la paix?», demande naïvement Charlie Brown, né il y a 40 ans sous la plume de Charles Schulz, dans l'un des nombreux dessins de cette exposition au Musée national d'histoire américaine, à Washington.

Entre 1946 et 1964, l'Amérique a connu sa plus grosse explosion de naissances, 76 millions d'enfants, la génération à nulle autre pareille du baby-boom, celle de l'âge du nucléaire, «nourrie» en grande partie aux *Peanuts*.

Préoccupation de l'ère

«Contrairement aux autres bandes dessinées de l'époque, Charles Schulz a mis dans Charlie Brown les questions et les problèmes qui préoccupaient les parents comme la peur du nucléaire ou la menace communiste», explique Charles McGovern, le jeune commissaire de cette exposition qui se tient jusqu'au 30 avril.

«C'est arrivé Charlie. C'est arrivé, exactement comme ils l'avaient dit», hurle Linus, le frère de Lucie. «Bien sûr c'est arrivé. Il neige. Tu t'attendais à quoi en cette période de l'année», répond un Charlie Brown très calme. C'est peut-être ce jour-là qu'il ira jouer avec Lucie «au test de la bombe H», l'une des distractions favorites des *Peanuts* dans les années 50-60 qui voient aussi les petits Américains faire chaque semaine des exercices de défense civile pour se préparer à une guerre nucléaire et résister à l'envahisseur communiste.

Lucie la jalouse et ses questions

La jalouse Lucie interroge Charlie Brown: «Qu'est ce que vous vous écrivez avec votre correspondant?» — «Oh, il me raconte son pays, je lui raconte le mien», répond Charlie postant sa lettre. — «Vous ne seriez pas un couple d'espions?» interroge la perfide Lucie.

L'après-guerre, c'est aussi l'époque où l'enfant et son développement psychologique deviennent des sujets de première importance, grâce au docteur Spock, adepte de la plus grande liberté en matière d'éducation.

«Il a vraiment tout compris» déclare Lucie, plongée dans le livre du médecin. «Ah, ce bon vieux docteur Spock», lui répond Charlie Brown, souriant aux anges.

Vers la banlieue pour les enfants

Pour construire un monde stable et sûr pour les enfants, les parents des années 60 choisiront en masse de quitter les villes pour des banlieues avec maisons et jardins, qui verront leur population multiplier par deux.

Ce fait, comme tant d'autres, n'a pas échappé à Schulz qui fait dire à Sally, la petite soeur de Charlie Brown assise sur son tas de sable, «Maman me regarde par la fenêtre, elle est tranquille et je m'ennuie à mourir.»

Entre autres, cette exposition a le mérite de bousculer l'idée reçue qui veut que les enfants puissent être protégés des peurs des grands et des bouleversements du monde.

Comme des adultes

«Avec ces enfants qui parlent comme des adultes, Schultz cherchait avant tout à être drôle, il n'est ni un philosophe, ni un caricaturiste politique. Mais malgré tout, les *Peanuts* peuvent être vus comme le baromètre des tensions sociales et culturelles de l'époque», explique Charles McGovern, lui-même un baby-boomer.

Lorsqu'il a montré les dessins exposés à Charles Schultz qui ne les avait pas vus depuis plus de 20 ans, celui-ci en est convenu. «Vous avez raison, tout est là», a commenté le père des *Peanuts*, traduits en gallois comme en serbo-croate et dont l'écrivain italien Umberto Eco est l'un des millions de fans.

En plus, il y a plusieurs productions spéciales de dessins animés avec Charlie Brown et ses amis de *Peanuts* pour la télévision qui font le délice de ces mêmes *fans* de par le globe.

CENTRE HOSPITALIER SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Situé au coeur du Sherbrooke métropolitain, nous sommes un centre hospitalier de soins spécialisés de court séjour accrédité par le C.C.A.H. et affilié avec l'Université de Sherbrooke.

Nous recherchons pour notre service d'Orthophonie-Audiologie,

UN (1) ORTHOPHONISTE ET DEUX (2) AUDIOLOGISTES POUR COMBLER DES POSTES À TEMPS COMPLET PERMANENTS.

Les personnes sélectionnées devront oeuvrer auprès d'une clientèle hospitalisée et externe dont les motifs de consultation sont diversifiés et composée d'adultes et d'enfants.

EXIGENCES:
- Membre en règle de la C.P.O.A.Q.
- Doit faire preuve d'une grande autonomie professionnelle.
- Doit participer activement au programme de contrôle de la qualité dans son secteur.

Les professionnels intéressés peuvent faire parvenir leurs notes biographiques au plus tard le **14 décembre 1990** à l'adresse suivante:

Centre Hospitalier St-Vincent de Paul
Direction des ressources humaines
300 rue King Est
Sherbrooke (Québec)
J1G 1B1

Surintendant(e) régional(e) de l'éducation

59 500 $ - 77 100 $

Le **ministère de l'éducation** recherche un ou une chef de file en éducation pour se joindre à l'équipe de direction de son bureau régional du centre de l'Ontario. Vous devrez: vous occuper des services de langue française, de la clarification et du contrôle des politiques, des renseignements régionaux, de la résolution de problèmes et des responsabilités fonctionnelles avec les conseils scolaires; diriger une équipe d'agentes et d'agents d'éducation. **Lieu de travail:** North York, avec quelques déplacements.

Exigences: Diplôme universitaire d'un établissement reconnu; brevet d'enseignement de l'Ontario en règle; brevet d'agent ou d'agente de supervision de l'Ontario; connaissance approfondie du système scolaire de l'Ontario; expérience dans des écoles de langue française; habiletés manifestes en leadership et en administration; maîtrise de l'anglais et du français.

Veuillez envoyer votre demande ou curriculum vitae, d'ici le 21 décembre 1990, à: Dossier ED-01224, Direction des ressources humaines, Ministère de l'Éducation, 19e étage, Édifice Mowat, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

Fonction publique de l'Ontario
Pour l'équité d'emploi

DIRECTEUR DE CAMPAGNE

Centraide Outaouais est un organisme dynamique qui a une des campagnes de levée de fonds des plus importante de l'Outaouais québécois. Sous la supervision du directeur général, le directeur de campagne est responsable de la planification, l'organisation et la gestion de la campagne annuelle de souscription.

Le candidat ou la candidate doit:
- détenir un diplôme universitaire du premier cycle ou toute spécialisation jugée équivalente;
- posséder un minimum de trois années d'expérience dans un poste de marketing, communication ou vente;
- être en mesure de s'exprimer et d'écrire dans les deux langues officielles.

La personne idéale possédera d'excellentes capacités d'analyses statistiques, un sens marqué de l'organisation et de leadership, une connaissance de la région ainsi qu'une grande disponibilité. Il est nécessaire d'avoir une automobile. Posséder de l'expérience en levée de fonds constitue un atout. Abilités à utiliser un micro-ordinateur serait aussi un atout.

Rémunération et avantages sociaux selon l'échelle de salaire présentement en vigueur.

Prière d'envoyer un curriculum vitae anvant le 4 janvier 1991 à l'adresse suivante:

Le directeur général
Centraide Outaouais
717, boul. St-Joseph, bureau 101
Hull (Québec) J8Y 4B6

CENTRAIDE Outaouais

CFRH RADIO-HURONIE

Radio-Huronie, une station radiophonique communautaire située à 150 km au nord-ouest de Toronto, désire combler un poste à la :

DIRECTION GÉNÉRALE

Le défi

Sous la supervision immédiate du conseil d'administration, vous devez :
- assurer la gestion financière, humaine et technique de DFRH-FM;
- planifier et superviser les activités de l'organisme.

Votre profil

- vous possédez une formation collégiale ou universitaire en administration/gestion et/ou une expérience équivalente;
- vous avez le sens du leadership, de la planification, de l'organisation et de la coopération;
- vous possédez une bonne connaissance du français et de l'anglais.

Une connaissance du milieu ontarois et des médias communautaires serait un atout sérieux.

Radio-Huronie vous offre...

- un poste permanent ;
- un salaire se situant entre 28 000 $ et 38 000 $;
- un régime d'assurance collective à frais partagés.

Les curriculum vitae et les demandes doivent parvenir au plus tard le **14 décembre 1990 au ;**

Conseil d'administration
Radio-Huronie FM communautaire inc.
63, rue Main/C.P. 1270
Penetang (Ontario)
L0K 1P0
(705) 549-8288 / télécopieur : (705) 549-4925

LE MONDE

Des cartes de Noël sont vendues en Arabie Saoudite mais sans Jésus ni la vierge Marie

Agence France-Presse

KHOBAR Des cartes de Noël? on peut en trouver en Arabie Saoudite, mais elles ont une particularité: elles ne représentent jamais des scènes de la Nativité, la Vierge Marie ou la Croix.

Les cartes sont ainsi autorisées dans ce pays islamique fondamentaliste, mais à condition de n'évoquer que l'aspect «étrennes» de Noël, d'être en quelque sorte «déchristianisées».

Le choix proposé à la vente dans certains magasins montre également une autre particularité, d'ordre géographique: les images sont situées dans un cadre supposé être le désert d'Arabie.

Plus de messes de minuits ou d'enfants jouant dans la neige, mais un chameau portant un sac de présents ou un père Noël distribuant ses cadeaux à deux Saoudiens en costume traditionnel.

Ce changement de paysage ne va pas parfois sans des aberrations géographiques, comme par exemple représenter un Père Noël debout près d'un renne à l'ombre d'un ... palmier.

Les cartes, visiblement destinées exclusivement à une clientèle du Golfe, sont imprimées à Bahrein, pays islamique mais sensiblement moins fondamentaliste que le royaume wahabite.

Les seules cartes représentant des motifs religieux chrétiens peuvent être trouvées auprès des aumôneries de la force multinationale déployée en Arabie Saoudite.

Les autorités saoudiennes ont récemment assoupli une législation très rigide en autorisant, outre les cartes, la vente d'arbres de Noël et de tout accessoire symbolisant généralement cette fête.

Mais toute référence à des symboles religieux autres que ceux de l'Islam ainsi que la célébration publique d'autres religions sont interdites.

En attendant la vierge

Agence France-Presse

COLFAX Des milliers de pélerins catholiques se pressent tous les matins à l'entrée de l'église de la petite ville californienne de Colfax pour y guetter l'apparition de ce que la plupart estiment être l'apparition «miraculeuse« d'une «image de la Vierge» sur un de ses murs.

Cette apparition, qui dure pendant environ une heure, draine des foules croissantes. Les fidèles attendent dès très tôt le matin, à l'entrée de l'église Saint-Dominique de ce bourg d'un millier d'habitants de la Sierra Nevada, à 70 km à l'est de Sacramento. Pour être sûrs de voir l'apparition, une partie d'entre eux couchent dans leur voiture, sur le parking de l'église.

Les observateurs non spécialement religieux ont effectivement observé, à partir de 9 h 30, la formation sur un mur de l'église d'une sorte de demi-figure, ressortant un peu comme un hologramme de l'entrecroisement de lignes de couleurs bleue, rouge, verte, violette et rose, commençant à apparaître deux heures plus tôt. Le phénomène se déroule au-dessus d'une statue de Jésus.

D'après la position du mur, l'image ne peut constituer le résultat direct du passage du soleil à travers un vitrail. Certains estiment qu'un objet pendant du plafond pourrait permettre la diffusion de ce reflet coloré, ce que d'autres contestent en affirmant que l'image apparaît également par temps nuageux.

Les premiers 250 fidèles à attendre occupent les places assises pendant le phénomène, récitant le rosaire à haute voix ou pleurant doucement. Les autres défilent dans les travées, s'arrêtant un moment.

Marie Cammarota, 60 ans, de Sacramento, prononce le mot de «miracle» pour qualifier l'apparition. Un adolescent, Tyler Palacio, est plus sceptique: «C'est étrange mais c'est un peu ce que vous voulez que ce soit. Si on est religieux, on voit la Vierge Marie», dit-il.

Un prêtre de Chicago, le révérend Patrick Joseph, a fait le déplacement lointain à cette seule fin. Selon lui, les gens «ne sont pas sûrs que cela soit un miracle, mais ils prient pour que cela le soit».

L'évêque du diocèse, Mgr Francis Quinn ne se prononce pas sur le phénomène, mais prévoit de créer une commission d'enquête, s'il perdure.

Carrières et Professions

LeDroit

BIBLIO OUTAOUAIS

CONCOURS
BIBLIOTHÉCAIRE RESPONSABLE DES SERVICES TECHNIQUES

La Bibliothèque Centrale de prêt de l'Outaouais Inc, est à la recherche d'un(e) responsable de l'organisation et du contrôle des biens culturels.

Sommaire de la fonction:
Sous l'autorité de la directrice générale, le titulaire est responsable de l'information, de la planifications, de l'organisation et de la supervision des services offerts aux bibliothèques affiliées.

Plus particulièrement
Il analyse les procédures de travail actuelles et suggère des réorganisations en fonction d'optimiser les opérations.

Il tient à jour les statistiques des services.

Il voit à la supervision d'une équipe composée de deux techniciennes et de trois auxiliaires permanents ainsi que de trois employés relevant d'un programme d'emploi.

Il assure la direction des services techniques: détermine les objectifs en accord avec son supérieur, planifie ses activités, contrôle son budget et évalue les résultats.

Qualifications:
Formation universitaire de deuxième cycle en bibliothéconomie; Connaissance du logiciel MultiLIS.

Date d'entrée en fonction: le plus tôt possible

Salaire: selon les politiques en vigueur.

Durée: Contrat annuel (possibilité de renouvellement)

Les candidats sont priés de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 21 décembre 1990, à l'adresse suivante:

Madame Hélène Arseneau
Directrice générale
Bibliothèque Centrale de prêt de l'Outaouais
221, Chemin Freeman
Québec (QC)
J8Z 2A8

société de l'aide à l'enfance
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry

La Société de l'Aide à l'Enfance de Stormont, Dundas et Glengarry s'est engagée à servir une population de 100 000 personnes dans la ville de Cornwall et les trois comtés réunis. Or, nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E)

Ce poste exige une maîtrise ou un baccalauréat en service social, ou encore une maîtrise en psychologie ou en counselling. Une combinaison équivalente de formation et d'expérience pertinente sera aussi considérée. Une bonne connaissance du français et de l'anglais est essentielle.

Sise au bord du Saint-Laurent, à quelques heures de Montréal et d'Ottawa, Cornwall offre un marché du logement abordable et des activités éducatives, récréatives et culturelles exceptionnelles.

Ce poste est agrémenté d'un salaire concurrentiel et d'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vos compétences répondent à nos critères, faites parvenir votre curriculum vitae détaillé, d'ici le 18 décembre 1990, à :

Richard Abell, directeur général
Société de l'Aide à l'Enfance, C.P. 983
Cornwall (Ontario) K6H 5V1

DIRECTEUR/DIRECTRICE GÉNÉRAL(E)

Le Centre Jubilee Centre Inc.
un centre résidentiel de ré-éducation pour alcooliques
et toxicomanes du Nord de l'Ontario
est à la recherche

D'UN DIRECTEUR GÉNÉRAL D'UNE DIRECTRICE GÉNÉRALE

Le (la) candidat(e) idéal(e) doit détenir une Maîtrise, un Baccalauréat ou l'équivalent.

(la) candidat(e) doit démontrer des capacités en administration, en supervision, en organisation, et en gestion financière.

De préférence, une personne qui a des connaissances en alcoolisme et toxicomanie.

Le bilinguisme (français et anglais écrit et parlé) est essentiel.

Rénumération: selon les qualifications et l'expérience.

Toute demande accompagnée d'un curriculum vitae doit être envoyée avant le 31 décembre, 1990, à:

M. Harold Farrell, Président,
Conseil d'administration,
36, 2ième Avenue,
C.P. 285
TIMMINS, Ontario.
P0N 1G0
Téléphone: (705) 264-0250

ICOD CIEO

Centre international d'exploitation des océans
International Centre for Ocean Development

Société d'État fondée en 1985, le Centre international d'exploitation des océans est chargé d'établir et d'entretenir une bonne collaboration entre le Canada et les pays en voie de développement dans le domaine de la gestion et de l'exploitation des océans. Le Centre recherche actuellement un

Agent de programmes

Vous aurez pour fonctions principales d'élaborer des programmes et des propositions de projets dans les domaines de la formation technique, de l'éducation spécialisée et des bourses d'études. En tant que membre de la Division des activités interrégionales et coopératives, vous mettrez de l'avant, dirigerez et évaluerez des projets conçus afin d'apporter un appui au développement des ressources humaines des régions cibles du CIEO.

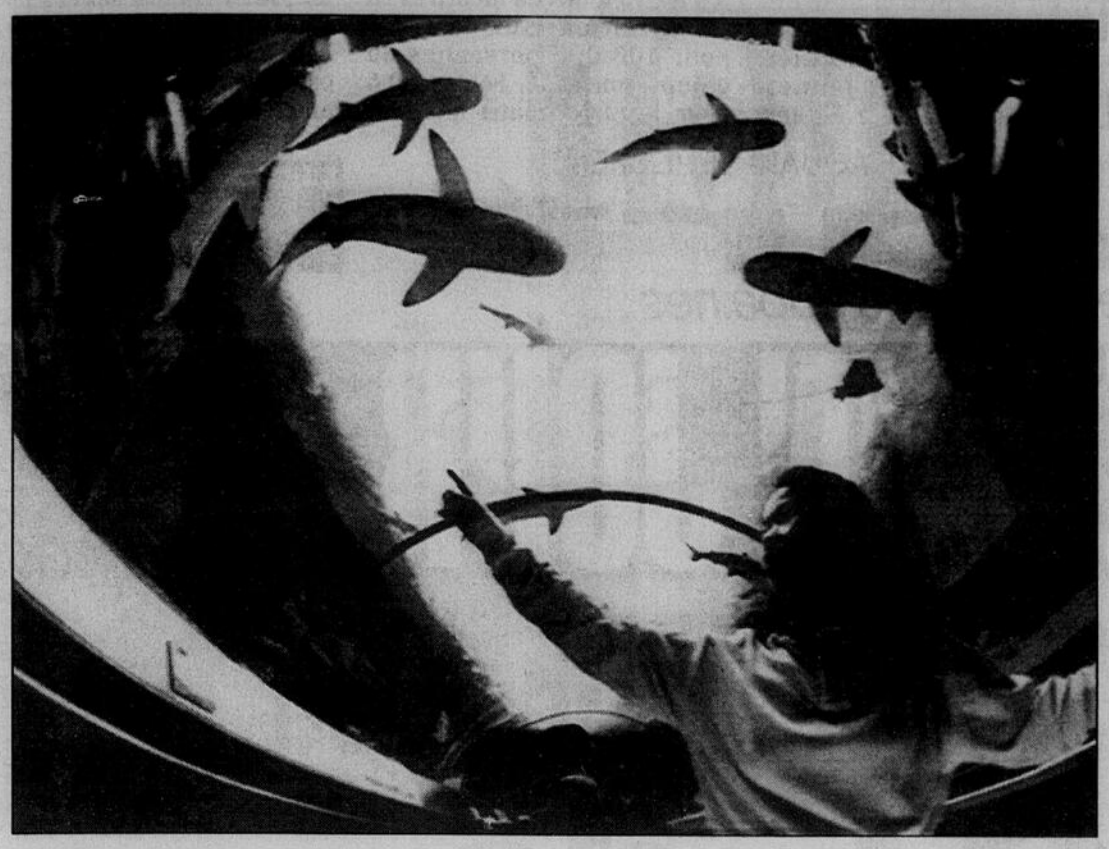
Bilingue (français-anglais), vous pouvez travailler couramment dans ces deux langues. Vous devez par ailleurs posséder au moins un diplôme universitaire de premier cycle et trois années d'expérience en développement de programmes de formation. La préférence sera accordée aux personnes ayant de l'expérience dans un pays en voie de développement.

Si vous répondez à toutes ces exigences et désirez poursuivre une carrière intéressante dans un milieu international, nous vous invitons à nous transmettre votre curriculum vitae dans les plus brefs délais, en indiquant le **numéro de concours 128**, à l'adresse suivante :

Agent de programmes-formation

Gagnon et Associés
Conseillers en administration
1255, rue University
Bureau 800
Montréal (Québec) H3B 3W3
Tél. : (514) 866-4155

CIEO offre des chances d'emploi égales à tous.



ASSOCIATED PRESS

Aquarium pour requins

Une visiteuse à l'aquarium de Hong Kong montre les requins lors de l'ouverture de l'aquarium. Construite au coût de cinq millions $ (américain), l'aquarium du Parc océanique de Hong Kong abrite 100 requins de 25 espèces différentes.

Israël augmente ses troupes dans les territoires occupés

Associated Press

JERUSALEM L'armée israélienne a augmenté ses effectifs dans les territoires occupés et ordonné à 735 000 Palestiniens de demeurer chez eux pour tenter d'empêcher manifestations et violences à l'occasion de la commémoration de la fin de la troisième année de soulèvement en Cisjordanie et à Gaza.

Grève générale

Les dirigeants clandestins du soulèvement palestinien (Intifadah) ont appelé à une grève générale de deux jours en fin de semaine et les autorités israéliennes sont préoccupées par les risques d'attentats ou de violences diverses à cette occasion.

«Les Palestiniens de Cisjordanie ont toutes les raisons du monde d'entreprendre des attaques spectaculaires dans les territoires», a souligné un haut responsable de l'armée cité par le quotidien Maariv.

«Le premier ministre, a-t-il poursuivi, est aux Etats-unis, (le secrétaire d'Etat américain James) Baker va rencontrer le président irakien, le troisièèe anniversaire du soulèvement approche et il y a aussi le sentiment qu'avec la crise du Golfe, le soulèvement ne fait plus les gros titres.»

«Martyre de masse»

Le Front populaire pour la libération de la Palestine a appelé, vendredi, à «un martyre de masse» dans la bataille pour la création d'un État palestinien: «Notre peuple doit se battre par tous les moyens possibles dans chaque ure, chaque maison et chaque ruelle, élever des barricades partout, pour chasser l'ennemi et les colons.

Le martyre de masse dans notre patrie vaut mieux que l'expulsion de masse».

Les Programmes Supérieur du Nord est un service de santé communautaire en santé mentale et en toxicomanie situé dans le district de Thunder Bay qui fournit une gamme d'évaluations, de renvois et de traitements à l'enfance, à la famille et aux adultes qui souffrent de troubles psychiatriques, affectifs et psychosociaux.

Dans le contexte d'une nouvelle initiative qu'appuyent conjointement, le Ministère des Services Sociaux et Communautaires, le Ministère de la Santé, le Ministère de l'éducation et le Ministère du Développement du Nord et des Mines, les Programmes Supérieur du Nord, sous-agence du Ministère des Services Sociaux et communautaires, est en cours de former une équipe multidisciplinaire par l'entremise d'autres professionnels sous la direction du Ministère de la Santé et du Ministère de l'Éducation. Cette équipe aura comme but de permettre aux enfants en difficulté extrême et aux familles qui se trouvent dans une région rurale éloignée une meilleure accessibilité aux services. La provision de services insiste sur un modèle de consultation selon des évaluations et des plans de traitement formulés par l'équipe.

Si vous êtes d'esprit inventif ou créatif et aimez vous perfectionner en développant vos aptitudes à la consultation et à l'orientation, ce programme vous intéressera.

On recherche des candidatures pour les postes suivants:

TRAVAILLEURS SATELLITES

1 poste à Terrace Bay, Ontario
1 poste bilingue à Geraldton/Longlac, Ontario

EXIGENCES: M.S.W., M.A. (ou équivalent) B.E.W. avec expérience approfondie peut être considéré.

Les deux postes exigent que les professionnels se conforment à une approche collective collégiale et offrent une orientation à la provision des services dans les contextes culturels et linguistiques convenables.

Les deux postes exigent:
- antécédents professionnels cliniques de l'enfance et de la famille.
- aptitudes à fournir des services de consultation à divers systèmes de provision de services communautaires.
- possession d'un véhicule automobile.

Les antécédents professionnels concernant la provision de services de santé mentale dans une région rurale concisérés comme atout.

Parmi les récompenses, mentionnons:
- salaire et avantages sociaux concurrentiels
- aide en matière de réinstallation
- accès aux divers loisirs saisonniers
- habitation dans un cadre agréable et dans un milieu culturellement diversifié.

DATE LIMITÉ: le 21 décembre, 1990

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

POSITION À GÉRALDTON/LONGLAC
Sally Laine
Directrice Générale
Les Programmes Supérieur du Nord
C.P. 940
Géraldton, Ontario
P0T 1M0
(Ce poste exige la compétence de l'anglais et du français)

POSITION À MANITOUWADGE
Sally Laine
Directrice Générale
Les Programmes Supérieur du Nord
C.P. 940
Géraldton, Ontario
P0T 1M0
(Ce poste exige la compétence de l'anglais)

Postes outre-mer en coopération internationale

L'Organisation canadienne pour la solidarité et le développement (OCSD) offre la possibilité à des Canadiennes et à des Canadiens de collaborer aux initiatives de développement entreprises par des collectivités du tiers-monde. Les coopérants-volontaires de l'OCSD mettent leurs connaissances, leurs expériences et leurs aptitudes au service d'organismes partenaires dans des projets communautaires.

OCSD

- **ANTHROPOLOGUE**
Bolivie – Recherche sur la réalité paysanne de la zone sud et assistance-conseil auprès des intervenants locaux.
- **CONSEILLER EN GESTION DE CRÉDITS AGRICOLES**
République centrafricaine – Formation en gestion de crédits, développement d'un système d'octroi, de gestion et de remboursement des crédits alloués.
- **CONSEILLER EN GESTION DE FERME**
Bolivie – Conception d'un système comptable, formation des trésoriers de coopérative.
- **CONSEILLER EN MARKETING**
Uruguay – Appui en matière de gestion et de commercialisation au développement d'entreprises coopératives de production et de travail pour des jeunes sans emploi.
- **ÉDUCATEUR POPULAIRE EN ENVIRONNEMENT**
Nicaragua – Organisation d'ateliers de sensibilisation aux questions d'environnement et de conservation des forêts.
- **FORMATEUR, AIDE JURIDIQUE**
Haïti – Formation et organisation du bureau de commission juridique. Élaboration de séminaires sur les droits humains.
- **INFIRMIÈRE**
Gaza – Formation du personnel de la santé, soins à domicile, santé primaire.
- **INGÉNIEUR OU TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL**
Bolivie – Assistance technique dans la réalisation de travaux de génie civil : construction de bâtiments et de petits barrages.
- **INGÉNIEUR OU TECHNICIEN EN GÉNIE HYDRAULIQUE**
Bolivie – Planification et mise en place de projets d'amélioration des systèmes d'irrigation.
- **MÉCANICIEN DIÉSÉLISTE**
Nicaragua – Formation de paysans en mécanique agricole.
- **ORGANISATEURS COMMUNAUTAIRES**
Tunisie, République centrafricaine, Burkina-Faso – Formation d'animatrices, renforcement de la structure paysanne, mise en oeuvre d'un programme de développement communautaire.
- **PILOTE-MÉCANICIEN DE BROUSSE**
Zaïre – Pilotage et entretien d'un Cessna 206. Expérience de 1 000 heures de vol.
- **PROFESSEUR DE SCIENCES INFIRMIÈRES**
Égypte – Enseignement en anglais des techniques infirmières auprès du personnel et des étudiants de l'Institut de nursing du Caire.
- **SAGE-FEMME**
Uruguay – Travail dans un centre de santé pour femmes. Mise sur pied d'un programme de santé.
- **SOCIOLOGUE**
Bénin – Collaboration à un projet de sécurité alimentaire, suivi sur le terrain, élaboration de fiches techniques, rédaction de rapports, mise au point de méthodes d'enquête.

Nous prévoyons offrir prochainement de nouveaux postes dans les domaines suivants :

- **AGRONOMIE**
- **FORESTERIE**
- **ZOOTECHNIE**
- **TECHNOLOGIES APPROPRIÉES**
- **GESTION**
- **COMMERCIALISATION**
- **ANIMATION**
- **DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**
- **SANTÉ**

Vous devez posséder la formation correspondant au poste désiré et au moins deux ans d'expérience pertinente. En outre, vous démontrez des aptitudes pour l'animation, l'organisation et la formation. Il importe que vous puissiez vous adapter à un mode de vie simple, dans un milieu culturel radicalement différent. Le contexte exige également que vous aimiez oeuvrer en équipe. La connaissance de l'espagnol, de l'anglais ou de l'arabe, selon le pays d'affectation, serait un atout.

Les contrats sont d'une durée de deux ans. Vous recevrez une allocation mensuelle en devises locales et une allocation pour conjoint(e) et enfant(s). Ces allocations sont non imposables et permettent une vie décente. L'OCSD assume les frais de transport, de logement meublé ainsi que des assurances-vie et invalidité. Au retour, vous recevrez une bourse de réintégration.

Demandez un formulaire de candidature et les descriptions de postes à : **OCSD, Direction des ressources humaines, LD–12–90, 2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H3J 1N4. Téléphone : (514) 937-1614**

Ces postes sont offerts également aux femmes et aux hommes.

LE MONDE

Augmentation des homicides

Associated Press

ATLANTA Les homicides, principale cause de mortalité chez les jeunes hommes noirs aux Etats-Unis, ont augmenté de 67 % entre 1984 et 1988.

Selon les chiffres fournis jeudi soir par le centre national de contrôle des maladies d'Atlanta, 2741 jeunes hommes noirs de 15 à 24 ans ont été victimes de meurtres en 1988, soit un taux de 101,1 pour 100 000 personnes du groupe concerné, contre 60,6 pour 100 000 quatre ans plus tôt. Au début des années 80, la tendance étaitplutôt à la baisse. L'augmentation actuelle est surtout le fait des 15-19 ans,.

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS SEULEMENT

Kmart

Le magasin d'aubaines

SOLDE D'UN JOUR

DIMANCHE 9 DÉCEMBRE 1990

15% de moins*

DE NOS BAS PRIX COURANTS SUR LES ARTICLES DES RAYONS MENTIONNÉS CI-DESSOUS!

Toute la journée!

*La remise de 15% comprend tous les articles réduits et annoncés des rayons mentionnés ci-dessous.

MOINS 15%
SUR TOUTE LA SÉLECTION D'ARBRES DE NOËL, ÉCLAIRAGE, DÉCORATIONS, CARTES, PAPIER CADEAU!
ÉTIQUETÉS RAYONS 03, 09, 10

MOINS 15%
SUR NOTRE CHOIX DE VERRERIE, CRISTAL, FIGURINES ET ARTICLES CADEAUX!
ÉTIQUETÉS RAYON 41, 42

MOINS 15%
SUR NOTRE SÉLECTION ANTIÈRE D'APPAREILS MÉNAGERS DE MARQUES CONNUES!
ÉTIQUETÉS RAYON 54

MOINS 15%
SUR NOTRE SÉLECTION D'HORLOGES, PENDULES DÉCORATIVES ET TOUTE NOTRE BIJOUTERIE!
ÉTIQUETÉS RAYON 17

MOINS 15%
SUR TOUTE LA SÉLECTION DE BONBONS DE NOËL, ARTICLES D'ÉPICERIE, CORBEILLES DE GOURMANDISES ET BIEN PLUS!
ÉTIQUETÉS RAYONS 16, 50

MOINS 15%
SUR TOUS LES JEUX ET JOUETS EN STOCK!
ÉTIQUETÉS RAYON 37

MOINS 15%
SUR TOUS LES ORDINATEURS, LOGICIELS, MAGNÉTOSCOPES, VIDÉOCASSETTES ET FILMS!
ÉTIQUETÉS RAYON 13

MOINS 15%
SUR TOUTE LA SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR FILLES ET GARÇONS, 2 À 6X ET FILLES, 7 À 14.
ÉTIQUETÉS RAYON 19

MOINS 15%
SUR TOUT LE STOCK DE TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO, LECTEURS DE CASSETTES ET PLUS!
ÉTIQUETÉS RAYON 53

MOINS 15%
SUR TOUTE NOTRE SÉLECTION DE VÊTEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS, 8 À 16!
ÉTIQUETÉS RAYON 34, 35, 36

MOINS 15%
SUR TOUTE LA SÉLECTION DE CHEMISIERS ET CHANDAIL POUR DAMES!
ÉTIQUETÉS RAYON 25

LeDroit
OTTAWA-HULL
MERCREDI
8 DÉC. 1990

TOURISME

Voyager en groupe

Les touristes qui participent à des voyages organisés sont de plus en plus sophistiqués, et les voyagistes ne s'en plaignent pas.

page A32

Le ski au Lac Louise

par Iain MacMillan
Canatexte

LAC LOUISE, ALBERTA Vous pouvez faire du ski n'importe où au Lac Louise.

Peu de centres de ski d'Amérique du Nord peuvent se permettre de lancer une invitation aussi alléchante aux sportifs. La raison en est fort simple - le Parc National de Banff, où est situé le Lac Louise, est du domaine public; du moment que vous vous tenez loin des régions où il y a risques d'avalanches, vous pouvez faire du ski partout sur votre propriété.

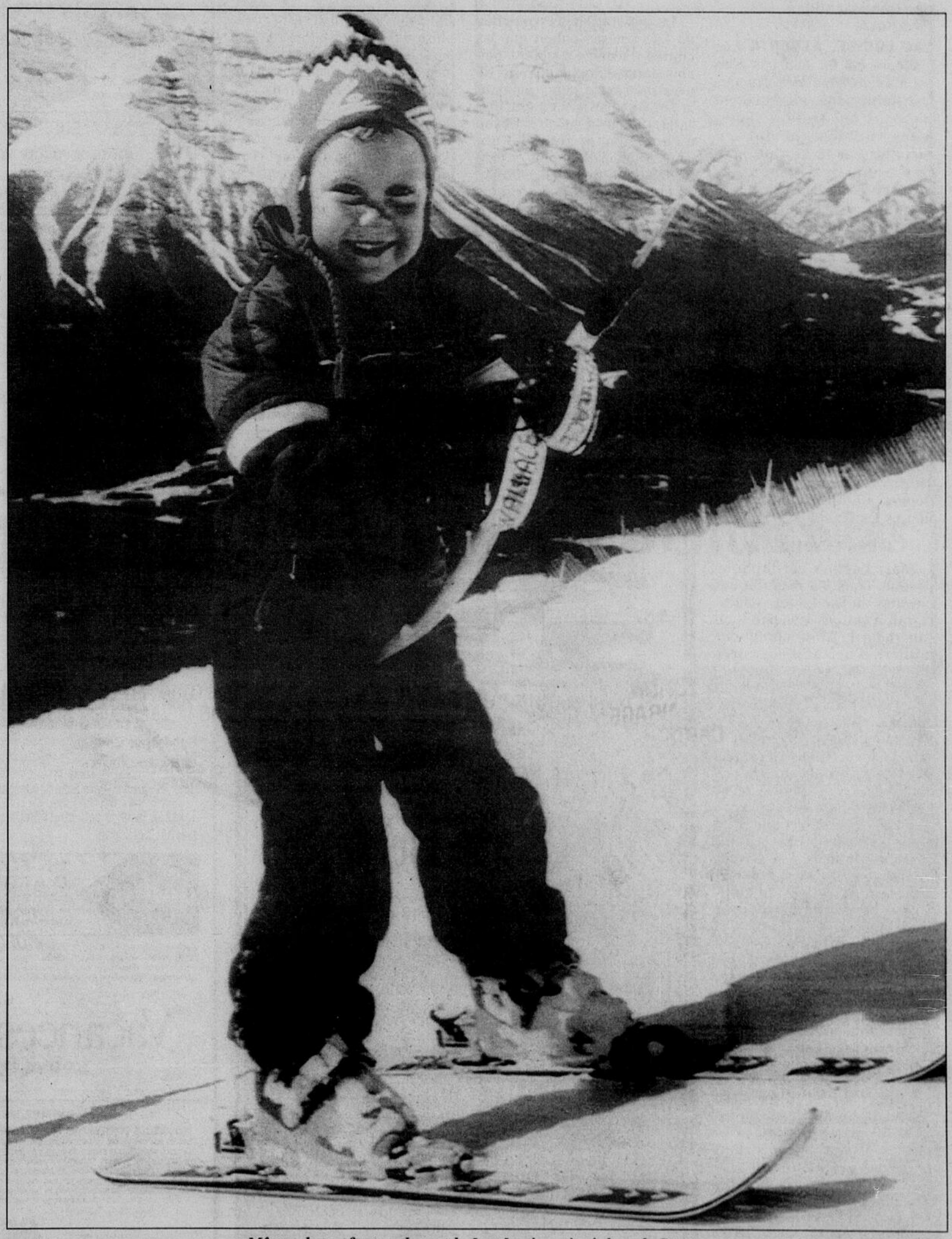
Cette politique souple est aussi celle de Charlie Locke, propriétaire d'une station de ski. M. Locke précise toutefois que même si les secteurs qui sont délimités par des câbles ne sont pas fermés, ils ne font pas l'objet d'une surveillance régulière; vous vous y aventurez donc à vos risques. Malgré tout, peu de centres sont en mesure d'offrir aux skieurs une aussi grande liberté, ce qui contribue à faire du Lac Louise une destination de ski unique.

Chaude lutte

Si vous étiez un mordu de ski au cours des années 1970, il y a de bonnes chances que vous ayez visité le Lac Louise, situé à environ 150 kilomètres au nord-ouest de Calgary. Il y a 15 ans, des vacances de ski dans l'Ouest du Canada se résumaient presque inévitablement à un séjour au Lac Louise.

A l'époque, aucune autre région de l'Ouest du pays ne se mesurait à Banff en termes de ski. Mais lorsque certaines montagnes de la Colombie-Britannique telles que Whistler et Blackcomb connurent un développement soudain dans les années 1980, le centre du Lac Louise, ainsi que ceux de Sunshine Village et de Mount Norquay, également situés dans le Parc, durent mener une chaude lutte et procéder à certaines améliorations importantes pour survivre.

pages A30 et A31



Mêmes les enfants adorent le Lac Louise, situé dans le Parc national de Banff. Les panoramas spectaculaires font de cette région un endroit de rêve pour tous les skieurs, petits et grands.

TOURISME

Le ski au Lac Louise

Sur les pistes en 11 minutes

par Iain MacMillan
Canatexte

LAC LOUISE, ALBERTA Les visiteurs qui ne sont pas allés au Lac Louise depuis ces transformations remarqueront les deux quadruples sièges ultra-rapides qui ont été installés sur le versant sud. Ces nouvelles remontées motorisées doublent la capacité de transport des skieurs et leur permettent de se rendre jusqu'aux cuvettes éloignées en moins de 11 minutes depuis la résidence principale.

Le Lac Louise offre également deux triples sièges, quatre doubles sièges et trois remonte-pentes de surface incluant Summit Platter qui à la façon d'un ascenseur, s'élève jusqu'à 2630 mètres au sommet du mont Whitehorn. Summit Platter offre aux vrais skieurs l'occasion de se dépasser et de connaître des heures inoubliables.

Les cuvettes

Mais l'action véritable se déroule dans les magnifiques cuvettes du Lac Louise. Celles-ci, qui n'ont pas leur pareil en Amérique du Nord, offrent des milliers d'hectares de pures délices. Après une chute de neige, les pistes de niveaux expert et intermédiaire réservent aux skieurs des moments d'émerveillement intenses.

Mais le Lac Louise n'est pas réservé qu'aux skieurs expérimentés. À part Summit Platter, toutes les remontées du centre desservent au moins une piste novice - ou verte. Les quatre versants de la région offrent des pistes soigneusement entretenues, de vastes étendues et des pentes douces pour les débutants.

Les amateurs de bosses adoreront Raven et Ptarmigan - tout au moins pour se mettre en forme - mais ceux qui préfèrent les sensations fortes aimeront sans doute Paradise Bowl, qui se trouve sous le triple siège du même nom.

Saison prolongée

Le Lac Louise possède au total 50 pistes nommées et environ 40 autres bénéficiant d'une appellation locale. Presque toutes les pistes et les remontées offrent une vue qui permet de comprendre pourquoi cette région fut choisie comme parc national il y a plus de 100 ans.

La réputation peu méritée du Lac Louise voulant que les chutes de neige y soient peu abondantes (il y tombe plus de trois mètres de neige pendant la saison) est facilement dissipée par un énorme système d'enneigement artificiel qui couvre aujourd'hui plus de 200 hectares de domaine skiable, ce qui en fait, dit-on, le plus important de l'Ouest canadien.

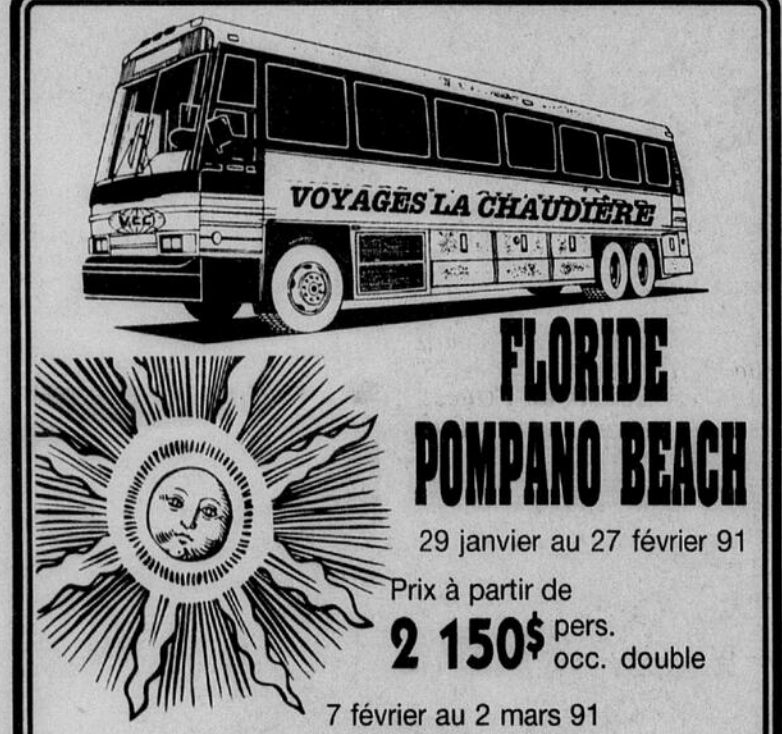
Ce système, qui a coûté plusieurs millions de dollars, permet au Lac Louise de prolonger chaque année sa saison jusqu'en mai. La saison de 1990-1991 a débuté le 9 novembre. Même si Whistler espérait obtenir les compétitions de la Coupe du Monde cet hiver, c'est le Lac Louise qui l'a emporté et qui accueillera cinq épreuves à la mi-mars.

ÉCONOMISEZ AVEC GO $$
FORFAITS 1 SEM. AVION/HÔTEL

COSTA RICA - 2 repas/jour à partir de	499 $
ACAPULCO / CUBA	329 $
CANCUN / PUERTO PLATA	429 $
LE FAMEUX HOTEL DORAL BEACH VENEZUELA	459 $

va go

155, Promenade du Portage, Hull (Ottawa) 777-2222
Permis du Québec — PRIX AVANTAGEUX $149-$164



FLORIDE
POMPANO BEACH
29 janvier au 27 février 91
Prix à partir de
2 150$ pers.
occ. double
7 février au 2 mars 91
18 février au 13 mars 91
Prix à partir de **1 750$** pers.
occ. double
Comprend: Le transport par autobus de luxe, les couchers, les services d'un accompagnateur.

Réservez votre place pour notre
SOIRÉE D'INFORMATION
le 12 décembre 90 à 19h30 à l'agence.

POUR LA PÉRIODE DES FÊTES,
NOUS SERONS FERMÉS DU 24 DÉCEMBRE 90 AU 2 JANVIER 91.
JOYEUSES FÊTES À TOUS NOS CLIENTS

HULL 240A boul. St-Joseph **771-6271**
VOYAGES LA CHAUDIÈRE
OTTAWA 1 rue Nicholas **235-1777**
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

Agence de Voyages Sears

FLORIDE
SUPERS ACHATS!

VOL (seulement) départs mi-semaine* 4 au 30 janvier **279** Fort Lauderdale 1 ou 2 semaines de Montréal

Aussi vols directs vers Orlando – Clearwater – et Tampa 299$

* NOTE: Départs de fin de semaine vers Fort Lauderdale ajoutez 20$. Non-inclus: Taxe de départ et T.P.S., ajoutez 59$ dép. mi-semaine, 62$ dép. fin de semaine – plus surcharge de carburant 35$. Prix par personne.

SUPERS VALEURS SUR FORFAITS CONDOS AUSSI!
Incluant voiture avec kilométrage illimité

★★ CLEARWATER/ST-PETERSBURG Condos
Faites votre choix • Sandcastle 11 • Sandcastle North • Reef Club • Anglers Cove • Kima

	1 semaine	2 semaines
5 au 13 janvier Note: 12/13 jan. du 1 sem. seulement	489	679
Taxes et frais de service d'hôtel – prix par personne	125	155

★★ ORLANDO
Delta Orlando Resort

	1 semaine	2 semaines
5 au 20 janvier (ch. standard)	509	759
Taxes et frais de service d'hôtel – prix par personne	95	120

Boni – Tous les repas sont gratuits pour les enfants de moins de 6 ans.

★★ BANLIEUE FORT LAUDERDALE
Howard Johnson's Ocean Edge

	1 semaine	2 semaines
2 au 23 janvier (ch. standard)	549	809
Taxes et frais de service d'hôtel – prix par personne	88	108

★★ NEW SMYRNA BEACH
(Vols via Orlando)
Sandpiper Condos/ Seascape Towers

	1 semaine	2 semaines
5 au 20 janvier – villa 2 ch. (2 partageant)	559	929
Taxes et frais de service d'hôtel – prix par personne	130	160

GAGNEZ UN FORFAIT D'ATTRACTIONS incluant 2 billets pour Busch Gardens – Cypress Gardens – Sea World. Détails à l'Agence de voyages Sears

Les prix indiqués pour forfaits Condos/hôtel incluent vols aller-retour via les lignes aériennes Canadien de Montréal – voiture pour la durée du séjour – hébergement tel que sélectionné et basé en occupation double. Tarifs disponibles pour 3 à 6 occupants (où applicable), contactez l'Agence de voyages Sears. Non inclus – surcharge de carburant 35$ par personne.

Vacances Canadien
UN UNIVERS DE VOYAGES

Galeries de Hull 776-4187

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!
Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agence de voyages Sears. © Copyright, 1990 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus
Détenteur d'un permis du Québec

TOURISME



photo TOURISME ALBERTA

Parlez de ski en Alberta, et le ski alpin vient tout de suite à l'esprit. Mais il faut aussi savoir que de splendides pistes de ski de fond sont disponibles dans le parc national national de Banff.

Le ski au Lac Louise

Un centre qui possède son charme bien à lui

par Iain MacMillan
Canatexte

LAC LOUISE, ALBERTA Malgré les progrès réalisés, l'hébergement offert au Lac Louise ne remporte pas toujours la faveur populaire. Au cours des années, Parcs Canada a consenti à ce que des améliorations importantes soient apportées dans la région, mais pas au point de construire des hôtels aux abords des pentes.

Comme tous les autres centres de ski offrent ce type d'hébergement, il est devenu difficile d'attirer les sportifs sans leur offrir cet avantage. Même Sunshine Village, tout près, offre l'hébergement sur place.

Au Lac Louise, pas question d'imiter Whistler, Aspen ou Vail. Le centre de ski possède un charme bien à lui et refuse de se laisser envahir par les condominiums et les villages alpins. De fait, rien ne peut se comparer à des hôtels tels que Deer Lodge et Château Lac Louise, deux établissements qui demeurent à la fine pointe de l'hébergement de qualité pour les skieurs.

Le Lac Louise célèbre cette année un soixantième anniversaire. Ce fut en effet à l'hiver de 1931 que Skoki Lodge, situé dans l'arrière-pays, fut construit pour accommoder les skieurs de montagne. Hiver comme été, des visiteurs se rendent en skis ou à pied jusqu'à cette région isolée des Rocheuses pour admirer la cabane en rondins. Ils sont bien loin des bains chauffants de Whistler, mais ils ne s'en ennuient pas.

Les coordonnées

Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant le Lac Louise et la possibilité de faire du ski dans le Parc National de Banff, vous pouvez communiquer avec Skiing Louise Ltd., Suite 505, 1550 8th Street S.W., Calgary, Alta, T2R 1K1; (403) 256-8473. Dans les régions de l'Ouest, vous pouvez appeler sans frais le 1-800-363-0003; en Alberta, vous pouvez appeler sans frais le 1-800-332-8307.

B & W TRAVEL & TOURS

ATLANTIC CITY
(ECONO LODGE)
SPÉCIAL DU NOUVEL AN

= Copieux petit déjeuner continental - Casino compris =

30 déc.-2 janv..... 269 $
(weekend du Nouvel An)

CARNAVAL DE QUÉBEC

8-10 fév.
15-17 fév. 159 $ p.p. lits simples

COMPOSEZ LE
233-3188

pour obtenir un dépliant spécial sur les spectacles de Broadway et restaurants.

75, rue Sparks, bureau 303
Ottawa K1P 5A5

Service de répondeur en tout temps
No inscr. Ont. 2748109 et 2538985

Voyages EXPEDITIONS MONDE

Meilleurs tarifs aériens	à partir de
Paris	449 $
Londres	439 $
Bruxelles	368 $
Amsterdam	488 $
Lisbonne	479 $
Francfort	509 $
Recife	779 $
Auckland	1 359 $
Sydney	1 579 $
Dakar	1 199 $
Johannesburg	1 699 $

Tarifs basse saison, conditions disponibles

HULL
36, rue Laval
595-3484
OTTAWA 78 rue George 230-8676
Permis du Québec et de l'Ontario

VOYAGES OTTAWA®
VOYAGES ALGONQUIN®

ensemble, allons de l'avant®

MEXIQUE
TOUT COMPRIS

Nous croyons que vous ne trouverez rien à meilleur prix cette année que nos deux paradis au Pacifique : le Club Maeva à Manzanillo et l'incroyable Royal Maeva à Huatulco. Comparez les avantages et vous verrez pourquoi le "plaisir ne se couche jamais" aux stations Maeva!

Comprend :
Vol aller-retour à partir de Toronto
Correspondances
Hébergement
Repas
Boissons
Tuba
Plongée sous-marine
Planche à voile
Ski aquatique
Tennis
Activités pour les enfants
Divertissements
ET PLUS ENCORE!

Club MAEVA MANZANILLO, MEXICO
Royal MAEVA HUATULCO, MEXICO

SÉJOURS DE 3 ET 4 NUITS ÉGALEMENT OFFERTS

Prime pour réservations à l'avance

ÉCONOMISEZ 100$ par couple

à partir de 749$

à 1399 $ pp occ. dble pour 1 semaine

ADVENTURE TOURS
Vacances sens

Ne comprend pas les taxes, le service, et toute taxe sur le carburant qui s'applique/Pour connaître ce qui est compris, consulter notre brochure/Akard Enterprises d/b/a Adventure Tours. No permis Ont. 1539989 Départs de Toronto

VOYAGES OTTAWA

OTTAWA-CENTRE
200, Kent (à Laurier).....238-7500
197, Sparks (sur le mail).....563-0744
Rideau, Centre Rideau.....237-6340
85, av. Université, # 030 Univ. d'Ottawa.....236-8001

OTTAWA-OUEST
Mail Carlingwood 725-1086
Mail Meadowlands (Pascal) 723-5888

OTTAWA-EST
Place d'Orleans 824-9345
Centre comm. St-Laurent ..744-2680

OTTAWA-SUD
1355, rue Bank (en face de Billings Bridge)
.....731-0555
Mail Herongate 731-8553

HULL
Place du Centre 770-4441
Galeries de Hull 778-3711

VOYAGES ALGONQUIN

OTTAWA-OUEST
Centre comm. Pinecrest
2685 rue Iris.....598-4161

Mail Merivale
1642 Merivale.....226-1422

Mail Hazeldean
Kanata.....592-3450

OTTAWA-CENTRE
90, Sparks, Ed. Banque Royale 237-9200

OTTAWA-EST
Centre comm. Elmvale.....521-7281
Gloucester
ch. Ogilvie.....748-3600

OTTAWA-SUD
Alta Vista, angle Bank.....733-7070

DEEP RIVER
25, rue Champlain 584-3663

CORNWALL
Carré Cornwall, 1 Water..938-6260

KINGSTON
Centre Kingston, 1040-1096 Princess..545-1880
277, place Bath Road (voisin de Dist. aux cons.)
.....549-8550
945, ch. Gardiner, Centre Cataraqui 384-9230

DESTINATION SUNSATION
Plus de 300 00$ en prix
Tous les détails auprès de
VOYAGES OTTAWA
VOYAGES ALGONQUIN

Nous offrons une formation professionnelle pour l'industrie des voyages et du tourisme. Appelez Algonquin Careers Academy 230-8127

Nous offrons également un service de placement à l'intention des conseillers en voyage et agences. Communiquez avec le Centre de placement Algonquin au 594-6586

TOURISME

Les voyages organisés en groupes

Davantage de variété et de sophistication

Felicity Munn
Presse Canadienne

Les touristes qui participent à des voyages organisés en groupes sont de plus en plus sophistiqués, ce qui n'est pas pour déplaire aux voyagistes.

«Les touristes traditionnels sont de mieux en mieux nantis, ont des goûts plus sophistiqués et sont articulés», affirme Tom Frenkel, président de la National Tour Association, lors d'une interview accordée durant le congrès de cet organisme, à Montréal.

Des voyages plus variés que jadis

«Les voyages organisés sont aujourd'hui plus variés que jamais dans le passé. Nous allons admirer les ours polaires dans le nord de l'Ontario, nous offrons du rafting, des promenades dans le désert en véhicules tout-terrain, des randonnées en motoneige sur les glaciers, des randonnées à bicyclette, des safaris-photos, etc.

«Nous attirons de plus en plus les jeunes voyageurs et certains de nos voyages organisés commencent à intéresser les travailleurs», de dire M. Frenkel.

L'âge moyen des 10,3 millions d'Américains qui ont participé à des voyages organisés avec escorte, en 1989, était de 55 ans, a révélé une étude récente.

Changements

La National Tour Association, le plus important organisme du tourisme en groupes d'Amérique du Nord, représente 3700 voyagistes, hôtels et associations touristiques du Canadfa, des Etats-Unis et du Mexique.

Lillian Morgenthau, présidente de l'Association canadienne des gens retraités (CARP), rappelle que les Canadiens d'âge mûr, soit ceux de 50 ans et plus, forment actuellement le quart de la population du pays. Cette proportion passera à un tiers en l'an 2000.

«Les descendants du baby-boom forment une part importante de notre population, souligne-t-elle. Tous ces gens, en majorité bien nantis, devront meubler leurs loisirs... nombreux.»

Grand pouvoir d'achat

Le pouvoir d'achat des gens âgés est également à la hausse. la CARP estime que la population d'âge mûr est responsable de 75 à 80 pour cent des dépenses consacrés aux voyages de loisir.

«Le travailleur ne peut faire plus d'un ou deux voyages par année, de dire Mme Morgenthau. Celui qui a plus de 50 ans est souvent parfaitement libre et n'a pas d'obligations à respecter, si bien qu'il peut consacrer beaucoup de temps au loisir.»

À cause de l'incertitude économique, actuellement, beaucoup de voyageurs sont réticents à trop s'engager. Presley Tours, un voyagiste américain, a même admis que les gens hésitent avant de faire des réservations trop à l'avance. Le nombre de voyageurs demeure toutefois aussi élevé que l'année dernière.

Destinations favorites

Les gens d'âge mûr ont leurs destinations favorites: les sites naturels célèbres, les parcs nationaux, les sites historiques, les destinations soleil et les plages, les voyages «coloris d'automne», les événements spéciaux et les festivals, etc.

Il y en a pour tous les goûts, de dire M. Frenkel.

«Certaines personnes adorent parcourir beaucoup de distance. Nous leur offrons des voyages avec escorte au cours desquels ils ne couchent jamais deux fois au même endroit. D'autres sont plus sédentaires et aiment connaître à fond la région visitée, si bien qu'ils demeurent sur place plusieurs jours de suite.»

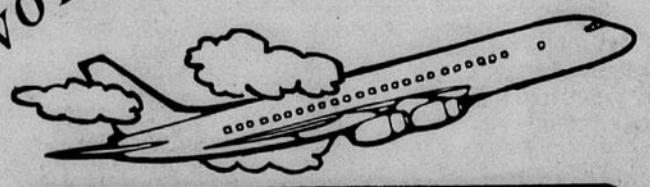
Le succès d'un voyage organisé avec guide dépend de plusieurs facteurs, mais le plus important est certes la personnalité du guide.

Une sensation de sécurité

«Ce sont des éducateurs, des initiateurs, des psychologues, des gens avec qui vous vous sentez en sécurité et qui savent se débrouiller en toutes circonstances.

«Ces guides ne sont pas recrutés dans un secteur spécial mais viennent de toutes les classes de la société et de tous les groupes d'âge. Ils n'ont en commun que de posséder une personnalité spéciale: ils sont attachants, chaleureux, cultivés, bons vivants et donnent confiance», de dire M. Frenkel.

VOYAGES LA CHAUDIÈRE



CROISIÈRE ST-VALENTIN

sur le M/S CARIBE I

CROISIÈRE DE GROUPE ACCOMPAGNÉE EN FRANÇAIS DU 9 AU 16 FÉVRIER 91

Prix à partir de
$1,269.00 pers. occ. double



Incluant le transport aller-retour vers l'aéroport. Cette croisière de 7 jours au départ de Miami offre des escales telles Ochos Rios, Grand Caiman, Cozumel... et 2 jours en mer.

Un forfait-vacances tout inclus! (ou presque)

Pour plus de détails contacter le # 1 des voyages de groupe

"VOYAGES LA CHAUDIÈRE"

FAITES VITE!!
NE MANQUEZ PAS LE BATEAU!

HULL 240A boul. St-Joseph 771-6271
VOYAGES LA CHAUDIÈRE
OTTAWA 1 rue Nicholas 235-1777
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario

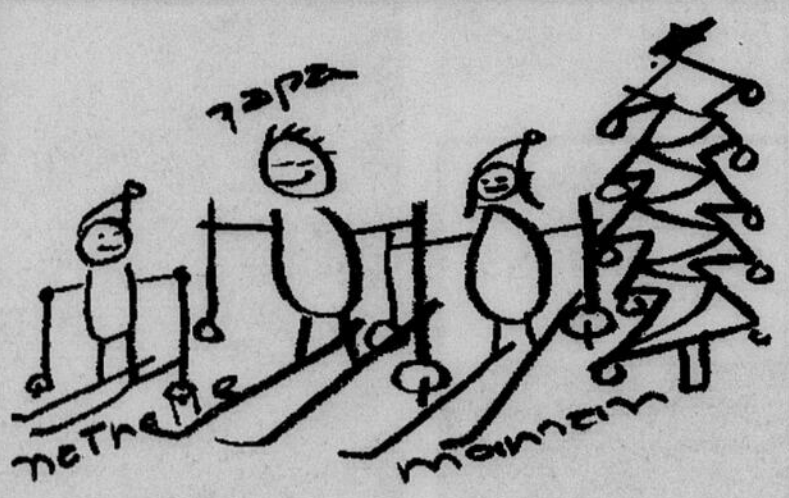
CONSEILLER(ÈRE) EN VOYAGES À TEMPS PLEIN

L'AGENCE DE VOYAGES SEARS est à la recherche d'un conseiller(ère) en voyages pour se joindre à son équipe de Hull. Le candidat(e) doit posséder **2 ans MINIMUM** d'expérience dans une agence IATA. Le candidat(e) doit être orienté vers la vente, agressif, et surtout très dynamique. Ce poste est une opportunité de carrière offrant une rémunération des plus intéressantes plus commissions et bénéfices marginaux.

Si vous croyez avoir le potentiel et les qualifictions requises pour vous joinre à une équipe gagnante...

SVP contactez:
Christiane Wolfe
Agence de voyages Sears
Galeries de Hull
320 boul. St-Joseph
Hull, Qc J8Y 3Y8
(819) 776-4187

Agence de voyages SEARS



Noël à Montebello.
Plein air et
air de fête.

Yoooouuuuppi!
On va passer les Fêtes au Château!

21 au 26 décembre 1990
FORFAIT DE NOËL • 6 JOURS et 5 NUITS
• Chambre • 5 petits déjeuners • 5 déjeuners • Thé et chocolat chaud l'après-midi
• 5 dîners (dont le dîner gastronomique de Noël) • Buffet du réveillon
• Services religieux le 24 décembre • Visite du Père Noël
par personne occ. double 715$ — 200 $ par enfant de 4 à 13 ans dans la chambre des parents

26 au 28 décembre 1990
FORFAIT DE SKI DE FOND • 3 JOURS et 2 NUITS
• Chambre • Cocktail de bienvenue • 2 petits déjeuners • 2 déjeuners • 2 dîners
• Thé et chocolat chaud l'après-midi • Équipement de ski
• Compétition amicale de water-polo
par personne occ. double 258$ — 59 $ par enfant de 4 à 13 ans dans la chambre des parents

28 déc. 1990 au 2 janv. 1991
FORFAIT DU JOUR DE L'AN • 6 JOURS et 5 NUITS
• Chambre • 5 petits déjeuners • 5 déjeuners • Thé et chocolat chaud l'après-midi
• 5 dîners (dont le dîner de la Saint-Sylvestre et celui du jour de l'An)
• Réception pour les enfants la veille du jour de l'An
par personne occ. double 790$ — 200 $ par enfant de 4 à 13 ans dans la chambre des parents

Réservations : **(819) 423-6341**, sans frais : **1-800-268-9420.**
Ou appelez votre agent de voyages.

Tenue de soirée pour la Saint-Sylvestre. La moitié du montant total doit être versée à la réservation. Cet acompte n'est pas remboursable si la réservation est annulée dans les 15 jours précédant la date d'arrivée. Il s'applique au dernier jour de la réservation. Tout frais d'annulation est de 20$. Aucune réduction n'est consentie en raison d'un retard ou d'un départ précipité.

Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique
Le Château Montebello

LeDroit

HABITATION

Le chauffage au bois

(Texte publicitaire)



PHOTO: FOYERS VALLÉE DE L'O

Chaque année, des milliers de Canadiens installent des poêles à bois dans leur maison. Ils apprennent rapidement que pour chauffer au bois, il ne suffit pas tout simplement d'alimenter un feu ronflant. Ceux qui s'y prennent de la bonne façon constatent cependant que ce mode de chauffage peut être efficace, confortable et économique.

Achetez un appareil approuvé

Il est important d'acheter un appareil qui a été vérifié et homologué selon les normes de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) ou des Laboratoires des assureurs du Canada (UCL). Une vérification du produit par des ingénieurs impartiaux s'impose afin de s'assurer que le fonctionnement respecte les normes de sécurité. Au cours de ces tests d'homologation, les appareils sont soumis à des séries d'essais qui représentent les conditions d'utilisation les plus extrêmes.

Les organismes d'homologation examinent aussi les matériaux utilisés pour la fabrication des poêles, les pièces mécaniques ainsi que l'agencement général de l'appareil. Vous n'avez aucune garantie de ce genre lorsque vous achetez un appareil de chauffage non homologué.

Faites un choix judicieux

Il existe deux types de poêles à bois d'usage courant. Le poêle radiant transmet la chaleur à l'espace environnant par rayonnement direct de la chaleur de ses surfaces chaudes. Dans le cas du poêle à convection, la surface chaude est entourée d'une enveloppe métallique pourvue d'orifices au-dessus et au bas de l'appareil. La circulation de l'air s'effectue par convection naturelle ou est accélérée par un ventilateur.

Il est aussi important d'acheter un appareil qui répondra adéquatement à vos besoins. Un appareil trop gros devra fonctionner à une température bien au-dessous de la température optimale à laquelle il fournit une bonne combustion.

S'il connaissent suffisamment bien vos besoins de chauffage et ont été informés de l'endfroit où vous prévoyez installer votre poêle, les détaillants compétents peuvent vous recommander la dimension et le type de poêle qui répondra adéquatement à vos besoins.

Chauffez en toute sécurité

Il faut savoir bien utiliser son poêle à bois afin d'en tirer le maximum d'efficacité et d'éviter les dépôts de créosote. La créosote qui est le sous-produit inflammable de la combustion incomplète du bois peut constituer un danger. Si elle s'enflamme, elle peut provoquer un feu de cheminée. Les risques de feux s'accroissent si le dépôt dépasse 3 millimètres d'épaisseur.

Il est possible de réduire cette accumulation en utilisant un appareil à rendement amélioré, en brûlant du bois bien sec et en faisant des feux vifs qui brûlent rapidement.

Toutefois, la meilleure solution est de nettoyer et de faire inspecter la cheminée.

La cheminée... Une partie importante du système

La cheminée est conçue pour amener l'oxygène au feu et pour expulser à l'extérieur les produits de la combustion en toute sécurité.

Le régistre manuel, soit le rabat situé dans le conduit de la cheminée, doit être de la même dimension que le conduit d'évacuation de l'appareil de chauffage ou être légèrement plus petit afin d'évacuer convenablement les produits de la combustion.

Un espacement adéquat de la cheminée par rapport au toit et aux autres matériaux est essentiel à une bonne sécurité.

Le bon état des supports de raccord (supports qui retiennent la tuyauterie du conduit de la cheminée), du capuchon et des tôles extérieures assureront une protection de la cheminée contre les intempéries.

De plus, il faut nettoyer et faire inspecter la cheminée par des professionnels le plus régulièrement possible. Elle doit être vérifiée plus particulièrement au printemps et à l'automne; les feux qui couvent accentuent l'accumulation de dépôts de créosote.

Le bois de chauffage

Le bois fendu et entreposé à l'abri pendant l'été perdra par évaporation plus de la moitié de l'humidité qu'il contient. On peut reconnaître un bois sec du fait qu'il est fendillé aux deux extrémités.

Même si la valeur thermique par kilogramme de bois sec est presque identique pour toutes les espèces, la valeur thermique par corde varie énormément. Les bois durs et plus denses comme l'érable, le chêne, le frêne sont préférables pour le chauffage, donc plus chers.

Mais bien que le bois dur produise plus de chaleur, le bois tendre comme le peuplier et l'épinette coûte moins cher et fournit souvent de la chaleur à meilleur marché.

Le contenu de matières solides dans le bois est important. Une corde de bûches mal empilées contient moins de bois et donc moins d'énergie thermique qu'une corde de bûches bien empilées.

Source:
Énergie, Mines et Ressources, Canada

HABITATION

Le marché locatif

(Texte publicitaire)

Alors que le marché locatif pourrait se porter mieux au Québec certains propriétaires d'immeubles arrivent malgré tout fort bien à tirer leur épingle du jeu.

En effet, à l'échelle de la province, le taux d'inoccupation dans les immeubles de trois logements et plus d'initiative privée a grimpé à 5,7% en octobre 1990, alors qu'il s'établissait à 4,6% en avril dernier. En termes pratiques, cela se traduit par environ 38 000 unités de logement disponibles à travers la province, selon l'enquête semestrielle de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

La disponibilité des logements au Québec constitue 65% de celle de tous les logements inoccupés dans les centres urbains canadiens. En se basant sur les données les plus récentes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement SCHL, le taux d'inoccupation est aussi en hausse pour le Canada en général dans les logements locatifs répondant aux mêmes critères; il atteint actuellement 3,7%.

L'économiste de la SCHL attribue la hausse du taux d'inoccupation sur le marché locatif québécois aux effets combinés d'une baisse de la demande locative et d'une hausse de l'offre de logements locatifs neufs. Le programme provincial d'aide à la mise de fonds, d'une part, en permettant à plusieurs familles locataires de devenir propriétaires, a contribué à faire fléchir la demande locative. D'autre part, le nombre de logements locatifs achevés cette année a augmenté par rapport àa 1989, aggravant par le fait même le déséquilibre entre l'offre et la demande.

Pas de panique

Cependant, selon M. Pierre Khayat, responsable des relations publiques de l'Édifice Port de mer, ensemble d'habitation de quelque 300 logements, "Si les gestionnaires d'immeubles s'occupent bien de leur mise en marché, l'édifice sera profitable malgré un taux de vacance plus élevé en général".

M. Khayat affirme que cette année, les locataires éventuels sont plus exigeants et s'assurent d'avoir le plus d'avantages possible pour un loyer donné. Il remarque également une certaine tendance des signataires de baux à occuper les logements à deux ou en groupe afin d'économiser.

Le relationniste n'est pas persuadé que le taux de divorce relativement élevé que nous connaissons actuellement puisse être favorable aux propriétaires d'immeubles en favorisant l'occupation d'un logement par un seul adulte à la fois. "Il y a toujours eu des divorces, dit-il; ce phénomène existe depuis longtemps. De plus, les familles finissent par se reconstituer, ce qui annule l'effet que le divorce pourrait avoir sur le taux de vacance". Enfin, il mentionne que certaines personnes pourraient avoir tendance à retarder un divorce à cause de tous les déboursés supplémentaires que celui-ci entraînerait.

En bref, selon M. Khayat, pour un immeuble tel que le Port de Mer, il n'y a pas vraiment de crise au niveau du taux de vacance à l'heure actuelle.

Mieux qu'ailleurs

Soulignons en terminant que la situation dans la région métropolitaine de Montréal se compre favorablement à celle des autres régions urbanisées du Québec. En effet, seule la ville de Hull présente un taux de vacance plus bas (4,2%) que celui de Montréal. Les autres agglomérations se tirent moins bien d'affaire à ce chapitre: Sherbrooke présente un taux de vacance de 9,7% et Trois-Rivières a 7,6% de logements vacants selon l'étude; Québec (5,7%) et Chicoutimi (5,6%) ferment la marche.

(Suite à la page A35)

Pour l'achat ou la vente de votre propriété faites **confiance** à un professionnel de l'immobilier qui connaît les **lois** et prendra à **coeur** vos intérêts.

Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

SOA

197, boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3Z2, **(819) 771-5221**

Immeubles BRISSON Associés inc.

1. **Triplex jumelé.** vous voulez une bonne déduction d'impôt pour le 31 décembre. J'ai ce qu'il vous faut! Complètement loué, excellent investissement.
2. **Résidentiel.** Le calme de la campagne approximité de la ville. Construction neuve, n'a jamais été habité. Salon foyer en marbre, s. a. man., cuisine armoires en chêne, s. fam., beaucoup d'extra.
3. **Superbe semi-détaché** très spacieux près de la polyvalente Nicholas Gatineau et de l'autoroute. Dépêchez-vous avant la TPS.

Madeleine Desrochers
827-1395
Immeubles Brisson Associés inc.
778-7500

votre courtier trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull
776-5564

«Fiez-vous à nous...nous sommes fiables»

495 $ MOIS 2 ANS
1000 $ COMP.
Super condo luxueux, 2 c.c.
avec foyer et balcon, seulement 1000 $.
Stéphane Bisson
561-7043



FERME LIMBOUR - Unique en son genre, doit être vue pour apprécier. Bungalow impeccable, rien à y faire, sous-sol fini, foyer, poêle, bain tourbillon, etc, etc. # 90-444
Louise Levesque 568-4984



PRÈS DE LABROSSE - Magnifique bungalow neuf, 1,200 p.c., 3 c.c., offre incomparable, 115,000 $. 90-741
POUR INVESTISSEUR - Quadrex de 3 c.c., plus salle familiale et salon, grande cour, 57,500 $. 90-742
Pauline Noël 568-3756



NOUVELLE INSCRIPTION - Prix formidable, superbe maison 2 étages, 4 c.c., salle à manger, bain tourbillon, garage double, const. 1989, 1 acre terrain, 10 min. de Hull. Informez-vous. 90-746
Paul Goulet 770-1197 778-4451

SUPER PROPRE - Gatineau rue Vimy, 3 c.c., s-sol, s. fam., 2 s. bains, g. robe cédre possible en haut, c.c. ou studio avec neuf arbres matures. # 90-557
NOUVEAU - Maison mobile avec terrain 10288' en cercle, 14X68 + agrandissement 10x14, intérieur refait, gyproc, 48,900 $. 90-767
PRES PROMENADE - 13 Aline, burg. 3 c.c., s. fam., 2 s. bains, piscine creusée. 90-645
VUE SUR LA VILLE - Rue Crak tout brique, 3 c.c. (2 foyers), brique + p.c.l., piscine creusée, garage 108,000 $.
RÉDUIT HULL - Burg. brique 3 c.c. + s. fam., s-sol logis 375 $/m. 112,900 $. 90-095
Gisèle Morin 561-1067 561-3222 poste 504

11 LE BARON - Bungalow 3 c.c., s. fam. 22x11' porte + toiture neuve, remise très propre, 85,900 $. R90-775
DUPLEX GATINEAU - Rénové, toiture, fenêtres, plomberie, élect., s. de bains, très propre, 75,900 $. R90-768
CÔTE D'AZUR - 2 étages 3056'c., 4 c.c., s. fam. + foyer, solarium + SPA, pisc., patio, secteur choix, 295,000 $. R90-744
Robert Woodstock
568-0568

APPARTEMENTS
6 LOGIS
Brique excellente construction, très bon investissement. 90-697

PROPRIÉTÉ À REVENU - Appartement ou plaza, consultez Claude Beaudoin.

Claude Beaudoin
771-7799



AYLMER NOUVEAU - Unif. 2 étages, const. 87, 4 c.c., beaucoup d'extra.
PARC CHAMPLAIN, AYLMER - Unif. 3 000 p.c., aubaine, parfait pour bricoleur, vaudra 220,000 $ **9 Des Fées, Hull** - Hull, Féérique & coquette petite 3 c.c., prix 60,000 $ nég.
Michel Couture 643-3241 243-5566



HULL - Secteur Hautes-Plaines, const. 1986, 1300 p.c., 3 c.c., beaucoup d'armoires, grandes pièces, très très propre, vaut une visite, pas de voisin à l'arrière. 90-735
Rose Ouimet 771-3392



CH. DU RUISSEAU ST-PIERRE - Maison de campagne 2 c. sur 2 acres boisées avec ruisseau 20 min. de Hull, endroit paisible, aucun voisin, prix nég. Maison de rêve abordable.
René Leduc 561-3222 poste 505



GATINEAU - 2 Huet, un 8 logis, recent, aussi bureau à louer.
HULL - Secteur Wrightville, bungalow de 2 c.c., prix avantageux, vaut une visite. 90-717
Roger Renaud
771-2278



CANADIENNE CÔTE D'AZUR - tout brique, 1986, bois franc, foyer, garage, terrain 7896 p.c., très luxueux. 90-66
HULL UNIFAMILIALE - 1280 p.c., rénovation intérieur, fournaise, toit 1965, psicine creusée. 90-677
André Fuoco 561-3222 poste 788

NOUVELLE CONSTRUCTION
Architecture spécial, 3 400 p.c., et très luxueux, terrain 1 1/4 acre.
TRIPLEX JUMELÉ CONST. 1988 - Excellent locataires et revenu intéressant. # 90-697

Claude Beaudoin 771-7799



PRIX REDUIT FAUT VENDRE - Parc de la Montagne A Hull, tout brique, salon et chambre en bois franc, salle à manger avec porte patio, accès au deck, sous-sol avec plusieurs pièces. Garage séparé, 104,900 $. Faites une offre. # 90-679
Fernando Cunha 561-3222 poste 517

DE L'ESPACE À PRIX RÉDUIT - Immenses 2 étages, 3 ou 4 c.c., grand terrain, garage double, bain giratoire. 90-392 90-665 90-712
VOILÀ LA BELLE VIE CONDO - Pas cher, une aubaine à 68,900 $. Venez visiter. 90-089 90-756 90-134
OUVERT À L'ANNÉE - Café, casse-croute, très bien situé, prix réduit, 90,000 $ à 60,000 $. Doit vendre. 90-642
Josée Groulx 778-4260



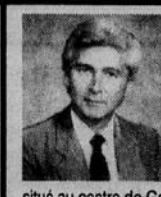
COTE D'AZUR - Construction 1989, 2 étages, 1800 p.c., 2 1/2 de bains, garage double, salle famiale, foyer, bois franc partout. Doit vendre. Faut voir pour apprécier. 90-607



PARC DE LA MONTAGNE - Près hôpital, magasin, joli bung. 3 c.c., bois franc partout, climatiseur central, faut vendre, salle à manger, familiale, prix réduit. # 90-703
Claude Tessier 771-6372



ÉPICERIE - N.-D. de la Salette, 800,000 $, chiffre d'affaire avec propriété.
IMMEUBLE A BUREAU - 15 mille pieds carrés, 3 étages en brique.
Doit vendre.
Gaston Lemieux 778-4134



SUPER AUBAINES 59,000 $ et + - Condos neufs 1200 p.c., foyer, balcon, 2 stationnements, 500 $ dépôt, 11%, situé au centre de Gatineau. C'est à voir.
Maurice Bouvier
568-5141



NOUVELLE INSCRIPTION - Excellent achat comme première maison, rénové, armoires chêne, impeccable.
ST-ROSAIRE - Joli bung., tout brique, rénové, garage, beau logis, hyp. 12%. Un petit bijou! 90-546
Yvon Germain 561-5970



WRIGHTVILLE - Hull, unifamiliale, 2 étages, 2 c.c., garage, très bon état, prix 71,900 $, s'achète avec léger comptant. 90-619



BUNGALOW DUPLEX - Hull, Parc de la Montagne, bungalow duplex, tout brique, vente cause de maladie. Offre sérieuse à considérer. 90-452
Gérard Amyot 771-1327



BONNE CONDITION BIEN SITUE - Joli bung. 4 c.c., foyer au salon, cusine dinette, s-sol bien fini, s. fam., s. de bains, p.c. lente, terr. clôturé, piscine creusée, excellent secteur. 90-762
Vincent Bertrand 663-9737



GATINEAU - Triplex rue Alexandre, doit vendre rapidement, triplex style québecois, revenu annuel de 18,000 $, possibilité d'un 4e revenu, toute offre d'acaht sera considérée.
CHEMIN ST-LOUIS ST-MICHEL DE WENTWORTH - Luxueuse maison champêtre, paisible, calme et presque meublée ou une offre sera considérée. 90-738
Michel Bouliane 561-3222 poste 525



110 CHEMIN DU CHATEAU - Condo 3 c.c., 2 salles bains, garage, possession immédiate. 90-788
234 DU CÔTEAU - Aylmer bungalow surélevé, 3 c.c., salle familiale, grand deck arrière. 90-789
Jeannine G. Gravelle 777-0552



PROFESSIONNEL - Si vous recherchez la qualité, voyez cette propriété de 4 chambres, air climatisé, cuisine très moderne. Solarium unique à l'arrière. Quartier de prestige. 90-604
Raymond Demers 561-3222 poste 520



HULL TRIPLEX - Wrightville, revenu permettant d'y demeurer pour le prix de votre loyer. 90-691
HULL COMMERCIAL - Boul. St-Joseph, revenu à l'étage, situation stratégique. 189,000 $. 89-775
Jacques Noel 561-1878

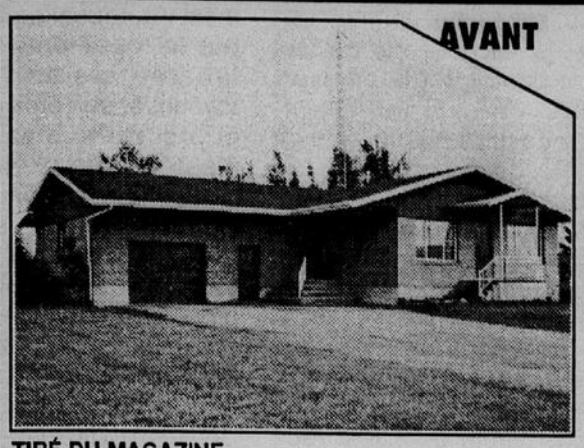


PETIT CENTRE D'ACHATS - Secteur nouveau centre-ville de Gatineau, logements à l'étage' tout brique, excellent état, bon revenu, venez en discuter. 90-598
Robert Poirier 561-1959



HULL NOUVEAU TOUT BRIQUE - Bungalow de 1025 p.c., sous-sol fini, beau grand terarin 99,900 $. 90-776
VOISIN DE LA CCN - Unifamiliale de 3000 p.c. 5 c.c., salles de bains et plusieurs extra. 90-626
Guy Bélanger 776-5566 776-1255

LA COLLECTION: LE DROIT



TIRÉ DU MAGAZINE

RÉNOVER

DOSSIER no 5206

BESOINS DU CLIENT

Ajouter un étage au-dessus du garage permettant de localiser une salle de bains et deux chambres dont une, celle des maîtres avec une grande garde-robe. Rediviser l'intérieur au rez-de-chaussée en s'assurant de garder une chambre et de réaliser une salle de séjour avec une bonne fenestration. Réaménager la cuisine de façon à donner plus d'espace pour travailler. Rafraîchir les entrées pour les rendre plus accueillantes.

DESCRIPTION DES RÉNOVATIONS PROPOSÉES	COÛTS APPROXIMATIFS
Agrandissement / Ajout: Ajout d'un étage au-dessus de l'espace garage comprenant: 2 chambres et une salle de bains. Recouvrement de bardeau d'asphalte sur la toiture et de revêtement à l'horizontale sur les murs.	37 500$
Ouvertures (portes et fenêtres): Remplacement de toutes les portes incluant la porte du garage. Modification des ouvertures au secteur séjour et garage.	6500$
Revêtement extérieur: Remplacement du revêtement des murs-pignon existants par un nouveau parement à la verticale.	1000$
Architecture spéciale: Réaménagement du perron avant et ajout de colonnes sur le côté. Réalisaton d'un patio à l'arrière.	6000$
Réorganisation intérieure: Utilisation de la chambre #3 pour créer un espace entrée / vestibule. Modification de la chambre #1 existante en salle de séjour. Réaménagement de l'escalier donnant accès au sous-sol. Rénovation à la cuisine et réorganisation du secteur salon / salle à manger.	10 000$
Mécanique / Autres: Modifications au système électrique et à la plomberie.	2000$
Aménagement extérieur: Plantation de quelques arbres arbustes et plantes vivaces. Réalisation d'un pavage asphalté.	5000$
Les montants approximatifs obtenus tiennent compte du fait que les travaux sont réalisés par un entrepreneur, ils sont valables pour l'année courante et peuvent varier d'environ 25% et plus tout en ne considérant aucun vice caché sur le chantier. Ces coûts peuvent varier d'une région à l'autre.	**68 000$**

Le coût moyen d'un plan complet de rénovation est d'environ 600$.
Seul le technologue en architecture lors de la rencontre, sera en mesure de confirmer le coût exact des plans ou esquisses.
*Pour un service personnalisé, prenez rendez-vous avec un de nos **technologues en architecture** au bureau le plus près de votre région.*

Les Dessins Drummond inc. — **DRUMMONDVILLE (819) 477-3315**

MONTRÉAL ..... (514) 353-5410
QUÉBEC ..... (418) 872-1430
TROIS-RIVIÈRES ..... (819) 373-3148
SHERBROOKE ..... (819) 564-8966
RIMOUSKI ..... (418) 725-3536
HULL GATINEAU ..... (819) 243-6596

TOUS DROITS RÉSERVÉS, LES DESSINS DRUMMOND INC. - 1991

Un logement au sous-sol

(Texte publicitaire)

Il y a belle lurette que votre sous-sol est une pièce vacante et l'idée d'en aménager un logement se présente à vous. Cette solution apporte une panoplie d'avantages. Le studio accroît vos revenus et la valeur de la propriété, il met à profit l'espace non utilisé et permet de déduire votre revenu imposable la partie des dépenses consacrées à l'entretien de votre unité locative. La décision de se lancer dans les grands travaux nécessite cependant une démarche particulière.

Le permis de construction

D'emblée, il faut prévoir qu'on ne peut pas construire n'importe quoi n'importe où. QAfin d'obtenir les règlements de zonage pour aménager un logis, les résidents de Montréal, doivent s'adresser à la division des permis et inspection de la municipalité. Certains projets à caractère particulier demandent de la part du propriétaire, une visite au bureau pour obtenir des informations sur les travaux conformes aux exigences.

Des normes de construction sont fixées par la division des permis. Par exemple, le plafond doit avoir une hauteur minimale de 7 pieds 6 pouces. De plus, la Ville impose des normes au chapitre de l'ensoleillement.

Il faut prévoir de quatre à cinq semaines d'attente avant d'obtenir le permis de construction, mais le propriétaire peut, afin d'accélérer le processus, présenter à la Ville une esquisse ou un plan de l'immeuble. La municipalité ne réclame pas de frais de la part du citoyen qui profite des consultations.

Le permis de construction en votre possession, il est temps de mettre la main à la pâte.

L'isolation

L'isolation du sous-sol est la première étape de l'aménagement. Deux possibilités s'offrent au propriétaire: soit isoler par l'intérieur ou par l'extérieur. Pour Francine Tardif, professeure du cours de Dépannage-maison au YWCA, malgré que cette dernière présente de nombreux avantages, il est rare que les citadins orientent leur choix vers la seconde solution.

Cependant l'isolation intérieure se révèle une solution plus facilement accessible. Un conseil pratique afin d'éviter le gel et dégel est de laisser un espace sans isolant de huit à 10 pouces au plancher. À cette étape, le choix des matérieux s'avère primordial. Deux choix sont possibles: les panneaux rigides ou la laine minérale.

Les panneaux rigides

En présence de pièces ouvertes, les panneaux rigides demeurent la solution idéale. On les pose directement sur le béton. Cependant, ce matériau à haut risque en cas d'incendie, et qui dégage alors des gaz toxiques doit être recouvert d'un matériau ignifuge tel le placoplâtre afin de se conformer au Code du bâtiment.

La laine minérale

L'utilisation de la laine minérale s'avère plus complexe. D'abord, on doit monter une structure, et ensuite recouvrir la laine de pare-vapeur. Ce dernier empêche la condensation. Une laine mouillée dégage des mauvaises odeurs et perd son efficacité.

Il existe deux catégories de pare-vapeur: le polyéthylène et le papier d'aluminium. Il est important de poser le pare-vapeur du côté de la chaleur, sinon il est inutile.

Source: Julie Lagacé Habitabec

(Texte publicitaire)

(Suite de la page A34)

L'économiste prévoit que le marché locatif, tout en demeurant encore en situation de surplus, de vrait se raffermir en octobre 1991 quand la baisse de la construction locative se fera davantage sentir. Cette situation a évidemment pour effet de freiner la hausse des loyers et de maintenir son pourcentage moyen à un niveau inférieur à celui du taux d'inflation.

La hausse moyenne des loyers variait de 0,7% à 5,0%, sauf à Chicoutimi, où la mise en location d'un projet pour personnes retraitées a influé sur la moyenne des loyers, qui a fait un bond de 12% dans les logements d'une chambre à coucher.

Les hausses les plus prononcées ont été enregistrées à Hull et à Sherbrooke. Par contre, Montréal, Québec et Trois-Rivières ont connu les plus faibles augmentations de loyer.

Source: Habitabec, SCHL

ATTENTION!
Agents immobiliers
Propriétaires actuels
et
Futurs propriétaires

BESOIN D'UNE INSPECTION PRÉ-ACHAT? *Consultez un spécialiste en construction*

réalistes, pratiques et responsables, les technologues assurent le succès de vos travaux de construction

- **conception de plans et devis**
- **surveillance de travaux**

LEGAULT
TECHNOLOGUE CONSEIL

B.M. 1026, rue Schryer
Gatineau, (Québec) J8P 6K2
(819) 663-7447

Membre de l'Ordre des Technologues des sciences appliquées du Québec

HABITATION

L'avis de reprise de possession doit être donné à l'avance

(Texte publicitaire) **Montréal le 3 décembre 1990** - Les propriétaires qui désirent reprendre possession d'un logement doivent en aviser leur locataire au moins six mois avant la fin du bail. Donc, pour les baux de plus de six mois se terminant le 30 juin 1991, l'avis doit être donné au plus tard le 31 décembre 1990.

Cet avis doit absolument être écrit, indiquer la date de reprise de possession, le nom de la personne qui occupera le logement ainsi que son degré de parenté avec le propriétaire.

En effet, le propriétaire ne peut reprendre un logement, que pour y habiter lui-même ou pour y installer ses grands-parents, ses parents, ses enfants aussi bien que son gendre ou sa bru, ses beaux-parents, son beau-fils, sa belle-fille ou tout parent dont il est le principal soutien.

À la réception d'un avis de reprise de possession, le locataire qui consent à quitter son logement, à la date prévue dans l'avis, dispose d'un mois pour en informer son propriétaire, par écrit.

Si le locataire ne répond pas par écrit, cela veut dire qu'il refuse de partir. Dans ce cas, il est préférable pour les deux parties de tenter de négocier une entente. Prudence invite à écrire cette entente. S'il n'y a pas d'entente le propriétaire dispose d'un mois, à compter du refus du locataire, pour demander à la Régie du logement l'autorisation de reprendre le logement. Mais il lui faudra, lors de l'audition, démontrer son droit à la reprise et prouver que sa demande n'est pas un prétexte pour déloger son locataire.

Pour plus de renseignements, sur ce sujet, locataires et propriétaires peuvent se procurer gratuitement la fiche-conseil intitulée **la reprise de possession**, disponible à la Régie du logement, à Communication-Québec et aux bureaux d'Accès Montréal.

Source: Direction des communications

Les Constructions BRIGIL
SOMMET DE LA CITÉ GATINEAU



SEMI-DÉTACHÉS NEUFS
- 3 modèles
- Vue panoramique
- Chauffage au gaz
- Site remarquable
- Services souterrains
- 3 chambres
- 2 balcons
- Entrée pavée
- De 1300 à 1500 p.c.

Rabais de $5000*
$1,000 comptant (pour réservation)

À L'OCCASION DU 5e ANNIVERSAIRE DE BRIGIL CONSTRUCTION

$584. Capital et intérêt 1 an

autoroute 50, Davidson, Nobert, UNITÉS MODÈLES, Montée paiement, boul. Gréber, Rue Main, La Vérendrye

OUVERT AUX VISITEURS
Lundi au vendredi 13h00 à 20h00
Samedi et dimanche 12h00 à 17h00
ou sur rendez-vous 669-4634

ART V. LALANDE 243-7392
BENOIT R. EMOND 669-4634

APCHQ GARANTIE

L'Immeuble No. 1

J. DAN BRUNET & FILS LTÉE — 3% exclusif
Courtier Realtor 777-9550 Pour vendre votre maison

SERVICE 24 HEURES



GATINEAU, 87 DE RICHMOND - Bung. Alum 1987 2 c.c., foyer au salon, s-sol sur ciment, beaucoup d'extra. Secteur recherché! Idéal pour jeune couple.
Bella Joanisse 827-1283

HULL, O., CH. JUNIPER - Unifamiliale 2 étages, la campagne à 10 min. d'Ottawa, 3 ch. à c., 3 s. bains. Entourée d'arbres magnifique.
Gaby R. Leblanc 770-9550

OLD CHELSEA, 7 BEAUSÉJOUR - Bungalow 1990 env. 2400' c., s. à manger, cuisine dinette, s. familial au rez-de-chaussée avec foyer, 3 s. de bains, garage double. Beaucoup d'extra! Demande 200,000 $.
Gérard Danis 771-2358

TOURAINE 7 RUE LAROSE - Près ave. Gatineau. 2 étages, 1,500 p.c., 3 c.c., grandes pièces, terrain 6,395 p.c., paysagé, s-sol aménagé, une partie garçonnière, l'autre salle familiale. Foyer en pierre.
JEAN VÉZINA 777-6589

HULL, 18 DUMAS - Unifamiliale, 3 c.c., 3 ateliers de travail zonage résidentiel + commercial. Beaucoup de possibilité.
JESSY SICARD 595-1958

HULL, 18 CLÉROUX - Bunglaow, 2 c.c., garage, foyer, plancher chêne, sous-sol aménager, près Place Cartier. Très propre.
YVON CARON 778-1714

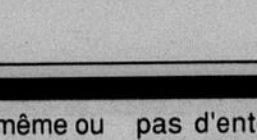
85,000$



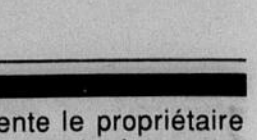
PRIX DEMANDÉ DE 85,000 $ - Pour semi-détachée à Hull de 1300 p.c., tout brique et pierres à l'extérieur, planchers bois franc partout sous tapis. Foyer et fournaise à air forcé. Besoin peinture et finition pour plancher. Très bon achat! Dossier 90-155
Yvon Roy 243-4657

SERVICE GARANTI
568-3031
IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc

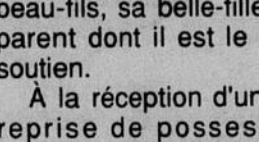
MONT-BLEU & LOGIS TOUS LOUÉS
Extérieur tout brique. Prix demandé de 319,000 $, revenu brut 42,120 $/année. N'attendez pas que nous le vendions à quelqu'un d'autre que vous! En très bonne condition. Dossier 90-145
Yvon Roy 243-4657



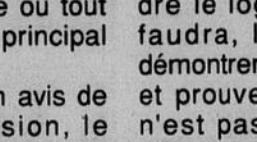
RUE MARCOTTE, GATINEAU - 2060 p.c. sur 4 paliers. Construction 90, extérieur tout brique avec garage double. Armoires en chêne rosé, lave-vaisselle, asp. central. Seulement les planchers en bois dur a fini. Prix demandé de 125,000 $. 90-132
Yvon Roy 243-4657



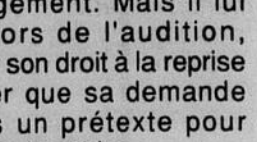
PRIX REDUIT POUR ACHAT A 104,900 $ - Cette magnifique propriété de 1350 p.c. sur 4 niveaux différents, situé centre-ville Gatineau. Ventilateurs, asp. central, verticaux, 2 s. de bains. Excellent placement en 1990. 90-093
Yvon Roy 243-4657



RAVIN BOISE - Bungalow neuf, 2 c.c., aires ouvertes, grandes pièces. Doit être vu.
Denis Labonté FRI 568-2904



FAUT VOIR! - Carrefour, 1688 p.c., 3 c.c., foyer, plancher en chêne. Piscine hors-terre, clôturé. 90-156
Denis Labonté FRI 568-2904

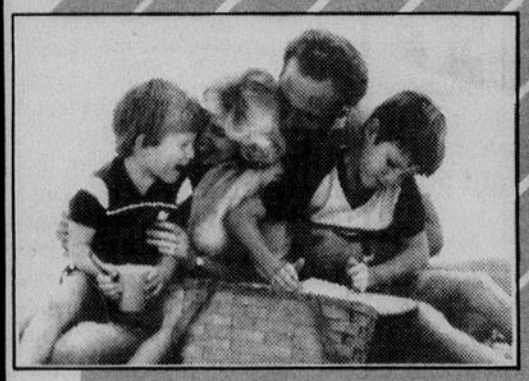


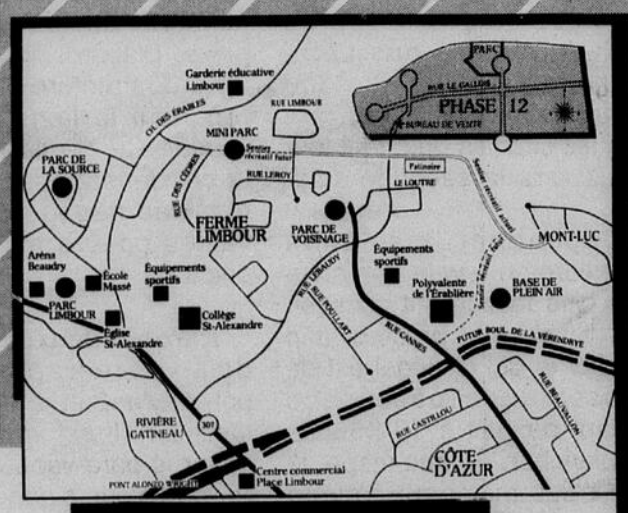
RAVIN BOISE, SEULEMENT 139,900 $ - 1920 p.c., 4 c.c., salle familiale au R.D.C., foyer, chauffage au gaz. 90-165
Denis Labonté FRI 568-2904

FERME LIMBOUR

TERRAINS à VENDRE PHASE 12

Plus de 180 terrains vendus





Le succès de la FERME LIMBOUR est la meilleure garantie que vous faites un bon investissement.
Venez choisir maintenant le terrain pour construire la maison de vos rêves .

Nouvelle phase 12F maintenant en vente
- maisons unifamiliales seulement
- sentier récréatif (piste cyclable)
- espaces verts en abondance
- super conditions d'achats
- réseau électrique souterrain

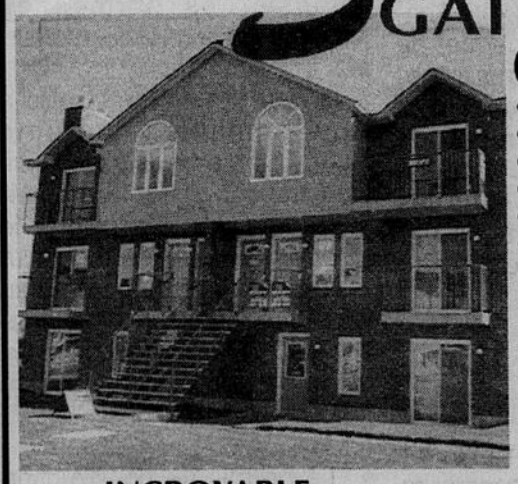
Centre d'information
324, rue LeBaudy
Gatineau (Québec)

Claude Bonhomme
561-5491

Heures d'ouverture
En semaine : 13 h 30 à 17 h et 19 h à 20 h 30
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

LA FERME LIMBOUR c'est encore mieux

Les Constructions BRIGIL
SOMMET DE LA CITÉ GATINEAU



CONDOMINIUMS
- Neufs et luxueux
- 2 ou 3 chambres
- Foyer
- Balcon
- 2 stationnements
- Remise
- 1,200 p.c.
- Dépôt à partir de $500.
- Aucune T.P.S. à payer

Courez la chance de gagner $8,000 en visitant notre condo modèle. Règlements sur place.

INCROYABLE MAIS VRAI!
$342.2 mois Capital et intérêt 2 ans

autoroute 50, Davidson, Nobert, UNITÉS MODÈLES, Montée paiement, boul. Gréber, Rue Main, La Vérendrye

OUVERT AUX VISITEURS
Lundi au vendredi 13h00 à 20h00
Samedi et dimanche 12h00 à 17h00
ou sur rendez-vous 669-4634

ART V. LALANDE 243-7392
BENOIT R. EMOND 669-4634

APCHQ GARANTIE

HABITATION

Pensons à eux

(Texte publicitaire)

Le temps de Noël arrive à grand pas et c'est à nouveau le partage qui est à l'honneur.

Cette année encore, Century 21 des Draveurs inc. prend l'initiative d'amasser des fonds pour les enfants malades. Nous serons donc aux Promenades de l'Outaouais, pour cueillir vos dons, afin d'illuminer notre gigantesque arbre de Noël et cela du 9 au 15 décembre prochains.

L'an passé votre générosité nous a permis de verser plus de quatre mille dollars à la société du Timbre de Pâques. Comme les besoins se font de plus en plus sentir, nous nous devons de recueillir des fonds l'année durant.

La maladie elle, n'attend pas et vos dons rendront la vie plus facile à ces enfants qui ne méritent pas ce mauvais sort.

Merci de votre générosité et lors de vos emplettes de Noël, venez nous voir et verser un deux dollars pour illuminer le Noël des enfants malades.

Merci

Source: Century 21 des Draveurs inc.

Venez visiter notre maison témoin!



Évitez donc la TPS

• Escalier de chêne massif et mezzanine
• Foyer de style, en marbre

191 rue Cochrane, Aylmer
(Face au Club de Golf Gatineau)

• Les samedi et dimanche, de 13h00 à 16h30
• La semaine, sur rendez-vous

Pour une construction soignée et une finition supérieure, consultez
Habitations Beau Gîte inc. 685-9040

TRUST GÉNÉRAL

HONNEUR AU MÉRITE
MEILLEUR AGENT



Louis Grégoire

M. Maurice Lessard désire souligner l'excellente performance de Louis Grégoire qui a mérité les mentions inscripteur et vendeur pour le mois de novembre pour la succursale de Gatineau.

Vous pouvez rejoindre Louis Grégoire au

568-4141

Vivre en première class E



Visite libre
dimanche 12h à 17h
boul. de l'Hôpital
jusqu'à la rue
de Rouville

Les Constructions de Ville
Jacques Alary
243-7620

Le Carrefour
à partir
de **91,500 $**
garage, 3 chambres,
aire ouverte,
chauffage central.

Century 21 DES DRAVEURS INC.
306 boul. Maloney Est
Gatineau
663-4744



LES PAYSAGISTES - Templeton, maison de 1100 p.c., thermo pompe, foyer, garage comm. et bureau. Appelez-moi!



SUPERBE 3 ETAGES - Lot 10,000 p.c. dans secteur prestigieux de Gatineau, 4 c.c., prix inférieur à 115,000 $.



A VOUS POUR MOINS - de 40,000 $ avec terrain, service, une maison mobile de 2 c.c.

BOB DALTON 561-0022 poste 395



VOUS DÉSIREZ ÊTRES VOTRE PROPRE PATRON? - J'ai à vous offrir: 1 dépanneur licenciée, 1 boucherie avec clientèle, 1 pizzeria secteur achalandé, 1 route de machines distributrices, clientèle établie.
PAULETTE SAVAGE 561-3222 poste 361



GATINEAU - Bungalow tout brique 3 c.c. + 1, piscine creusée, clôturé, 2 bachelor au sous-sol. Revenu de 16,620 $/an. Inscrit pour vente rapide.
COLETTE ROBERT 561-0022 poste 138



GATINEAU - Maison neuve, paliers multiples, 3 c.c., grande cuisine, 2 s. bains. Près de l'autoroute 50. Faites vite!
ANNE BARD 561-0022 poste 236



GATINEAU - Près des écoles, tout brique, 3 c.c., foyer, garage, terrain 100x200, un bijou.



RESIDENTIEL & COMMERCIAL - Logis du proprio 32x40 sur bois franc à la grandeur plus 2 espaces commercials de 640 p.c. chacun. Bien situé, secteur Maloney.



GATINEAU - Hillview, bung. tout brique, s.-sol fini, taxes 1,500 $, beaucoup d'extra, prix compétitif. Il faut voir.

GUY HUNEAULT 561-0022 POSTE 324

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier,
Services immobiliers Royal LePAGE ltée, courtier

AYLMER
684-2260
HULL
770-9221
GATINEAU
561-0223
GATINEAU
663-1222

Visite Libre - Dimanche le 9 décembre, 1990 de 14h à 16h



MAISON OUVERTE - De 2 à 4 heures, dimanche le 9 décembre 1990. Au 291 Des Trembles, Hull. H9001577
DANIELLE BÉLAND 778-7600



260 Hillside, Gatineau, 97,500 $.
MADELEINE PINSONNAULT 663-1521



50, Sylvain, Gatineau 80,000 $.
LOUISE GUILBERT 561-0317



FERME LIMBOUR - 82 LeBeaudy. "Split" super bien entretenu! Grand terrain clôturé. Garage. Secteur de choix. Prix pour vendre! H9002332
MICHEL ROBILLARD 776-4182



MANOIR DES TEMBLES - Achetez maintenant pour le printemps. Évitez la hausse des prix. Appelez-moi. H9001334
DANIELLE BÉLAND 778-7600



PLATEAU DE LA CAPITALE - Idéal pour professionnel. Maison luxueuse. Possède tout ce dont vous rêvez. H9002124
DANIELLE BÉLAND 778-7600



CÔTE D'AZUR - Vous cherchez un bon prix. Super 2 étages de qualité supérieure. Informez-vous. H9001687
FERNANDE SIROIS 772-2705



RIVERMEAD - A qui la chance. Une vraie aubaine. Maison neuve 2000 pieds carrés avec tout ce qu'on peut désirer. H9002220
FERNANDE SIROIS 772-2705



VAL TÉTREAU - Duplex, voisin immédiat du Parc de la Gatineau. Téléphonez-moi. H9001807
FERNANDE SIROIS 772-2705



ORÉE DU PARC - Hypothèque de 101,000 $ à 10 3/4% assumable. Construction 1987. Secteur recherché. Près voie rapide. H9002581
FERNANDE SIROIS 772-2705



HULL - Luxueux 2 étages, moderne, air climatisé. s.-familiale au r. de ch. Vac. cent., armoires de qualité blanches. Foyer. H9002188
RITA MORISSETTE 594-0666



GATINEAU - Rustique et chaleureux 3 étages. Bois franc. Solarium. Grand terrain. Piscine creusée. Impeccable. 5 c.c. H9001350
PIERRETTE GRENIER 770-0834



GRACEFIELD 115,000 $ - Retour du bon vieux temps. Ferme 205 acres. Labeur du pionnier au flambeau à la sucrerie de Gracefield. H8900404
VICKY BERTRAND 669-1982



ST-PIERRE - Magnifique vue sur le lac. Grandes pièces, foyer, garage double. Beaucoup d'extra. GP9001902
ODETTE GIGNAC 561-4978



PTE-GATINEAU 279,900 $ - ATTENTION INVESTISSEEURS! 6 logis, const. 85. 2 c.c., tous loués. Près de tout. Pour plus d'info. GH9000970
JOVETTE LAFONTAINE 827-2306 ou 593-8282



F. LIMBOUR - "Pour professionnel", demeure distinguée qui doit être vu, plein pied de 1600'c. Beaucoup d'extra. Magnifique vue sur rivière. Garage double. GG9001277
RICHARD MARANDA 778-9607



TEMPLETON 79,900 $ - "Prix réduit". A un prix incroyable. Moins cher qu'un semi. Bung. 73, rénové. Très propre. Abri d'auto et extra. GJ9001587
RICHARD MARANDA 778-9607



CADEAU DE NOEL - Réduit à 101,000 $. Bung. 3 + 1 c.c., const. '85. Vite un appel.
JOSETTE SERGUIER 684-2283



AUBAINE - 3 logis, proche de l'Hôpital. Revenu 13,800 $. 89,900 $ négociable. Ag9001972
JOSETTE SERGUIER 684-2283

HULL - 2 c.c., solarium, porte française, etc. 92,000 $. AA 9002580
AYLMER - 4 c.c., foyer, grand terrain, 85,000 $. AN 9002354
CHALET - Meublé, 39,900 $ Négociable. AV 9001853
AUSSI - Plusieurs terrains. Contactez-moi...
ANDRÉ PATENAUDE 684-2485

AYLMER
Semi 4 c.c., planchers bois franc, foyer, salon, toit et fenêtres neufs. IMPECCABLE.
HULL
Condo pas cher, 2 c.c., 2 station. Super.
HULL
Condo, 3 c.c., bois franc, vue rivière!!!
LISE LANGEVIN 771-0234

DOIT VENDRE
44 Cochrane, Aylmer. 84,000 $.
43 PORT-ROYAL
Superbe qualité, Parc Champlain
TERRAIN
1 acre à 6 km de Hull.
TERRAIN
60'x110' services.
LUCETTE NICOLAU 684-7863

AYLMER - Nouvelles inscriptions. Condo 2 étages, 3 c.c., salle fam. 59,900 $.
GRANADA - 3 + 1 c.c., foyer, air climatisé central, clôturée. AN 9002634
SITUÉ DANS UN DES PLUS BEAU SITE DES HAUTES-PLAINES. Maison spacieuse, concept unique. APPELEZ-MOI pour une visite. AN 9000321
PEARL BINET 777-5657

NOUVELLE INSCRIPTION
Glenwood. Bung. 4 c.c., planchers de chêne, foyer, plafonds cathédrales. AN 9002603
LOUISE GOSSELIN 684-7121

CONDOS NEUFS
27 unités. À partir de 68,900 $. Ouvert aux visiteurs de 2 à 4 heures tous les samedis et dimanches.
LOUISE GOSSELIN 684-7121
PEARL BINET 777-5657

GATINEAU - Condo, 2 c.c., un vrai bijou avec foyer. MH9001692
GATINEAU - Luxueux condo 3 c.c., foyer garage, balcon, plafond cathé. MH9002033
TEMPLETON - Idéal pour première maison 3 c.c., très propre et fonctionnelle. Un achat judicieux. MJ9001588
HÉLÈNE SIMON VEILLEUX 663-1222

TOURAINE - 2 étage salle fam. avec foyer, garage double. Toute offre considéré. MG8902510
PTE-GATINEAU - Condo 2 étages, 2 c.c., près de tous les service. MH9002389
MONT-CASCADE - A peut de distance des pentes de ski. Bungalow 3 + 2 c.c. Faut voir MP9002451
MIREILLE MARENGÈRE 663-2836 663-1222

TECUMSEH - Nouvelle inscription. 2 semi-détaché luxueux. 1 - 1525 p. c. plus garage. 1- 1320 p.c., prix d'aubaine. Faites vite.
JOCELYNE BRETON 770-2673
TEMPLETON - Pourquoi payer loyer. Joli bungalow, 3 c.c., foyer, beaucoup d'extra. Faut voir! MJ9002635
MIREILLE MARENGÈRE 663-2836 663-1222

HABITATION

J.D. Clément le courtier
AGENCE IMMOBILIÈRE INC.
216 Henri Bourassa Papineauville
819-427-5101





RESTAURANT - Cuisine de tout genre, classe d'affaire, excellent revenu, Thurso.
Gilbert Douglas 819-983-2908



PRESTIGIEUSE RESIDENCE - Chalet avec terrain sur le lac Simonet, beaucoup d'extra, St-André Avellin.
Jean Daniel Clément 819-427-5512

MAISON À LA CAMPAGNE - Const. 1987, terrain de 8 acres, approx. La nature St-Sixte 44,900 $.
Gilbert Douglas 819-983-2908

FERME LOISIR - Maison antique, 230 acres, ruisseau, chutes, maison loin du chemin, Ripon.
Gilbert Douglas 819-983-2908

SPÉCIAL BRICOLEUR! - 34,500 $, 2 logis de 2 c.c. chacun, au centre de Ripon.
Jean Daniel Clément 819-427-5512

VOUS VOULEZ PARTIR EN AFFAIRE - Petit restaurant, batiment & équipement inclus, 49,900 $. Montebello.
Jean Daniel Clément 819-427-5512

BATIMENT POUR RESTAURANT - BAR OU AUBERGE 5 1/2 acres de terrain, logis inclus, financement à 10%.
Jean Daniel Clément 819-427-5512



DE QUOI CROIRE AU PÈRE NOËL

Rivermead

BIENVENUE



Pour renseignements: 595-0501

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

MAISONS DE QUALITÉ
. Adjacent au prestigieux PARC CHAMPLAIN
. Près du terrain de golf
. Près du pont Champlain
site exceptionnel

"DES SPÉCIAUX ADAPTÉS À VOS BESOINS"
Sur toute offre ferme et signé avant le 22 décembre '90

CUISINIÈRE RÉFRIGÉRATEUR 17 P.C. ET LAVE-VAISSELLE INCLUS

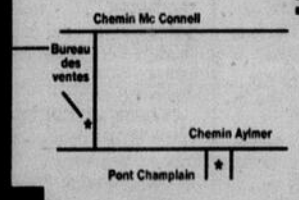
ET TAUX 1 AN 11 3/4%

ET AU CHOIX

ASPIRATEUR CENTRAL AVEC BALAI ÉLECTRIQUE

OU

TOURBÉ À LA GRANDEUR DU TERRAIN



HEURES D'ACCUEIL
Lun. au jeu.: 13h à 17h et 13h à 20h
Vendredi: fermé
Sam. et dim.: 13h à 17h

La télévision par câble au service des handicapés visuels

(Texte publicitaire) L'industrie de la télévision par câble se prépare à offrir un nouveau service à un public bien particulier: les handicapés visuels.

VoicePrint, un volet du Service canadien de diffusion de lecture, a été autorisé par le CRTC en octobre dernier. Ce nouveau servie a pour but de faire office de "kiosque audio".

Des télédistributeurs des quatre coins du Canada ont accepté de distribuer gratuitement le signal de VoicePrint à leurs abonnés. Le service spécialisé de la SRC, Newsworld, a fait don d'une sous-porteuse par satellite pour permettre l'acheminement de VoicePrint aux télédistributeurs.

Les Canadiens sauront sous peu quels canaux ou fréquences leur télédistributeur local a attribués au signal de VoicePrint.

M. Gerry Dirks, président du Service canadien de diffusion de lecture a déclaré que plus de 300 bénévoles avaient été embauchés pour lire des articles, éditoriaux, chroniques et reportages sur les sujets allant des nouvelles et affaires publiques à la santé en passant par les divertissements, les sports, la nourriture, la mode et les finances personnelles.

On produira aussi une programmation spéciale traitant de questions d'intérêt particulier pour les auditeurs souffrant d'un handicap visuel ou autre ainsi que pour les aînés.

L'Association canadienne de télévision par câble a manifesté son appui à la première demande de licence du Service canadien de diffusion de lecture.

Dans son mémoire adressé l'automne dernier au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, l'ACTC a déclaré: "Les membres de l'Association se félicitent de leur capacité d'offrir aux abonnés de la télédistribution canadienne tout un éventail de services dont la plupart s'adressent à des auditoires particuliers".

"La réalisation d'une programmation pour et par les handicapés est un projet que l'industrie nourrit depuis des années. Le langage gestuel dans les émissions d'information, le sous-titrage pour les malentendants et l'adaptation des techniques et installations télévisuelles pour permettre aux personnes handicapées de participer à la production d'émissions communautaires sont des exemples d'initiatives de l'industrie dans ce domaine", soulignait le mémoire de l'Association.

Le Service canadien de diffusion de lecture accordera la priorité aux agglomérations canadiennes ayant une proportion "significative" de francophones pour distribuer le service de lecture en français, La Magnétothèque, qui fonctionne au Québec depuis cinq ans. Le nouveau service de langue anglaise sera également offert au Québec.

Source:
L'Association canadienne de télévision par câble

PROGRÈS COURTIER m.c.

3 EXCLUSIFS m.c.

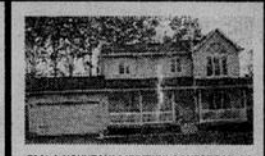


Louise Charlebois 561-4555

LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.



7708-A STYLE RECHERCHÉ, MODERNE - Concept ouvert, 2 c.c., possibilité d'une 3ième. Salon surbaissé, puits de lumière, salle à manger. Vaut une visite.
LOUISE CHARLEBOIS 561-4555



7841-A NOUVEAU! LUXUEUX! CONFORTABLE! - 4 c.c. à l'étage, ch. des maîtres avec fenêtre en demi-lune avec plafond cathédrale, bain tourbillon, 3 salles de bains, plancher bois franc, foyer, beaucoup d'extra.
LOUISE CHARLEBOIS 561-4555



7876-A AYLMER - Belle vue sur la rivière! Superbe 2 étages, salle à manger, portes françaises au salon, ch. des maîtres avec salle de bains privée avec bain giratoire.
LOUISE CHARLEBOIS 682-4555



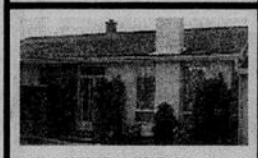
7951-A VAL DES MONTS 74,900 $ - Hobby farm possible, 4 acres entourent ce 2 étages style Suisse très chaleureux. Une invitation à la tranquilité.
PAULETTE CHAYER 561-4555



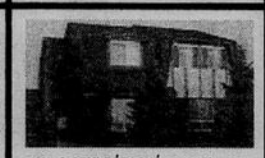
7969-A GATINEAU, SECTEUR TEMPLETON - 96,900 $ Canadienne agréable à visiter. 2 s. de bain, solarium, 6 appareils ménagers, inclus. Hyp. intéressante 75,000 %, 10% jusqu'en 92. Pour visiter.
PAULETTE CHAYER 561-4555



8008-A HULL 146,900 $ - Secteur Hautes Plaines. 2 étages. Const. de qualité, 3 c.c., garage, piscine creusée, solarium avec spa. Possède tout ce dont vous rêvez. Du plaisir à visiter. Appelez-moi.
PAULETTE CHAYER 770-4555



7789-A PARC DE LA MONTAGNE 104,900 $ - Hull, bungalow brique avec garage, 3 + 2 c.c., sous-sol fini. Salon avec foyer, grand terrain, secteur paisible. UN TRÈS BON CHOIX.
PIERRE MALETTE 770-4555



7984-C SEMI-DÉTACHÉ 89,900 $ - Hull, secteur Du Dôme, 3 c.c., très bien entretenu, beau terrain privé, à proximité des services, excellent pour jeune famille.
PIERRE MALETTE 770-4555

7990-B VOTRE PREMIÈRE MAISON - Gatineau, secteur Limbour, spacieux jumelé, 2 + 1 c.c., salle familiale, endroit paisible, près des services. TOUT ÇA POUR 79,900 $.
PIERRE MALETTE 561-4555

8016-B DEVENEZ PROPRIÉTAIRE - Aylmer, secteur Cité-Nouvelle, spacieuse maison-jardin, 3 c.c., confortable et bien entretenue, près des services. 68,500 $ N'HÉSITEZ PLUS!
PIERRE MALETTE 682-4555



7668-A GATINEAU - Bungalow de 3 c.c., bien divisé, fenêtre à manivelle, entrée céramique, frais peint, sous-sol semi-fini.
DOREEN BAVAY 561-4555



7915-C BELAIR 91,500 $ - Propriété impeccable, décor harmonieux, 3 + 1 c.c., éclairées, salon, salle familiale avec p.c.l. + bar.
DOREEN BAVAY 561-4555



7985-B PERKINS - Bungalow 28 x 56 sur 40,000 p.c., près du Rang 6. Secteur paisible sans être loin de la ville.
DOREEN BAVAY 561-4555



7696-D AYLMER, URGENT DOIT VENDRE ! - Seigneurie, superbe bungalow brique, construction récente, spacieux. Hypo. 11 3/4%, 10/93 à assumer. Prix réduit : 142,000 $ nég.
CHRISTIAN VILLENEUVE 682-4555

HULL
Centre-ville, édifice commercial abritant bureaux, stationnement, idéal pour professionnel, ou même restaurant, très bien situé. 7869-B
CHRISTIAN VILLENEUVE 770-4555



7980-D HAUTES-PLAINES - Jolie maison, 2 c.c., super propre, hypo. 11 1/2 %, 10/93 transférable, possession immédiate. 93,900 $.
CHRISTIAN VILLENEUVE 770-4555

17 DAVID, PAPINEAUVILLE
Bungalow en brique, 2 + 1 c.c., mur en cèdre au sous-sol 70,000 $. 7997-A
CAROLE LABERGE 427-5652

ST-ANDRÉ AVELLIN, RANG ST-JOSEPH
Chalet 4 saisons, 2 c.c., poêle à combustion lente. Site paisible, 42,900 $. 8021-A
CAROLE LABERGE 427-5652



8004-A ST-ANDRÉ-AVELIN, PRINCIPALE - Maison 1 1/2 étages, avec 3 c.c., remise et garage. 49,000$

RESTAURANT ET DÉPANNEUR
St-André-Avelin, route 321, très bien situé à proximité d'un terrain de camping d'environ 235 places. Prix 65,000$. 7911-A
MICHELINE DAIGNEAULT 427-5081

AYLMER 682-4555
HULL 770-4555
GATINEAU 561-4555
BUCKINGHAM 986-5533
PETITE-NATION 427-5081 / 427-5652
HAUTE GATINEAU 449-3000

HABITATION

Reprise de possession dans un contexte d'indivision

(Texte publicitaire) **Montréal, le 3 décembre 1990** - La reprise de possession dans le cas des propriétaires d'un immeuble en copropriété indivise est limitée.

Les copropriétaires indivis peuvent reprendre possession d'un logement dans trois cas:

- s'ils sont mariés ou concubins;
- s'ils sont des propriétaires d'un immeuble de quatre logements ou moins acheté avant le 10 décembre 1987;
- s'ils sont des propriétaires d'un immeuble de cinq logements ou plus acheté avant le 11 juin 1981.

Pour mieux connaître leurs droits, propriétaires et locataires peuvent se procurer gratuitement la fiche-conseil intitulée **La reprise de possession**, disponible à la Régie du logement, à Communication-Québec ainsi qu'aux bureaux d'Accès-Montréal.

Source: Direction des communications



À PARTIR DE **92 900$**

Maisons unifamiliales et semi-détachées à partir de 92 900 $ jusqu'à 159 900 $, disponible immédiatement. + frais de notaire inclus

LES PLATEAUX DE LA CAPITALE

le secteur le plus prestigieux de Hull!

LUNDI - JEUDI 16h à 20h
SAM. - DIM. 13h à 17h

9 3/4% (*2 ans.)

(*Sur certains modèles, pour un temps limité)

Junic 595-5962 595-0362

LES CONSTRUCTIONS BOKEL INC.

LA QUALITÉ EN PREMIER!

Maison neuves au MANOIR DES TREMBLES à Hull à partir de 98 500 $

• LE FRÊNE



Découvrez nos maison jumelées et unifamiliales.

Renseignez-vous au sujet du programme d'aide à la mise de fonds (7 000$).

10 3/4 0/0** Taux d'intérêt pour 3 ans

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi 11h à 20h
Vendredi 11h à 18h
Sam. et dim. 11h à 17h



• LE FRÊNE 127 000$

POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

595-9346

Les Ventes Privées d'OPTION VPP

(1233) NOUVEAU - Près poly. Nicolas, 1,600 p.c., 3 c.c., 2 s.d.b., 2 salle fam., foyer, s.a.m., cuisine en chêne, tapis neuf, 135,900 $.
J.M. Lauzon 243-5513

(1423-F) N'attendez plus... Plus tard c'est la TPS, neuf, au 139 De Rougement, 3 c.c., salle fam., grande cuisine, ter. de 50x150, trouvez mieux à 112,000 $, c'est improbable.
J.M. Lauzon 243-5513

(1210B) CA SE PEUT PAS - 253 Des Fleurs, 4 c.c., salle fam., immense terrain, des extra, des paliers et un super prix de 114,900 $.
Lucien Desjardins 243-5513

(1213J) 12,000 $ de revenu dans ce 3 logis au 90 Deschesnes, état impeccable, imaginez, a peine 102,500 $.
J.M. Lauzon 243-5513

(1030-H) NOUVEAU - 17 Ch. des Lutins, Hull, style breton avec revenu, 3 c.c. et 2 c.c., près du Parc de la Gatineau, beau terrain, pas cher à 145,000 $.
Lucien Desjardins 243-5513

(1029-B) NOUVEAU - 8 Mandelieu, Côte d'Azur, 2 étages, const. '89, 2 ch. + mezzanine, s.a.m. en bois franc, salon avec foyer, chf. radiant 145,000 $.
J.M. Lauzon 243-5513

(1027-J) NOUVEAU - Const. '88, près poly, nicolas, 2 c.c., bain tourbillon, lav. vaisselle et stores inclus, libre, 103,900 $. s.-sol 8' haut, libre, beau terain.
Lucien Desjardins 243-5513



(1326-C) UNE DE NOS SUPERBE - Ch. Du Fort, près St-Pierre 198,900 $, 4 c.c., piscine int., 3 s.d.b., verrière, 2 acres, avec nous, a été réduit, de 25,000 $, un super achat à ce nouveau prix.
J.M. Lauzon 243-5513

(1428-A) NOUVEAU - 93 Beausoleil, Côte d'Azur, neuf, ouf, c'est beau, du bois franc et céramique partout, + super ch., foyer à 2 côtés, du chêne, des fenêtres à plein, etc., 184,900 $. Libre des maintenant.
J.M. Lauzon 243-5513

(125-A) AU 27 MONACO - Un beau bung. de 3 c.c., sous-sol fini, grand garage, piscine h.t., pour 109,900 $, c'est à voir de près.
J.M. Lauzon 243-5513

CE SONT TOUTES DES MAISONS À VENDRE - "Par propriétaire". Chez nous, c'est 0% de commission, forfait fixe, très modique, informez-vous, et vous serez dans ce journal + à la télé. C'est garantie, jusqu'à 600 annonces.

(1324-E) 55 LISIEUX - C'est mieux! 3 ch + 1 au s/sol, salle fam., bois franc, piscine cr., gr. terrain, tout à pour moins de 98,000 $. Une aubaine.
J.M. Lauzon 243-5513

OPTION VPP Services Immobiliers

243-5513

FORFAIT FIXE - AUCUNE COMMISSION
JOURNEAUX - TÉLÉ - CONSEILS



RÉSULTATS MAXIMUM

N° 1 DANS L'IMMEUBLE EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

RE/MAX HULL INC. COURTIER

CONDOS CENTRE-VILLE
Hull, choix de condos de luxe, 2 c.c., près de tout, 5 appareils ménagers, club santé, sauna, bain tourbillon, climatisation. À partir de 124 900 $. 90-299
Normand Lepage

DUPLEX GATINEAU
Bungalow-duplex, 1 logis de 3 c.c. et 1 logis de 2 c.c., revêtement aluminium. Revenu: $13,800/an. $85,000. # 90-277
Normand Lepage

DUPLEX GATINEAU
1 logis de 3 c.c., avec s-sol fini, 1 logis de 2 c.c., 2 étages, colorlock. Revenus: $11,700/an. $89,000. # 90-276
Normand Lepage



385 GIROUX 89,900 $, hypothèque à 12.60%, 06-93, 3 c.c, salle familiale avec poêle, air climatisé, garage, peint et redécoré, 2 decks. 90-298
Anne Marie Lafleur

HULL DUPLEX
- Rue Laval, 1 logis de 2 c.c. et 1 logis de 3 c.c., stucco et rénové, très bien situé, près du centre-ville. Revenu $11,400/an. No 90-066
Normand Lepage

5 LOGIS A HULL
Excellente condition, entièrement rénové, 4x2 c.c. & 1x3 c.c. revenu 25,560 $ par an. Pas chauffé, pas éclairé. Près de tous les services. No 90-310
Normand Lepage

8 LOGIS DANS HULL
Très bonne condition avec revenu de 40,560 $/an. Pas chauffé, ni éclairé, solde prix vente possible. 90-290
Anne-Marie Lafleur

AUBAINE
Deux 16 logis, Mont-Bleu, 32,000 $ du logis. Excellent investissement. Pour plus d'informations, appelez.
ALBERT MARELLY



TRÈS PRIVÉ - Campagne pas loin de la ville, nouvelle construction, air ouverte, 3 c.c., 2 salles de bains, plancher en chêne, 1 acre boisée, seulement $129,000. 90-246
Gilles Letellier

118 LE BARON
À voir de plus près, semi-détaché Gatineau, 3 c.c., condition impeccable. On demande 67 000 $. Prenons rendez-vous, téléphonez. No 99-258.
Robert Richard, FRI

CHEMIN BARRAGE
Chelsea, prête pour l'inspection. Tout l'espace dont vous rêvez. 5 c.c., cuisine fonctionnelle, 3 1/2 salle de bains. Piscine entourée d'un patio. Pelouse et arbuste. C'est le temps d'agir. Appelez No 90-284
Robert Richard, FRI

VUE DE LA RIVIÈRE
Terrains exceptionnels, 1er 4.4 acres, Chelsea, 59,000 $. 2ème 1.5 acre Cantley 30,000. 3ème 1.3 acre Farm Point, $12,000. 90-200
Gilles Letellier 827-0951



POUR PROFESSIONNELS! - Canadienne avec logis sur bord d'un lac, garage double, chauffé, s. fam. avec bain giratoire 5 places, chambres immenses. Beaucoup d'extra, piscine, 2 decks, etc. 90-285
Anne Marie Lafleur

AYLMER
2 superbes lots sur la rivière Outaouais. Prêts à bâtir. À 10 minutes du parlement. Financement disponible. Informez-vous.
Albert Marelly

ATTENTION PROFESSIONNELS
A vendre, rue Ste-Marie, édifice à bureau, 1,400 p.c., 2 étages entièrement rénové, stationnement. Face aux Galeries de Hull. Hâtez-vous! 90-300
Normand Lepage

A QUI LA CHANCE
Magnifique bungalow avec hypothèque transférable à 11 3/4%, s'achète avec très peut de comptant. Premier arrivé, premier servi. 90-000
Marie Reine Gascon

POURQUOI RESTER À LOYER
Quand on peut investir dans un duplex et accumuler du capital tout en étant chez-nous. Revenu de 995 $/mois. 90-188
Marie-Reine Gascon

LUXE ÉLÉGANCE ET VOLUPTÉ
Très moderne, maison 5 paliers, const. août 90. Appelez-moi et parlons détails. 90-315
Bernard A. Cantin



209,600 P.C. POUR CONSTRUIRE ? - Cantley, près 307, 10 min. de Hull, très privé, faite en votre domaine, car le prix en est très négociable! 90-260
Bernard A. Cantin



SOPHISTIQUÉ, COMME VOUS! - Bung. 5 paliers, impeccable, très amélioré, réduit 159,900 $ à 149,500 $. La plus complète au plus bas prix!
Bernard A. Cantin

RE/MAX HULL, INC. 50, rue Noël, Hull – 770-1616

HABITATION

Honneur au président de "Les Dessins Drummond"

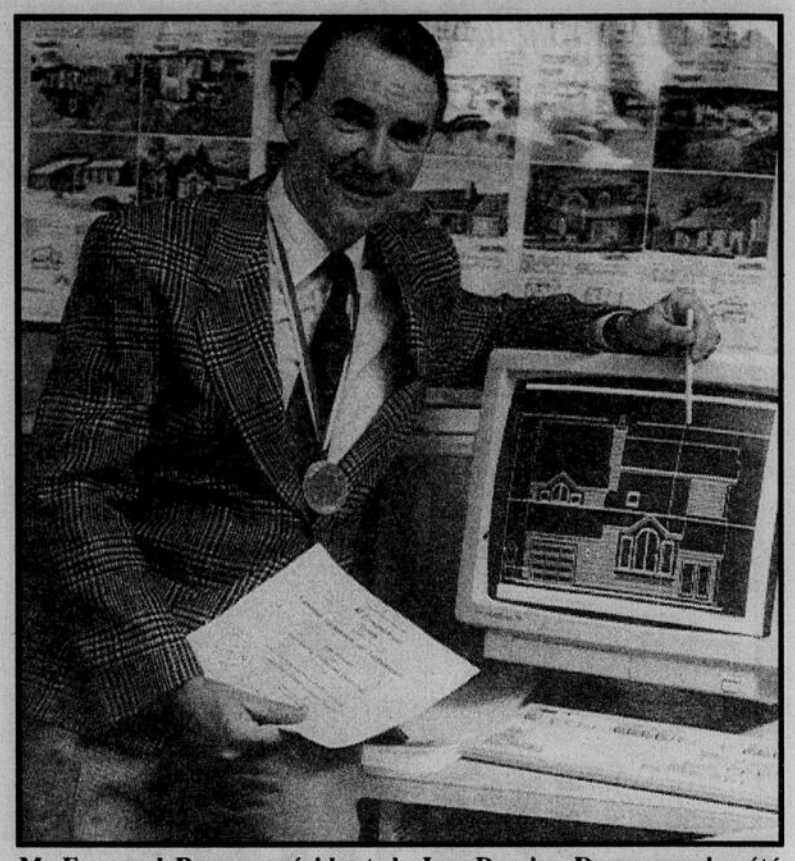
(Texte publicitaire) M. Fernand Roger T. Sc.A., a été honoré et introduit au Temple de la Renommée de l'Institut international de la Technologie. Monsieur Roger est le premier Canadien à se voir remettre cette mention qui lui fut décernée le 8 novembre dernier, lors du Congrès international de l'avancement et du transfert de la technologie, à Pittsburg, Pennsylvanie.

Déterminés à offrir un produit qui répondrait vraiment à un besoin d'identification, les concepteurs de Les Dessins Drummond se sont efforcés de se substituer au consommateur et ont poussé cette approche au-delà des sentiers battus.

Professionnalisme et sens du détail se traduisent par la précision et le réalisme de chacune de leurs réalisations. Le détail architectural, la balance des masses et l'harmonie des couleurs sont soigneusement étudiés. Chaque détail est scruté à la loupe, qu'il s'agisse des boiseries décoratives, des proportions de la fenestration en rapport au tout ou des constantes au niveau de certaines formes géométriques.

L'aspect technique de ses réalisations tient compte de toutes les contraintes possibles et de toutes les variantes qui pourraient s'avérer nécessaires, selon le lieu, le climat ou l'environnemnet où la maison pourrait être érigée. Pour cette raison, des standards très stricts en matière d'informations techniques ont été développés, afin de satisfaire, voire même de surpasser les exigences municipales, provinciales et nationales relatives à la construction.

L"illustration qui est offerte à la clientèle donne une image réaliste de la dimension de la maison et de ce qu'elle pourrait représenter dans son habitat naturel.

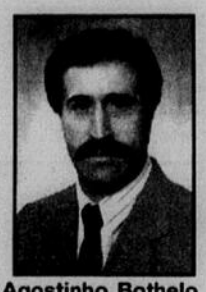


M. Fernand Roger, président de Les Dessins Drummond a été solidement appuyé de toute son équipe. De façon régulière, ils expédient à notre quotidien leurs nouveaux plans de maison pour le cahier Habitation.

Honneur au mérite



Colette Robert



Agostinho Bothelo



Bob Dalton



Rosette Lafontaine-Chénard

La Direction de Century 21 des Draveurs inc. est fière de vous présenter les agents auxquels on a décerné un certificat de mérite pour l'excellence de leur rendement individuel au cours du troisième trimestre, soit les mois de juillet, août et septembre 1990 lors du dernier ralliement de vente tenu à l'hôtel Westin à Ottawa le 30 novembre 1990.

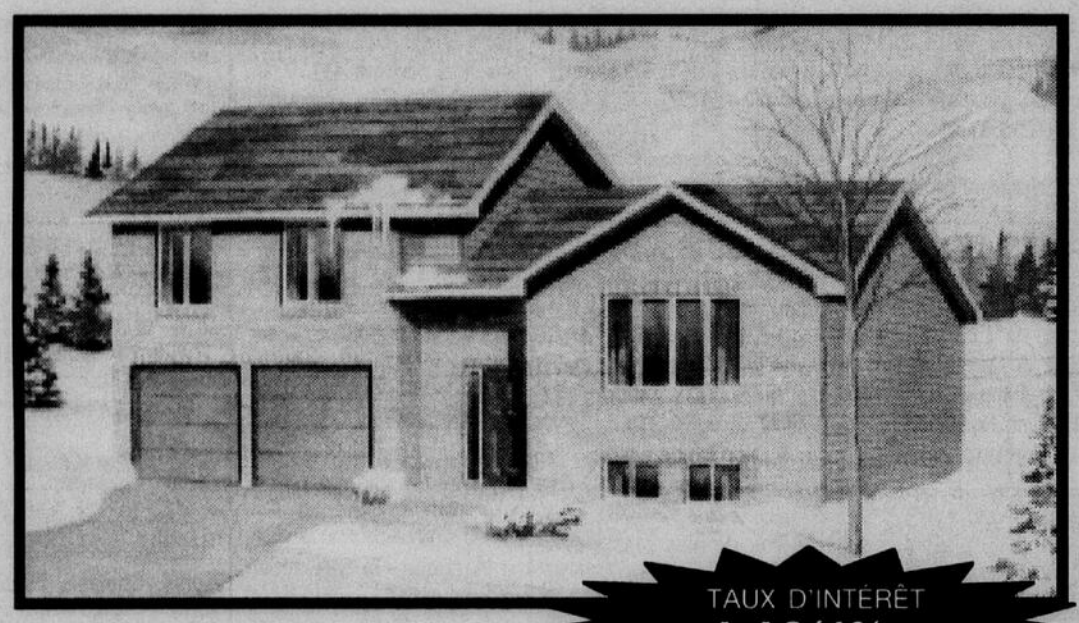
Lors de cette rencontre, un certificat de mérite a également été remis à l'agence pour son excellent rendement au niveau du bureau.

Century 21 DES DRAVEURS INC.

306, boul. Maloney est Gatineau
663-4744

Manoirs Lavigne

Boul. Wilfrid Lavigne à Aylmer



Le Coronet $124,900

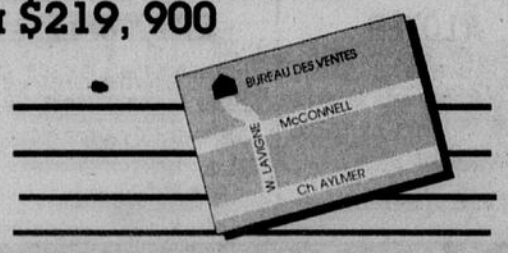
TAUX D'INTÉRÊT à 11 3/4% 1 an

- Près des centres d'achats
- Près des écoles
- Près des autobus
- Gaz naturel disponible
- Terrains 60x100 minimum, certains boisés
- Terrains tourbés sur devanture
- Stationnement asphalté

Heures:
Lundi au jeudi 13h00 à 20h00
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00
vendredi fermé
682-2918

Modèles de 1395 pi.ca à 2772 pc et construit pour plaire à votre budget à partir de $124, 900 à $219, 900

MAISONS BOCA HOMES



Century 21 MARCEL JOLY INC. Courtier

L'équipe qui bouge... dans l'Outaouais

569, boul. St-Joseph, Hull
776-3332



PROPRIÉTÉ DE LUXE - Gatineau. Sur la rivière, 4360 p.c., immense s/séjour de 1100 p.c., garage triple. Style très moderne.

VOISIN D'UN TERRAIN DE GOLF 3,500 p.c., const. neuve. Style Tudor. 4 grandes c.c., s/manger de 23x15 avec 6 grandes fenêtres face au sud. Beaucoup de luxe. Une superbe maison.

GATINEAU - Paliers multiples, 3 c.c., 2 salons, s-manger, beaucoup d'exclusivité.
CAMPBELL'S BAY - Bung. 17,000 $.
1 DES OUTAOUAIS, GATINEAU - Carrefour, s-sol fini, piscine h.t., grand terrain. Const. 1983. Prix très réduit.
ROUTE 309, BUCKINGHAM - Terrain longeant la route 309, Buckingham. 2 1/2 acres. Prêt à construire pour seulement 13,000 $.
ROGATHE & ERNESTINE LABINE 669-4794



CANTLEY-VILLAGE CAMBERTIN - 2,000 p.c., très fonctionnel & moderne. Beaucoup de fenestration. Terrain boisé. Site très enchanteur.

CONSTRUCTION NEUVE-TEMPLETON - 1024 p.c., plus demi s/sol fini de 448 p.c., 2 s. bains, 92,500 $, incluant la T.P.S. C'est très intéressant.
HULL-PROJET RAVIN BLEU - Condo en rangée. 3 c.c., 1,300 p.c. Garage chauffé pour 2 voitures. Une offre est à faire.
WRIGHTVILLE-DUPLEX - Près des Galeries de Hull. Faites une offre.

SUPER SPÉCIAL - Terrain commercial 50x200 au 358 Gréber. Faites une offre...
LAC LOUISE - Terrain de 1 1/2 acre, superbe endroit. Via Perkins, Chemin Blackburn.
CHALET - 350' en bordure du lac. Très belle vue. Hiverisé partiellement. 27,000 pieds de surface. Occasion unique 48,000 $.
MARCEL SPOONER 783-9998

MADELEINE SAUVE-JOLY 783-8181



ORIGINALITE, LUXE, ESPACE - Bord de la rivière, modèle unique, 4360 p.c., 3 c.c., cuisine super équipée, solarium, jacuzzi, foyer, 3 garages & beaucoup d'extra.



UN BIJOU DANS L'ECRIN DE LA NATURE - Bung. pierre/alum. 3 c.c., 1398 p.c., foyer, garage. Un cachet bien spécial.



SOYEZ ENFIN CHEZ VOUS 89,900 $ - Dans cette coquette québécoise, 3 c.c., fraichement peinturé. Terrain avec haie de cèdres. Impeccable.



POURQUOI PELLETER CET HIVER ? - Pensez condo. 70,500 $, 2 c.c., 1070 p.c., foyer, balcon. Super propre. Près de tout.

NOUVELLE INSCRIPTION - 31 boul. St-Joseph. Édifice commercial, 2 étages de 1000 p.c. et plus par étage. Rencontre les normes de sécurité de la ville. En excellente condition. Peinturé en neuf. Idéal pour professionnels.
ÉDIFICE COMMERCIAL - Boul. St-Joseph, secteur achalandé. Le R.D.C. est présentement occupé. Revenu assuré de 2000 $/mois, bail 5 ans. Prix réduit pour vente rapide.
CENTRE-VILLE DE HULL - 41 Laval, Commercial avec 2 logis à l'étage. Rapporte 850 $/mois assuré. R.D.C. idéal pour restaurant, lingerie spécialisée, bureaux professionnels. Près des édifices du gouvernement.
6 LOGIS- HULL - Revenu 28,140/an. Prix nég. Près des arrêts autobus & centre d'achat.
LEGER COMPTANT ET PARTEZ EN AFFAIRES - Payer pour l'inventaire seulement & opérer ce dépanneur. Beaucoup de possibilités d'augmenter le chiffre d'affaires. Tout offre sera considéré.
MARCEL LEFEBVRE 594-1104

LOUISE LAVIGNE 787-6808

IL EST UNE FOI

Il y a 25 ans aujourd'hui

Clôture du 21e Concile oecuménique

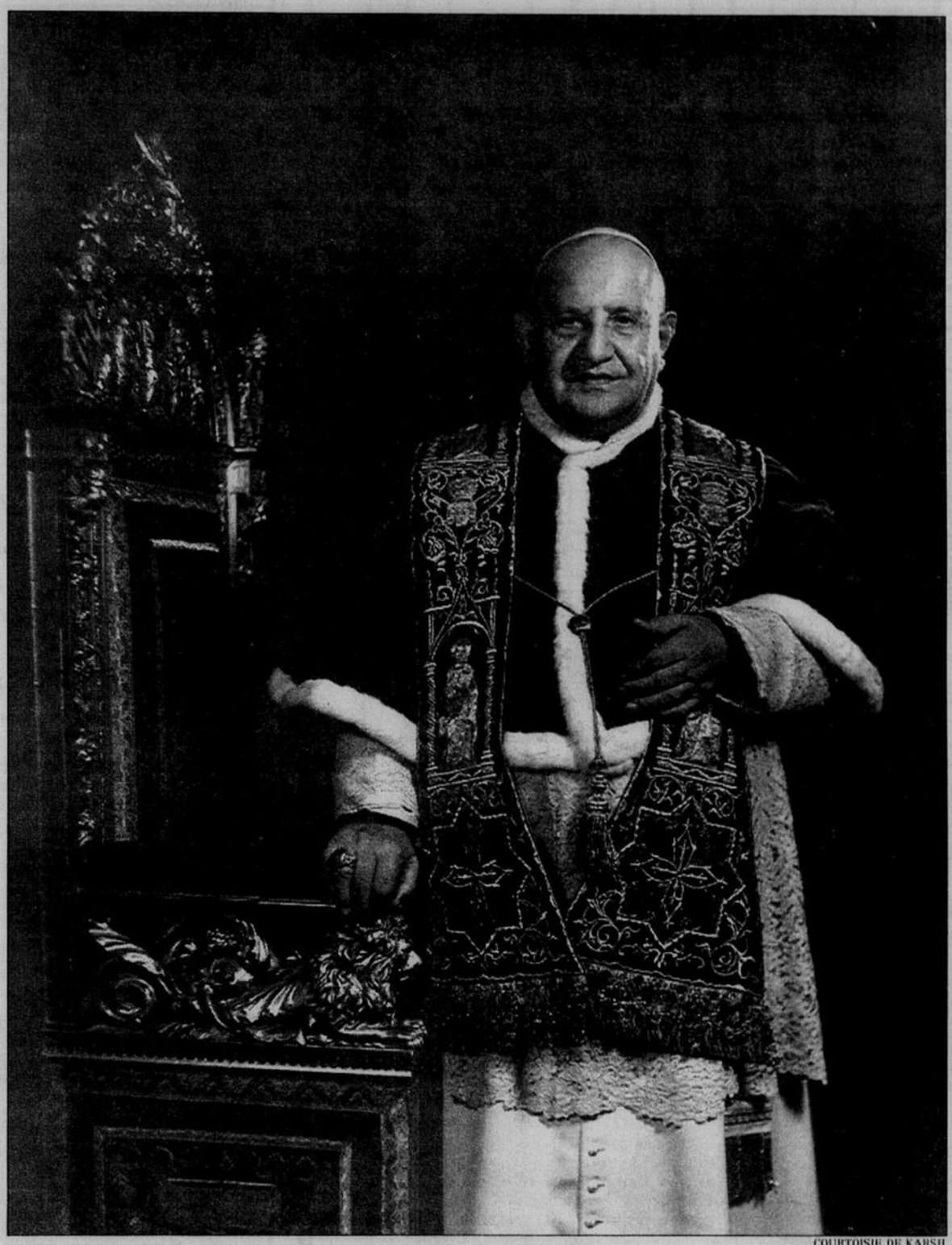
Pierre Hurtubise, o.m.i.
Recteur de l'université Saint-Paul

C'est en ce 8 décembre, il y a 25 ans, que se clôturait le 21e Concile oecuménique, qui allait être connu sous le nom de Vatican II.

Je garde personnellement un souvenir inoubliable de cette cérémonie de clôture, rassemblant place Saint-Pierre plus de 2000 évêques entourés d'une foule nombreuse et bigarrée de fidèles partageant de toute évidence la joie, la satisfaction et l'espérance de ces chefs d'Église venus des quatre coins de l'univers. Le tout couronnant quatre années d'intense réflexion et de débats animés au service d'une Église en mal de rajeunissement et d'aggiornamento, pour employer une expression qu'affectionnait le bon pape Jean XXIII, principal instigateur du concile.

Certains et certaines se souviendront sans doute des chroniques que je rédigeais à l'époque chaque semaine pour LeDroit, entre septembre et décembre, durant les périodes où siégait l'assemblée conciliaire. Dans ma dernière chronique du 15 décembre 1965, je décrivais ainsi la cérémonie de clôture du 8 décembre précédent:

«Messe toute simple, célébrée par le pape et dialoguée avec la foule; homélie très cordiale, dominée par le thème du dialogue, si caractéristique de tout le concile; récitation de la prière universelle en neuf langues différentes pour bien marquer le «catholicisme» de l'Église, la variété de ses richesses culturelles et la multiplicité de ses enracinements; présentation, au moment de l'offertoire, de diverses sommes d'argent destinées aux institutions de bienfaisance de la Palestine, de l'Argentine, de l'Inde, du Pakistan et du Cambodge, comme autant de gestes symbolisant la charité que tous les hommes doivent à leurs frères moins favorisés; puis, bénédiction de la pierre angulaire de l'église paroissiale qui sera érigée à Rome en souvenir du concile; enfin, lecture par divers cardinaux, dont notre cardinal Léger, de messages adressés au nom de tous les évêques à diverses catégories de la famille humaine: aux gouvernants, aux intellectuels, aux artistes, aux femmes, aux jeunes, aux pauvres et aux malades, aux travailleurs».



COURTOISIE DE KARSH

C'est sous le règne du pape Jean XXIII, ci-haut, plus exactement le 25 janvier 1959, que fut décrété le Concile oecuménique où Vatican II. Mais ce fut son successeur Paul VI qui clôtura les assises, le 8 décembre 1965, Jean XXIII étant décédé deux ans plus tôt.

Prise de conscience

Il est difficile, même pour ceux qui comme moi l'ont connu et vécu de près, de se représenter aujourd'hui ce que le concile signifiait à l'époque pour eux comme pour tant d'autres, en termes de prise de conscience de ce qu'était l'Église, du rôle qu'elle était appelée à jouer dans le monde contemporain et de la place qui reviendrait à chacun et chacune dans cette Église désormais «revêtue d'un amour pastoral davantage tourné vers le dehors», comme le disait si bien Paul VI dans son discours de Noël 1965.

Tant d'événements se sont produits, tant de changements sont intervenus qui colorent, sans que nous nous en rendions toujours compte, les souvenirs que nous gardons et les interprétations que nous risquons 25 ans plus tard de ce moment-charnière de l'histoire de l'Église, mais aussi de notre propre histoire.

Il suffit de lire ce qu'écrivent, d'écouter ce que disent aujourd'hui certains des acteurs et témoins du temps, et non des moindres, pour constater à quel point le concile n'a plus aujourd'hui pour eux (pour beaucoup d'autres d'ailleurs) la résonance, la signification, voire l'importance qu'ils étaient prêts à lui reconnaître en 1965.

Les révisionnistes et les convaincus

Certains, même, prétextant les «dérives» dont le concile aurait fait l'objet depuis 25 ans, tiennent à son sujet des propos que l'on pourrait qualifier de «révisionnistes», quand ils ne vont pas jusqu'au désaveu, un désaveu d'ailleurs fortement teinté de nostalgie. Les choses allaient tellement mieux auparavant...

D'autres — et j'en suis—, tout en reconnaissant les lacunes, les imperfections même des textes votés à Vatican II, puis les difficultés rencontrées par la suite dans l'application ou l'appropriation de ces mêmes textes un peu partout dans le monde catholique, restent encore aujourd'hui convaincus du bien-fondé de ce concile et du rôle irremplaçable qu'il a commencé à jouer dès 1965 et qu'il continue à jouer aujourd'hui au service d'une Église aux prises avec des défis nouveaux et, pour certains, inédits.

Textes de Paul VI et Jean-Paul II

Je pense ici à plusieurs grands textes post-conciliaires auxquels nous ont habitués un Paul VI, un Jean-Paul II, certains dicastères et secrétariats romains, mais également de nombreux épiscopats à travers le monde ou encore certaines grandes figures du catholicisme contemporain, dans des domaines aussi variés que la liturgie, la justice sociale, l'inculturation, les droits de la personne, la collégialité, le dialogue inter-Églises et inter-religions, la famille, la paix et le développement, la liberté religieuse.

Je pense également à certaines grandes réformes voulues par le concile (par exemple, la réforme liturgique), qui ont effectivement eu lieu et qui ont eu un impact considérable et, en gros, positif sur notre façon de vivre et de célébrer notre foi.

Beaucoup à apprendre

Il nous reste encore beaucoup à apprendre, beaucoup à tirer de Vatican II, mais, ne l'oublions pas, le concile de Trente (1545-1563) mit plus de 100 ans à pénétrer et, encore là, bien imparfaitement les diverses régions du monde catholique.

Vatican II a fait et fait encore aujourd'hui l'objet de critiques sévères, voire même de refus systématiques de la part de certains milieux «conservateurs». D'aucuns ont cru devoir pousser leur opposition jusqu'au schisme. Non moins dangereuse et dommageable m'apparaît l'attitude de ceux et celles qui, tout en proclamant bien haut leur adhésion au concile, en font une lecture si sélective et si biaisée qu'ils finissent par lui faire dire ce qui leur plaît ou ce qui les arrange et, par le fait même, l'empêchent d'avoir l'impact qu'il pourrait et devrait avoir.

Efforts qui n'ont pas été vains

Heureusement, ceux et celles qui, il y a 25 ans, ont cru au concile, à son dynamisme, à son audace, à son élan, et qui depuis se sont employés à créer autour d'eux des communautés «conciliaires» peuvent se consoler à la pensée que, malgré les oppositions, les résistances et les tentations de récupération plus haut évoquées, leurs efforts n'ont pas été vains et que déjà le processus de rajeunissement, d'aggiornamento de l'Église est en cours. Un processus qui peut, à certains moments, paraître lent, mais qui n'en suit pas moins tenacement, inexorablement son cours.

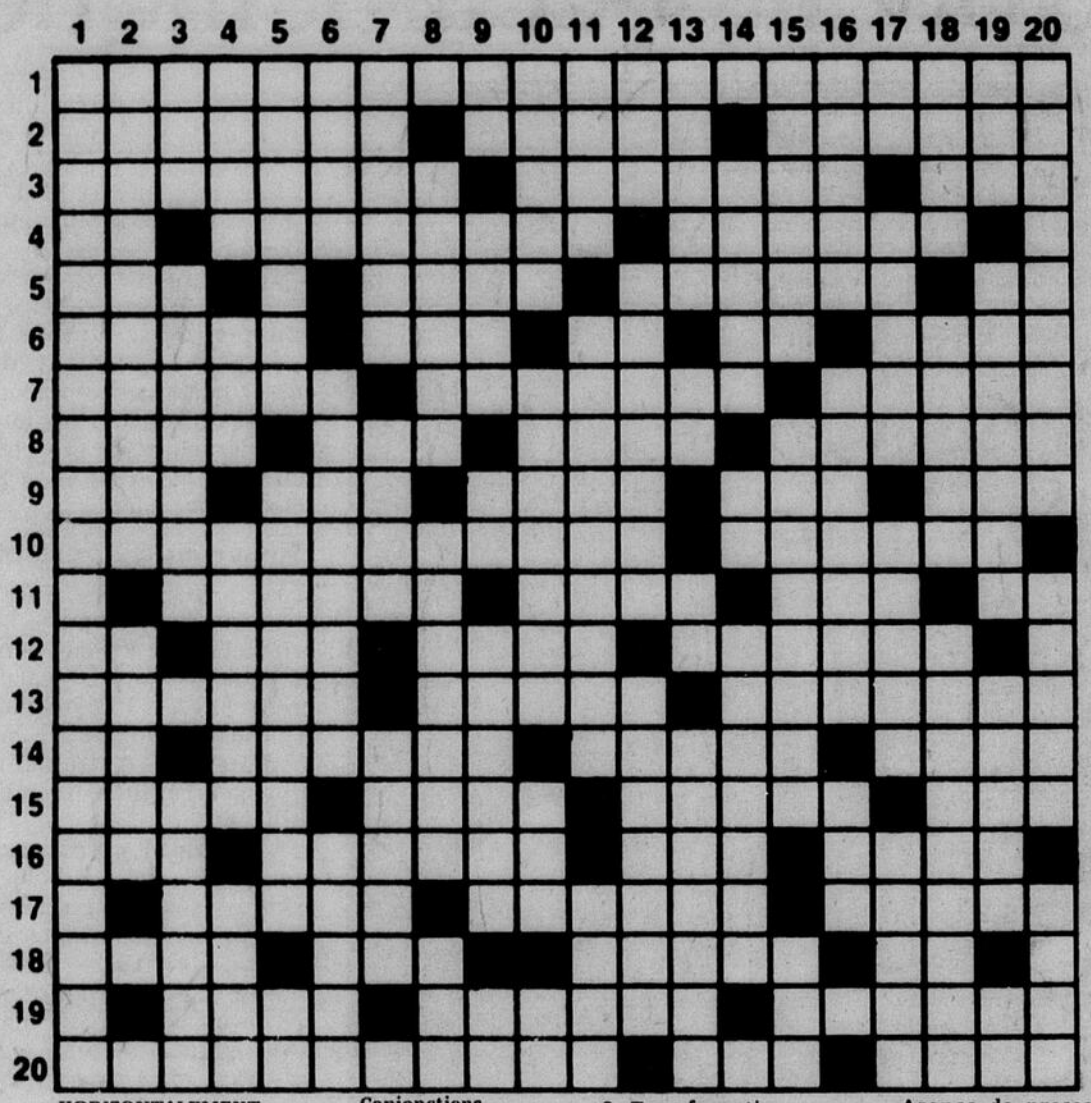
Il est vrai que le concile et ses textes sont déjà vieux de 25 ans, donc «datés». Les changements dans l'Église et la société obligent à une «relecture» de l'événement et des textes en question.

Cette «relecture» ne saurait être l'occasion, comme semblent le souhaiter certains, d'«enterrer» Vatican II; bien au contraire, il faut retrouver l'esprit et les intuitions de base du concile en fonction des nouveaux défis qui se posent à l'Église de notre temps.

LES "MOTS CROISÉS" DE LA SEMAINE

© Edimédia Inc.

PROBLÈME



HORIZONTALEMENT

1—Fait de donner à une activité les caractères d'une profession.
2—Sacrilège. — Salubre. — Représenté dans l'attitude de la prière.
3—Dispendieuse. — Femme très chaste. — Sec.
4—Vers anglais. — Ce qui sert de base. — Sentiment d'affection.
5—Ornement en forme d'oeuf. — Flaque. — Faire une élision. — Note.
6—Conifère. — Choisi. — Premier ministre. — Négation. — De plus.
7—Allonger. — Image imprimée. — Glucide hydrolysable.
8—Sur la Côte d'Azur. — Vent. — Prélever.
9—Ancienne pièce de monnaie. — Balle de service très rapide. — Ainsi soit-il. — Pote. — Possédat.
10—Que l'on ne peut raconter. — Coiffure.
11—Provins de. — Irlande. — Aber. — Conjonctions.
12—Pronom personnel. — Manière. — Néant. — Refait.
13—Culte rendu qu'à Dieu seul. — Crochets doubles. — Vins.
14—À la mode. — Pénurie. — Mets préféré. — Marque une alternative.
15—Sport qui consiste à tirer au fusil des plateaux d'argile. — Personne. — Relatif à l'arianisme. - Général bien connu.
16—Rivière de Suisse. — Entrelacement. — Issus. — Habitants.
17—Protestent. — Propres. — Situées.
18—Entourées d'eau. — S'esclaffe. — Eventer. — Lettres de tous.
19—Affluent de l'Oubangui. — Port de l'Ukraine. — Suspendu.
20—Elles racontent. — Dénué d'esprit. — Estonien.

VERTICALEMENT

1—Sensibilisation de la peau à la lumière solaire.
2—Transformation. — Sri ...
3—Monnaie européenne. — Philosophe (341-270 av. J.-C.). — Faute.
4—Poisson des lacs alpins. — Colère. — Câble de navire. — Elimer.
5—Alcaloïde très toxique. — Hargneux. — Note.
6—Chervis. — Rapporter. — Manque de brillant (inv.).
7—Ouvrit une porte. — Victoire de Napoléon. — Estonie.
8—Etendre. — Petite tablette à glissière. — Pronom personnel.
9—Ennui. — Ure. — Passe à Saint-Omer. — Col des Alpes. — Chiffres romains.
10—Affligé. — Succombées. — Possédée. — Voyelle double.
11—Refusée d'admettre. — Agir en patelin. — Agence de presse soviétique.
12—Périodes. — Emporter. — Décentes.
13—Mortel. — Praséodyme. — Infinitif. — Garniras un voilier.
14—Composé dérivant de l'ammoniac. — Les deux premières lettres. — Drue.
15—Vigoureux. — Enlevé les arêtes vives. — Avare.
16—Ligne saillante. — Tendance. — Numéro d'assurance-sociale.
17—Possessif. — Nacré. — Jeunes filles. — Coiffure liturgique.
18—De naissance. — Fatiguée et amaigrie. — Femmes effrontées.
19—Enlève. — Craint. — Signe d'altération musicale. — Consonne double.
20—Incontestable. — Essayé. — Transpiration abondante.

SCRABBLE NO 22

© Edimédia Inc.

par Roger HACHEZ

TECHNIQUE

Le premier coup (suite)

La chronique de la semaine dernière expliquait brièvement l'importance de bien placer le premier mot sur le jeu; puis, nous vous suggérions de chercher à placer les quatre mots qui suivent: (le choix de mots d'une longueur de 7 lettres est arbitraire, la même problématique est applicable pour des mots plus courts, n'oubliez pas les 50 points de bonification pour avoir placé toutes les lettres);

APPUYES — BALAFON — COCHONS — COLORIE

Il fallait trouver les positions:

a) la plus défensive (qui n'ouvre pas trop le jeu à l'adversaire),

b) la plus payante (qui ouvre beaucoup plus le jeu, mais qui permet de réaliser de plus hauts points).

Bien que déjà mentionné à plusieurs reprises depuis les quelque cinq ans qu'existe cette chronique, nous redécouvrons que le premier mot placé sur la grille est d'une importance capitale pour la suite de la partie. Souvent, nous entendons dire que le jeu de scrabble, surtout la version dite libre ou conventionnelle, est un jeu d'enfant ! Ceux et celles qui croient cela n'ont certainement pas joué souvent à ce jeu. Bref, revenons-en à nos moutons.

Les quatre mots peuvent être placés aux positions suivantes: H2, H3, H4, H5, H6 et H7 (*) (les mots sont placés horizontalement pour une meilleure compréhension).

APPUYÉS: Ce mot ne peut être rallongé par un préfixe. Aucun suffixe possible dû à la lettre S.

a) En H5, cette position donne moins de possibilités à l'adversaire de récupérer la lettre Y. De plus, moins de colonnes avec les cases « Mot compte double » sont à découvert;

b) en H8 parce que la lettre Y vaut alors 40 points (20 dû à la case « Lettre compte double » et un autre 20 parce que la valeur du mot est doublée.) pour un grand total de 110 points.

BALAFON: aucun préfixe. Seule la lettre S en suffixe peut rallonger ce mot.

a) En H5 parce que moins de colonnes avec les cases « Mot compte double » sont à découvert;

b) en H8 parce que la lettre F couvre la case « Lettre compte double »; toutefois cette position ouvre la possibilité à l'adverdaire de placer un mot dans la colonne 15 avec une lettre S qui permet de multiplier la valeur des 2 mots réalisés par 3.

COCHONS: 3 préfixes possibles: DE+COHONS, EN+COCHONS, RI+COCHONS. Aucun suffixe à cause de la lettre S.

a) En H5 parce que cette position ne donne que 4 points de plus si l'adversaire ajoute le préfixe DE. Attention à la position H3 qui peut permettre à celui-ci de rejoindre la case « Mot compte triple ».

b) En H2 parce que la valeur de la lettre C est multipliée par 2 pour une valeur totale de 134 points.

COLORIE: le verbe est le plus dangereux à utiliser comme mot de départ car il ouvre habituellement la possibilité de rallonger par plusieurs suffixes sans compter les préfixes possibles. Pour ce mot aucun préfixe possible mais les rallonges qui suivent sont réalisables à la fin du mot: E, S, R, Z, NT, RAI, RAS, RA, RONS, REZ, RONT, RENT.

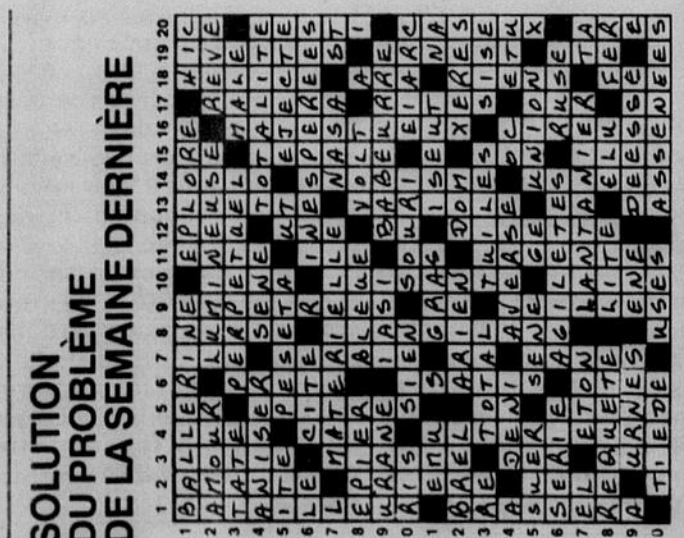
a) Encore en H5 mais en tenant compte des terminaisons verbales qui peuvent le rallonger;

b) en H4 pour 124 points. De plus cette position est la moins dangereuse car aucun des suffixes possibles ne permettent de rejoindre la case « Mot compte triple » en H15.

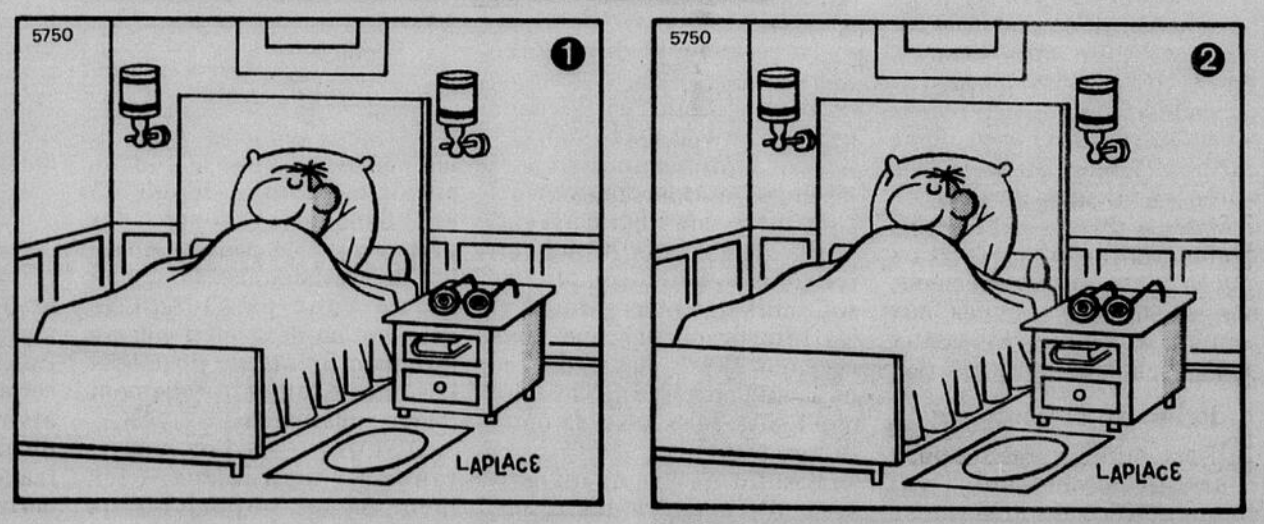
Vous pouvez donc constater que la position du premier mot est très importante. Amusez-vous à rejouer les mêmes mots en tenant compte des observations faites pour chacun, ce qui devrait vous permettre à l'avenir de mieux analyser votre premier coup en fonction des lettres sur votre étrier et des possibilités qu'offre le « scrabblier ».

*** Les rangées horizontales sont désignées par les lettres A à O et les colonnes par les nombres 1 à 15; donc, H4 désigne un mot placé horizontalement et 4H celui placé verticalement.**

SOLUTION DU PROBLÈME DE LA SEMAINE DERNIÈRE



JEUX DES 8 ERREURS



5750

Solution: 1.Coin droit de l'oreiller. 2.Pli du drap à gauche sur le lit. 3.Volant du drap à gauche au pied du lit. 4.Panneau gauche du lambris. 5.Socle de la lampe de gauche plus long. 6.Socle de la lampe de droite incomplet. 7.Branche gauche des lunettes. 8.Pied avant droit de la table de nuit.

A43

LE BRIDGE CONTRAT

3530

DU SPORT

Gager librement un petit chelem, avec au moins une perdante connue, ça c'est du sport.

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous

Nord
♠ D 10 8 3
♥ V 10 6 3
♦ V 7
♣ V 8 2

Ouest
♠ 9 7 6 2
♥ 5
♦ R 6 4 3
♣ D 10 6 3

Est
♠ —
♥ 8 7 2
♦ 10 9 8 5 2
♣ A 9 7 5 4

Sud
♠ A R V 5 4
♥ A R D 9 4
♦ A D
♣ R

Les enchères

Sud	Ouest	Nord	Est
2 ♣	P	2 ♦	P
2 ♠	P	4 ♠	P
6 ♠	Fin		

Commentaires sur les enchères

L'ouverture à 2 trèfles tout comme la réponse 2 carreaux sont évidemment artificielles. Sur 2 piques, Nord bondit à 4 piques, ce qui montre conventionnellement un bon support, mais tout en déniant un roi ou un as dans les quatre couleurs.

Sur 4 piques, Sud a un choix difficile. Il sait qu'il a une perdante certaine à trèfle. Cependant ayant un bon espoir de ne pas perdre de piques et espérant qu'il pourra jeter des carreaux du mort sur les coeurs ou que le roi de carreau sera bien placé, il bondit à 6 piques.

Entame: 3 de trèfle

À la vue du mort, le déclarant se félicite de ses enchères puisque le contrat semble tout cuit si les atouts sont 2-2 ou 3-1, ce qui arrivera dans plus de 90 % des cas.

Quand Est en effet prend le trèfle de l'as et change à carreau, le déclarant monte de l'as. À moins d'un bris 4-0 des piques, il n'a qu'à éliminer les atouts, puis à réclamer le contrat après avoir jeté le carreau perdant du mort sur le cinquième coeur.

Quand toutefois Sud encaisse l'as de pique à la troisième levée, découvrant le partage 4-0 des atouts, il doit modifier son plan de jeu. Comme seule possibilité, il faut jouer un petit coeur pour le 10 de la table, couper un trèfle d'un honneur de pique, jouer un petit pique vers le 8, couper le dernier trèfle perdant de l'autre honneur de pique et enlever les atouts.

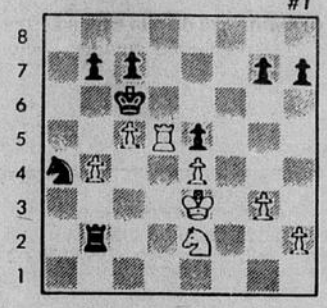
De cette façon, le déclarant fait quatre piques, deux coupes, un carreau et cinq coeurs.

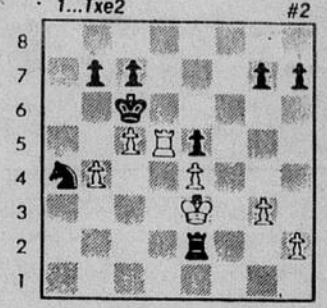
Maurice LAROCHELLE

LE COIN DES ECHECS

Edimédia Inc
par Robin GIRARD

Le problème de cette semaine devrait pouvoir se résoudre assez facilement par un joueur d'échecs moyen en tenant compte des indices et des explications donnés plus bas.





Le problème suivant (voir diagramme #1) est tiré d'une partie jouée en 1986 entre deux joueurs peu connus. Loffler avait les blancs alors que Gutman conduisait les noirs. Pour trouver la solution, il est utile et important de regarder et d'analyser les particularités de la position tant sur le plan matériel que sur le plan stratégique. Sur le plan matériel, la situation est la suivante: les blancs ont un roi, une tour, un cavalier et cinq pions contre pour les noirs un roi, une tour, un cavalier et cinq pions. La situation matérielle est donc égale, ce qui ne veut pas dire que la partie est une nulle forcée. Sur le plan stratégique il est clair que les noirs ont l'avantage et les raisons en sont nombreuses: premièrement, le roi noir est proche de la faible chaine de pions des blancs; deuxièmement, la tour b2 est placée très activement sur la deuxième rangée des blancs tout en attaquant la chaine des pions sur f4. Cependant, les blancs ne sont pas sans contre-jeu, ils attaquent le pion e5 avec la tour et sont prêts à entrer sur la septième traverse par d7 si le roi noir s'éloigne de la défense de cette case. Comme c'est aux noirs à jouer, il n'est pas surprenant de voir qu'ils ont la chance de simplifier dans une finale gagnante.

Les noirs jouent et gagnent

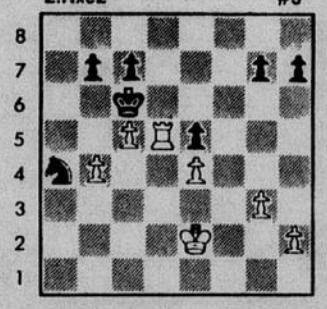
Pour gagner, les noirs doivent trouver une façon de passer dans une finale de rois et pions où ils auraient un pion de plus. Ce genre de finale est assez simple à gagner même pour un débutant.

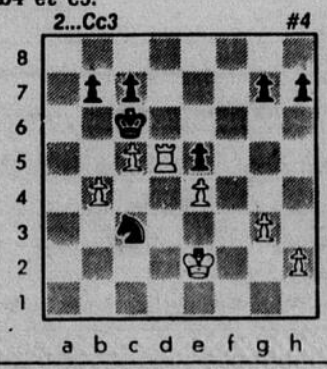
La solution

1...Tour b2 x Cavalier e2, (voir diag. #2). Un très beau pseudo-sacrifice qui va permettre aux noirs d'entrer dans une finale de rois et pions facilement gagnée par ceux-ci. 1...Tour b2 x b4 devrait aussi gagner mais après 2.Tour d5 x e5, les noirs auraient encore beaucoup de travail devant eux.

2.Roi e3 x Tour e2, (voir diag. #3). Les blancs n'ont pas le choix s'ils ne veulent pas subir des pertes matérielles trop lourdes, un cavalier étant plus que suffisant pour l'emporter et ce à presque tous les niveaux de jeu.

2...Cavalier a4-c3 échec, (voir diag. #4). Après ce coup, les blancs ont abandonné car il n'y a plus d'espoir après 3. Roi e2-d3, Cavalier c3 x Tour d5 4.e4 x Cavalier d5, Roi c6 x d5 et éventuellement le roi noir vient manger les pions b4 et c5.





CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA — Musées nationaux Canada

CASTOR GÉANT

(CASTOROIDES)



Taille du Castor tel que nous le connaissons, comparée à celle du Castor géant.

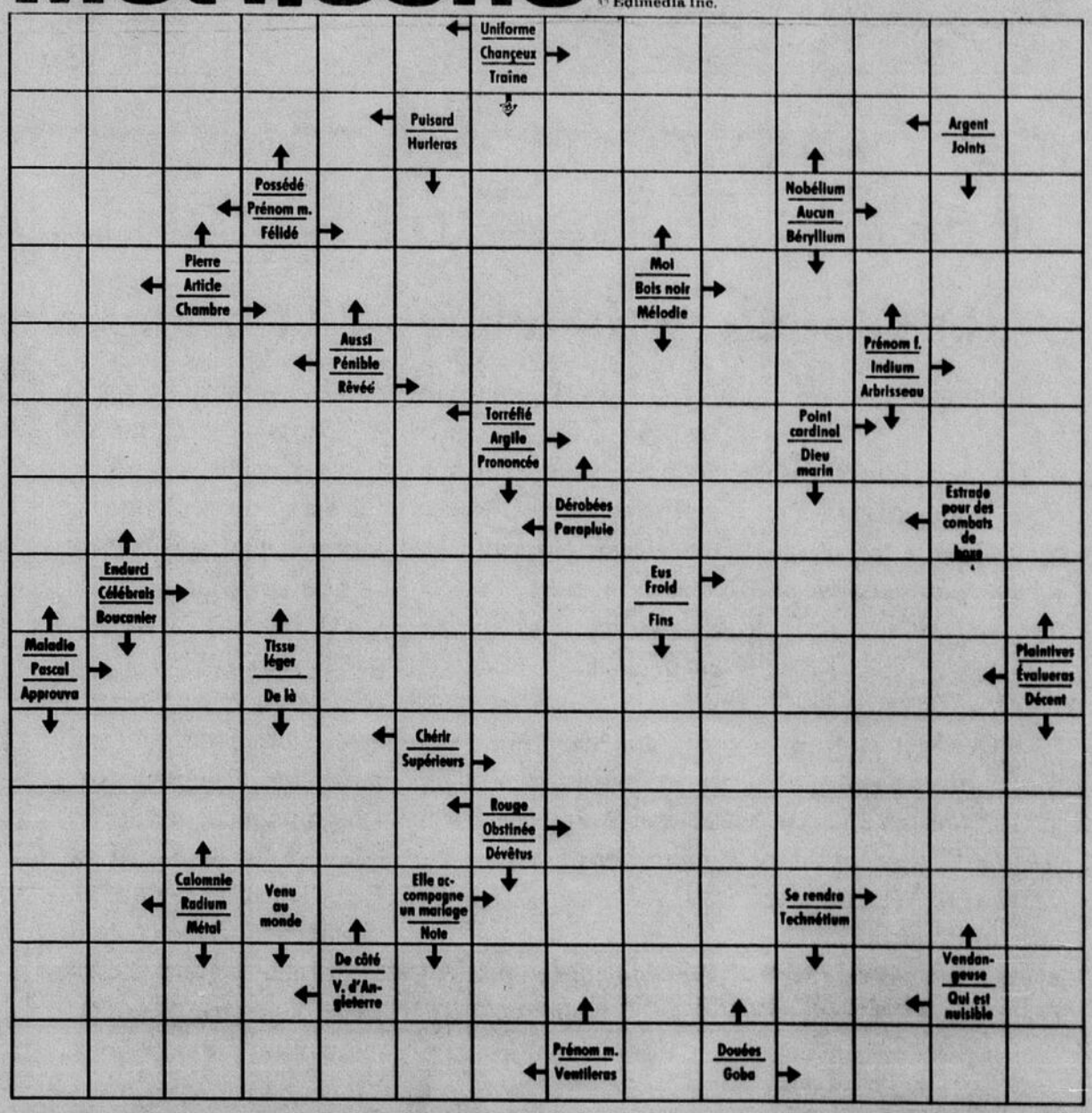
Le Castor géant (Castoroides ohoensis) était l'un des plus grands rongeurs jamais connus. Il pouvait mesurer jusqu'à 8 pieds et peser environ 480 livres. Contrairement aux castors actuels (castor canadensis), les Castors géants avaient des incisives pointues, un crâne allongé et probablement une queue arrondie comme le Rat musqué.

Au Canada, nous avons retrouvé des fossiles vieux de plus de 10,000 ans près de Toronto, et certains autres dans la région de Old Crow, au Yukon. Cet animal a disparu en même temps que les mammouths, les mastodontes et les chevaux de l'ère glaciaire, il y a environ 10,000 ans.

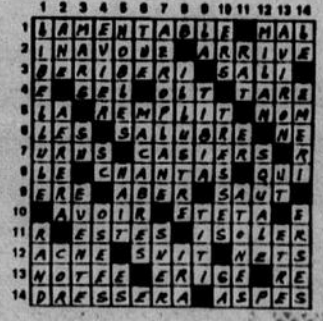
Mot fléché

© Edimédia Inc.

No 254



SOLUTION DU NO 253



EXPLICATION DU JEU

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bonnes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

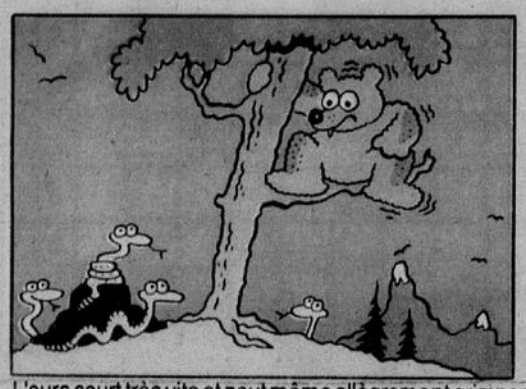
A 44







Dès sa naissance, le serpent «sonnette» possède le même venin qu'un serpent adulte.



L'ours court très vite et peut même allègrement grimper dans un arbre.

LES TIREBOUCHON

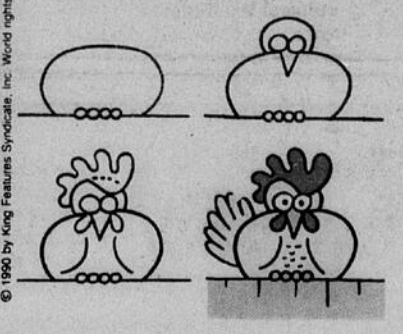


Un artiste parisien offre de vendre à maman TireBouchon une de ses oeuvres pour 25% de moins que le prix affiché de 200$. Combien devra-t-elle payer?

Réponse: la peinture coûtera cent cinquante dollars.

© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

COMMENT DESSINER
un poulet



Finfino



Finfino soupçonne Robert LaBelette de tricher aux cartes. Qu'est-ce qui lui permet de dire ça?

Solution: Robert LaBelette a deux «3 de trèfle» dans son jeu. Il a donc emprunté un «3 de trèfle» d'un autre jeu de carte.

LES PETITS DÉBROUILLARD

Jeux vidéo pour télé noir et blanc

Depuis quelque temps, mes petits débrouillards sont fascinés par les jeux vidéo. Si toi aussi tu aimes ces jeux, je t'en propose quelques-uns qui t'amuseront sûrement.

La télévision en trois dimensions

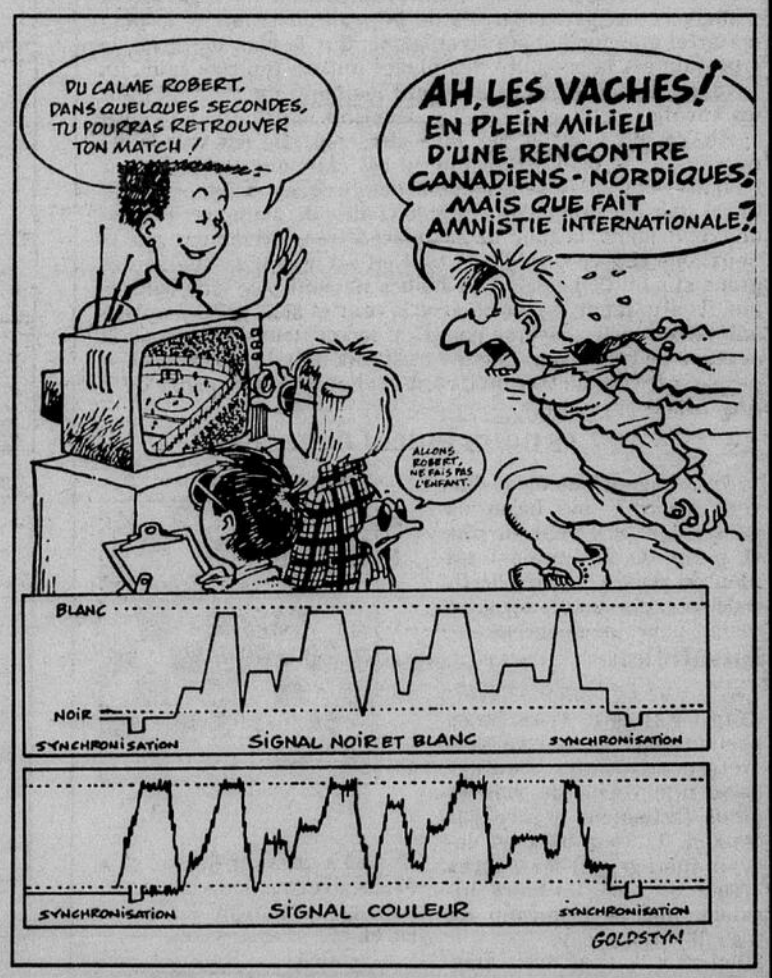
Tu as besoin d'un téléviseur et d'une paire de verres fumés. Débranche le câble (ou l'antenne) du téléviseur. L'écran est maintenant couvert de «neige». Regarde l'écran en te couvrant un oeil à l'aide des verres fumés (tu peux aussi utiliser un cellophane de couleur). Après quelques instants, tu auras l'impression de voir la «neige» en trois dimensions!

Les scientifiques n'expliquent pas encore très bien ce phénomène. On croit que l'oeil perçoit les mouvements plus lentement quand il y a moins de lumière. Dans ce jeu, tes deux yeux ne perçoivent pas la même quantité de lumière. Cette différence de perception serait interprétée par le cerveau comme une variation de profondeur, d'où l'impression de voir la neige en trois dimensions!

Des couleurs en noir et blanc!

Tu as besoin d'un téléviseur en noir et blanc. Je te suggère d'essayer ce jeu le matin et de choisir un poste qui affiche la fameuse «cible», avant le début des émissions. Sinon, choisis n'importe quelle image, puis tourne légèrement le bouton de syntonisation, de manière à faire apparaître de légers motifs dans l'image. Remarque bien ces motifs: ils varient. Ces variations correspondent aux changements de couleurs que tu verrais si tu regardais un téléviseur couleurs. En étudiant ces motifs, tu pourrais même identifier les couleurs qu'il représentent!

Voici ce qui se passe. Regarde les deux illustrations. La première représentent le signal noir et blanc. C'est ce signal superposé qui produit les motifs que tu vois sur l'écran du téléviseur noir et blanc.



Cette technique (la superposition de signaux) est utilisée car elle permet d'émettre, à partir d'une même station de téléviseur, des émissions en couleurs ou en noir et blanc. De plus, ces émissions peuvent être regardées sur n'importe quel modèle de téléviseur. Sans cette technique, il te faudrait un téléviseur noir et blanc pour regarder les émissions en noir et blanc, et un téléviseur couleurs pour les émissions en couleurs.